SONY

3-856-118-**11** (2)

FM/MW/LW(SW) Compact Disc Player

Operating Instructions EN
Mode d'emploi F
Bedienungsanleitung D
Istruzioni per l'uso I

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

En ce qui concerne l'installation et les connexions, consulter le manuel d'installation/connexions fourni.

Zur Installation und zum Anschluß siehe die mitgelieferte Installations-/Anschlußanleitung.

Per l'installazione e i collegamenti, fare riferimento al manuale di istruzioni di installazione/collegamenti in dotazione.

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

CDX-C810DSP

© 1996 by Sony Corporation

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,I) 3-856-118-**11** (2)

Welcome !

Thank you for purchasing the Sony Compact Disc Player. This unit lets you enjoy a variety of features by using either a rotary remote or a wireless remote.

In addition to the CD playback and the radio operations, you can expand your system by connecting an optional CD/MD changer.

EN

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (**E**,F,G,I) 3-856-118-**11**(2)

Table of Contents

This Unit Only

Getting Started

Resetting the unit 4
Detaching the front panel 4
Preparing the rotary remote 4
Setting the clock 5

CD Player

Listening to a CD 5
Playing a CD in various modes 6
Creating a programme
— CD Programme Memory 6

Radio

Memorising stations automatically
— Best Tuning Memory (BTM) 8
Memorising only the desired stations 8
Receiving the memorised stations 9

RDS

Overview of the RDS function 9
Displaying the station name 9
Re-tuning the same programme automatically
— Alternative Frequencies (AF) 10
Listening to traffic announcements 10
Presetting the RDS stations with the AF and TA data 11
Locating a station by programme type 12
Setting the clock automatically 12

DSP

Selecting a surround menu 13
Registering a surround menu onto each disc
— Disc Sound Memory (DSM) 13
Selecting the listening position 14
Adjusting the fader (FAD) 14
Adjusting the volume of the subwoofer(s) 15
Adjusting the volume of the bass and treble
— Digital Tone Control 15
Listening to each programme source in its registered surround mode
— Source Sound Memory 16

Other Functions

Using the rotary remote 16
Adjusting the sound characteristics 17
Muting the sound 17
Changing the sound and display settings 18

With Optional Equipment

CD/MD Changer

Playing a CD or MD 18
Scanning the tracks
— Intro Scan 19
Playing tracks repeatedly
— Repeat Play 19
Playing tracks in random order
— Shuffle Play 19
Creating a programme
— CD Programme Memory 20
Labelling a CD
— Disc Memo 22
Locating a disc by name
— List-up 22
Selecting the specific tracks for playback
— Bank 23

EN

Additional Information

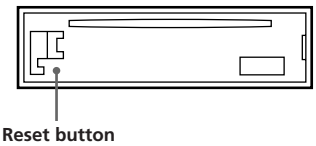
Precautions 24
Maintenance 25
Dismounting the unit 25
Location of controls 26
Specifications 28
Troubleshooting guide 29
Index 31

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (**E**,F,G,I) 3-856-118-**11**(2)

Getting Started

Resetting the unit

Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, you must reset the unit.
Press the reset button with a pointed object, such as a ballpoint pen.



Reset button

Note

When you connect the power supply cord to the unit or reset the unit, wait for about 10 seconds before you insert a disc. Do not insert a disc within these 10 seconds, otherwise, the unit will not be reset.

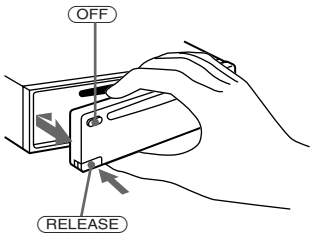
EN

Detaching the front panel

You can detach the front panel of this unit to prevent the unit from being stolen.

1 Press (OFF).

2 Press (RELEASE) to open up the front panel. Then slide the front panel a little to the left, and pull it off towards you.

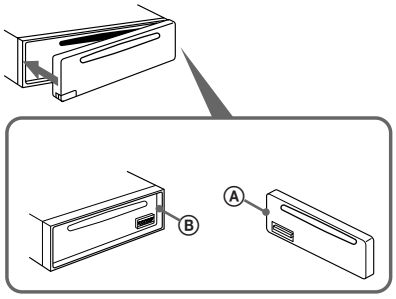


Notes

- *Be sure not to drop the panel when detaching it from the unit.*
- *If you press (RELEASE) to detach the panel while the unit is still on, the unit will turn off automatically to prevent the speakers from being damaged.*

Attaching the front panel

Align part Ⓐ of the front panel to part Ⓑ of the unit as illustrated, and push until it clicks.



Notes

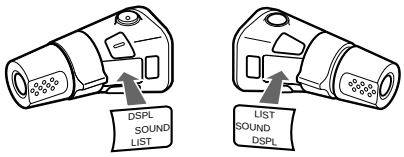
- *Be sure not to attach the front panel upside down.*
- *Do not press the front panel hard against the unit when attaching it. Press it lightly against the unit.*
- *When you carry the front panel with you, put it in the supplied front panel case.*
- *Do not press hard or put excessive pressure on the display windows of the front panel.*
- *Do not expose the front panel to direct sunlight, heat sources such as hot air ducts, and do not leave it in a humid place. Never leave it on the dashboard of a car parked in direct sunlight where there may be a considerable rise in temperature.*

Caution alarm

If you turn the ignition key switch to the OFF position without removing the front panel, the caution alarm will beep for a few seconds (only when the POWER SELECT switch is set to the Ⓐ position).

Preparing the rotary remote

When you mount the rotary remote, attach the label in the illustration below.



Actual total number:

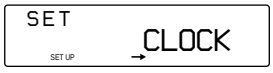
Sony CDX-C810DSP (**E**,F,G,I) 3-856-118-**11**(2)

Setting the clock

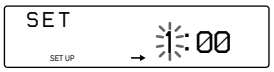
The clock has a 24-hour digital indication.

Example: Set the clock to 10:08

1 Press (SHIFT), then press (2) (SET UP).



❶ Press (4) (→).

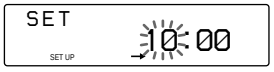


The hour digit flashes.

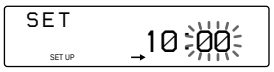
❷ Set the hour.

to go forward

to go back

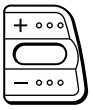


❸ Press (4) (→).



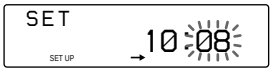
The minute digits flash.

❹ Set the minute.

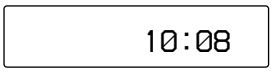


to go forward

to go back



2 Press (SHIFT).



The clock starts.

Note

If the POWER SELECT switch on the bottom of the unit is set to the ❽ position, turn the power on first, then set the clock.

CD Player

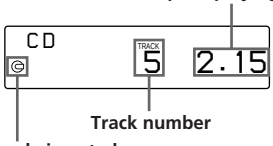
Listening to a CD

Simply insert the CD.
Playback starts automatically.

Labelled side up

If a CD is already inserted, press (SOURCE) repeatedly until "CD" appears.

Elapsed playing time



Track number

CD is already inserted

Note

To play back an 8 cm CD, use the optional Sony compact disc single adapter (CSA-8).

To	Press
Stop playback	⏏ or (OFF)
Eject the CD	⏏

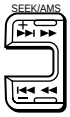
Changing the displayed items

Each time you press (DSPL), the item changes as follows:

Track number ⟷ Clock

Locating a specific track — Automatic Music Sensor (AMS)

During playback, press either side of (SEEK/AMS) momentarily.



To locate succeeding tracks

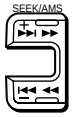
To locate previous tracks

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (**E**,F,G,I) 3-856-118-**11**(2)

Locating a specific point in a track — Manual Search

During playback, press and hold either side of (SEEK/AMS). Release the button when you have found the desired point.



To search forward

To search backward

Note

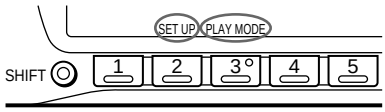
If "" or "" appears in the display, that means you have reached the beginning or the end of the disc and you cannot go any further.

Playing a CD in various modes

EN

You can play CDs in various modes:
- INTRO (Intro Scan) lets you play the first 10 seconds of all the tracks.
- REP (Repeat Play) repeats the current track.
- SHUF (Shuffle Play) plays all the tracks in random order.

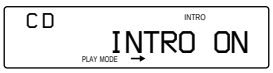
1 Press (SHIFT).
Every time you press (SHIFT), only the items you can select light up.



2 Press (3) (PLAY MODE) repeatedly until the desired play mode appears.
Each time you press (3) (PLAY MODE), the item changes as follows:

INTRO → REP → SHUF → PGM → DSM SET

3 Press (4) (→) to select "ON."



Playback starts.

To go back to the normal playback mode, select "OFF" in step 3 above.

Creating a programme

— CD Programme Memory

You can play the tracks in the order you want by making your own programme. You can make two programmes: Programme 1 and Programme 2. You can select up to 12 tracks in each programme. You can store the programmes in memory.

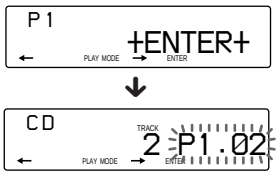
1 Press (SHIFT), then press (3) (PLAY MODE) for two seconds.

"P 1" shows Programme 1 is selected.

To select Programme 2, press (4) (→) repeatedly until "P 2" appears.

2 Press either side of (SEEK/AMS) to select the track you want.

3 Press (5) (ENTER) momentarily.



4 To continue entering tracks, repeat steps 2 and 3.

5 When you finish selecting tracks, press (3) (PLAY MODE) for two seconds.

Notes
- *"*Wait*" appears in the display while the unit is reading the data.*
- *"*Mem Full*" appears in the display when you try to enter more than 12 tracks into a programme at one time.*

Playing the stored programme

You can select:
- PGM 1 to play Programme 1.
- PGM 2 to play Programme 2.
- PGM 1+2 to play Programmes 1 and 2.

1 Press (SHIFT).

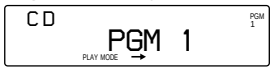
2 Press (3) (PLAY MODE) repeatedly until "PGM" appears.

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (**E**,F,G,I) 3-856-118-**11**(2)

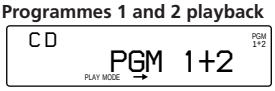
3 Press ④ (→) repeatedly until the desired programme appears.

Programme 1 playback



Programme 2 playback

Programmes 1 and 2 playback



Normal playback

Programme Play starts.

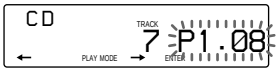
To go back to the normal playback mode, select "PGM OFF" in step 3 above.

Note

"NO Data" appears in the display if no track is stored in the programme.

Erasing the entire programme

1 Press (SHIFT), then press ③ (PLAY MODE) for two seconds.

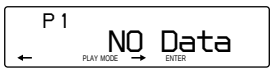


"P 1" shows Programme 1 is selected.

2 Press ① (←) repeatedly until "DEL" appears.

To delete Programme 2, press ④ (→) repeatedly until "PGM 2" appears.

3 Press ⑤ (ENTER) for two seconds.



The entire programme is erased.

4 When you finish erasing programmes, press ③ (PLAY MODE) for two seconds.

Adding tracks to the programme

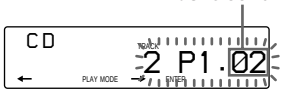
1 Press (SHIFT), then press ③ (PLAY MODE) for two seconds.

"P 1 " shows Programme 1 is selected.

To select Programme 2, press ④ (→) repeatedly until "P 2" appears.

2 Press ① (←) or ④ (→) to select the track slot number where you want to insert a track.

Track slot number



3 Press either side of (SEEK/AMS) to select the track you want to insert.

4 Press ⑤ (ENTER) momentarily to enter the track.
The current track in that slot number and the succeeding tracks shift down.
To continue inserting tracks, repeat steps 2 through 4.

Note

*Once all 12 slots have been filled, "*Mem Full*" appears in the display, and you cannot insert tracks.*

5 When you finish inserting tracks, press ③ (PLAY MODE) for two seconds.

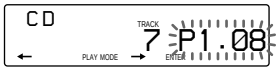
continue to next page →

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (**E**,F,G,I) 3-856-118-**11**(2)

Erasing the tracks in the programme

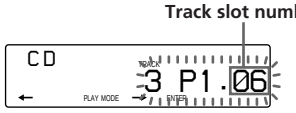
1 Press (SHIFT), then press (3) (PLAY MODE) for two seconds.



"P 1" shows Programme 1 is selected.

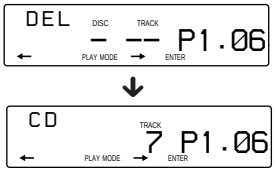
To select Programme 2, press (4) (→) repeatedly until "P 2" appears.

2 Press (1) (←) or (4) (→) to select the track you want to erase.



The track currently registered in slot 6 of Programme 1.

3 Press (5) (ENTER) for two seconds.
When you erase a track from a slot number, the succeeding tracks shift up to fill the gap.



4 To continue erasing tracks, repeat steps 2 and 3.

5 When you finish erasing tracks, press (3) (PLAY MODE) for two seconds.

EN

Radio

Memorising stations automatically

— Best Tuning Memory (BTM)

The unit selects the stations with the strongest signals and memorises them in the order of their frequencies. You can store up to 10 stations on each band (FM1, FM2, MW and LW/SW).

Caution
When tuning in the station while driving, use Best Tuning Memory to prevent accidents.

1 Press (SOURCE) repeatedly to select the desired band (FM1, FM2, MW or LW/SW).

2 Press (SHIFT), then press (6) (BTM).
The unit stores stations in the order of their frequencies on the number buttons.

Notes
- *The unit does not store stations with weak signals. If only a few stations are received, some number buttons remain empty.*
- *When a number is indicated in the display, the unit starts storing stations from the one currently displayed.*

Memorising only the desired stations

You can store up to 10 stations on each band (20 for FM1 and FM2, 10 for each MW and LW/SW) in the order of your choice.

1 Press (SOURCE) repeatedly to select the desired band.

2 Press either side of (SEEK/AMS) to tune in the station that you want to store on the number button.

3 Keep the desired number button ((1) to (10)) pressed for two seconds until you hear a beep tone.
The number button indication appears in the display.

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (**E**,F,G,I) 3-856-118-**11**(2)

Note
If you try to store another station on the same number button, the previously stored station will be erased.

Receiving the memorised stations

1 Press (SOURCE) repeatedly to select the desired band.

2 Press the number button ((1) to (10)) momentarily where the desired station is stored.

If you cannot tune in a preset station

Press either side of (SEEK/AMS) momentarily to search for the station (automatic tuning).
Scanning stops when the unit receives a station. Press either side of (SEEK/AMS) repeatedly until the desired station is received.

Note
If the automatic tuning stops too frequently, press (SHIFT), then press (3) (PLAY MODE) repeatedly until "LOCAL" (local seek mode) is displayed. Then press (4) (→) to select "ON."
Only the stations with relatively strong signals will be tuned in.

Tip
If you know the frequency of the station you want to listen to, press and hold either side of (SEEK/AMS) for two seconds until the desired frequency appears (manual tuning).

If FM stereo reception is poor — Monaural Mode

1 Press (SHIFT), then press (3) (PLAY MODE) repeatedly until "MONO" is appears.

2 Press (4) (→) repeatedly until "MONO ON" appears.
The sound improves, but becomes monaural ("ST" disappears).

To go back to the normal mode, select "MONO OFF" in step 2 above.

Changing the displayed items

Each time you press (DSPL), the items alternate between the frequency and time.

RDS

Overview of the RDS function

Radio Data System (RDS) is a broadcasting service that allows FM stations to send additional digital information along with the regular radio programme signal. Your car stereo offers you a variety of services. Here are just a few: re-tuning the same programme automatically, listening to traffic announcements and locating a station by programme type.

Notes
- *Depending on the country or region, not all of the RDS functions are available.*
- *RDS may not work properly if the signal strength is weak or if the station you are tuned in is not transmitting RDS data.*

Displaying the station name

The name of the station currently received lights up in the display.

Select an FM station.
When you tune in an FM station that transmits RDS data, the station name appear in the display.

Note
The "" indication means that an RDS station is being received.*

Changing the displayed items

Each time you press (DSPL), the item changes as follows:

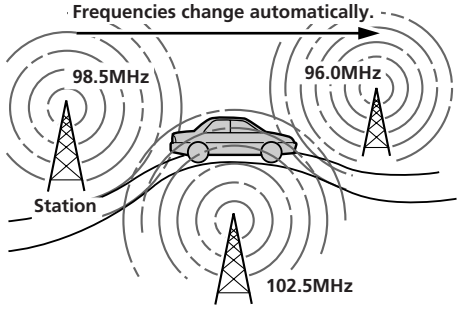
Note
"NO Name" appears if the station received does not transmit RDS data.

Actual total number:
Sony CDX-C810DSP (E,F,G,I) 3-856-118-11(2)

Re-tuning the same programme automatically

— Alternative Frequencies (AF)

The Alternative Frequencies (AF) function automatically selects and re-tunes the station with the strongest signal in a network. By using this function, you can continuously listen to the same programme during a long-distance drive without having to re-tune the station manually.



1 Select an FM station.

2 Press (AF/TA) repeatedly until "AF ON" appears.
The unit starts searching for an alternative station with a stronger signal in the same network.

Note
When there is no alternative station in the area and you do not need to search for an alternative station, turn the AF function off by pressing (AF/TA) repeatedly until "AF TA OFF" appears.

Changing the displayed items

Each time you press (AF/TA), the item changes as follows:

** Select this to turn on both the AF and TA functions.*

Notes
- *"NO AF" and the station name flash alternately, if the unit cannot find an alternative station in the network.*
- *If the station service name starts flashing after you have made the preset selection, it means that no alternative frequency is available, and the unit cannot receive the PI (Programme Identification) data of the memorised station. Press (SEEK/AMS) while the station service name is flashing (for about eight seconds) so the unit starts searching for a station with the same PI data, but on another frequency ("PI seek" appears and no sound is heard). If the unit still cannot find an alternative station, "NO PI" appears and the unit goes back to the original preset station.*

Listening to a regional programme

The "REG ON" (regional on) function of this unit lets you stay tuned to a regional programme without being switched to another regional station. (Note that you must turn the AF function on.) The unit is factory preset to "REG ON", but if you want to turn off the function, do the following.

Press (SHIFT), then press (3) (PLAY MODE) repeatedly until "REG OFF" appears.
Note that selecting "REG OFF" might cause the unit to switch to another regional station within the same network.

Note
This function does not work in the United Kingdom and in some other areas.

Local link function (United Kingdom only)

The Local Link function lets you select other local stations in the area, even though they are not stored on your number buttons.

1 Press a number button that has a local station stored on it.

2 Within five seconds, press the number button of the local station again.

3 Repeat this procedure until the desired local station is received.

Listening to traffic announcements

The Traffic Announcement (TA) and Traffic Programme (TP) data let you automatically tune in an FM station that is broadcasting traffic announcements even though you are listening to other programme sources.

Press (AF/TA) repeatedly until "TA ON" or "AF TA ON" appears.
The unit starts searching for traffic information stations. "TP" appears in the display when the unit finds a station broadcasting traffic announcements. When the traffic announcement starts, "TA" flashes. The flashing stops when the traffic announcement is over.

EN

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (**E**,F,G,I) 3-856-118-**11**(2)

Tips

- *If you press (AF/TA) while tuning in the traffic announcement, the unit can play a CD.*
- *If the traffic announcement starts while you are listening to another programme source, the unit automatically switches to the announcement and goes back to the original source when the announcement is over.*

Notes

- *"NO TP" flashes for five seconds if the received station does not broadcast traffic announcements. Then, the unit starts searching for a station that broadcasts traffic announcements.*
- *When "EON" appears with "TP" in the display, the current station makes use of broadcast traffic announcement of other stations in the same network.*

To cancel the current traffic announcement

Press (AF/TA) momentarily.
To cancel all traffic announcements, turn off the function by pressing (AF/TA) until "AF TA OFF" appears.

Presetting the volume of traffic announcements

You can preset the volume level of the traffic announcements beforehand so you won't miss the announcement. When a traffic announcement starts, the volume will be automatically adjusted to the preset level.

1 Select the desired volume level.

2 Press (AF/TA) for two seconds.
A beep sounds and the setting is stored.

Receiving emergency announcements

If an emergency announcement comes in while you are listening to the radio, the programme will be automatically switched to the announcement. If you are listening to a source other than the radio, the emergency announcements will be heard if you set AF or TA to on. The unit will then automatically switch to these announcements no matter what you are listening to at the time.

Presetting the RDS stations with the AF and TA data

When you preset the RDS stations, the unit stores each station's data as well as its frequency, so you don't have to turn on the AF or TA function every time you tune in the preset station. You can select a different setting (AF, TA, or both) for individual preset station, or the same setting for all preset stations.

Presetting the same setting for all preset stations

1 Press (SOURCE) to select an FM band.

2 Press (AF/TA) repeatedly to select either "AF ON", "TA ON" or "AF TA ON" (for both AF and TA functions).
Note that selecting "AF TA OFF" stores not only RDS stations, but also non-RDS stations.

3 Press (SHIFT), then press (6) (BTM).

Presetting different settings for each preset station

1 Select an FM band, and tune in the desired station.

2 Press (AF/TA) repeatedly to select either "AF ON", "TA ON" or "AF TA ON" (for both AF and TA functions).

3 Press the desired number button for two seconds until a beep sounds.
Repeat from step 1 for presetting other stations.

Tip

If you want to change the preset AF and/or TA setting after you tuned in the preset station, you can do so by turning on/off the AF or TA function.

Actual total number:
Sony CDX-C810DSP (**E**,F,G,I) 3-856-118-**11**(2)

Locating a station by programme type

You can locate the station you want by selecting one of the programme types shown below.

Note

If the countries or regions where EON data is not transmitted, you can use this function only for the stations you have tuned in once.

Programme types	Display
News	NEWS
Current Affairs	AFFAIRS
Information	INFO
Sports	SPORT
Education	EDUCATE
Drama	DRAMA
Culture	CULTURE
Science	SCIENCE
Varied	VARIED
Popular Music	POP M
Rock Music	ROCK M
Middle of the Road Music	M.O.R. M
Light Classical	LIGHT M
Classical	CLASSICS
Other Music Type	OTHER M
Not specified	NONE

Note

You can not use this function in some countries where no PTY (Programme Type selection) data is available.

1 Press (LIST) during FM reception until "PTY" appears.

The current programme type name appears if the station is transmitting the PTY data. "- - - - -" appears if the received station is not an RDS station, or if the RDS data has not been received.

2 Press (LIST) repeatedly until the desired programme type appears.

The programme types appear in the order shown in the above table. Note that you cannot select "NONE" (Not specified) for searching.

3 Press either side of (SEEK/AMS).

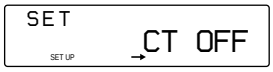
The unit starts searching for a station broadcasting the selected programme type. When the unit finds the programme, the programme type appears again for five seconds.

"NO" and the programme type appear alternately for five seconds if the unit cannot find the programme type. It then returns to the previous station.

Setting the clock automatically

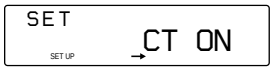
The CT (Clock Time) data from the RDS transmission sets the clock automatically.

1 Press (SHIFT), then press (2) (SET UP) repeatedly until "CT" appears.



2 Press (4) (→) repeatedly until "CT ON" appears.

The clock is set.



3 Press (SHIFT) to return to the normal display.

To cancel the CT function

Select "CT OFF" in step 2 above.

Notes

- *The CT function may not work even though an RDS station is being received.*
- *There might be a difference between the time set by the CT function and the actual time.*

EN

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (**E**,F,G,I) 3-856-118-**11**(2)

DSP

Selecting a surround menu

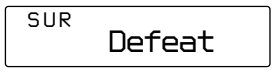
You can select a desired surround mode to best fit the audio source. The following modes can simulate different sound fields and enhance the sound so that you can feel as if you are in a live concert.

Surround menu

Defeat	Normal sound without any SUR effects
Stadium	Open-air concert in a stadium
Disco	Disco with thick walls
Theater	Movie theater
Church	Church/chapel with a lot of reverberation
Hall	Concert hall
Studio	Recording studio

1 **Press (SOURCE) to select a source (radio, CD or MD).**

2 **Press (SOUND) repeatedly until "SUR" appears.**



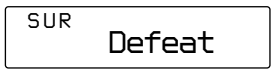
3 **Press (+) or (−) to select the desired surround menu.**
The surround menu appears in the order shown above.

After three seconds, the display will go back to the normal playback mode.

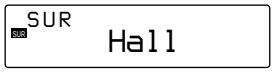
Adjusting the effect level

1 **Press (SOURCE) to select a source (radio, CD or MD).**

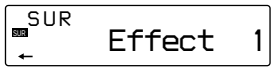
2 **Press (SOUND) repeatedly until "SUR" appears.**



3 **Press (+) or (−) repeatedly until the desired surround menu appears.**



4 **Press (SOUND) for two seconds.**



5 **Press (+) or (−) to adjust the level.**
You can adjust the level from 0 to 10. Increase the level to enjoy more enhanced effects.

6 **Press (SOUND) for two seconds.**

Registering a surround menu onto each disc

— Disc Sound Memory (DSM) (CD/MD changer with program memory function)

Once you have registered the desired surround menu and the sound characteristics (bass, treble and subwoofer) onto the discs, you can enjoy the same surround menu every time you play them. You can register them of a maximum of 126 discs.

1 **Press (SHIFT), then press (3) (PLAY MODE) repeatedly until "DSM SET" appears.**

2 **Press (5) (ENTER).**
When the DSM setting is complete, the display will go back to the normal playback mode.

Changing the stored surround effect

Play the disc whose surround mode you wish to change, and follow the "Registering a surround menu onto each disc."

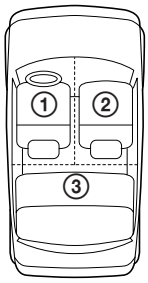
Actual total number:
Sony CDX-C810DSP (**E**,F,G,I) 3-856-118-**11**(2)

Erasing the stored surround effect

Press (5) (ENTER) for two seconds in step 2 of "Registering a surround menu onto each disc."

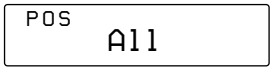
Selecting the listening position

You can set the time for the sound to reach the listeners from the speakers.
The unit can to simulate a natural sound field so that you can feel as if you are is in the centre of the sound field wherever you sit in the car.



Display window	Center of soundfield
All	Normal setting (① + ② + ③)
Front	Front part (① + ②)
Front-R	Right front (②)
Front-L	Left front (①)
Rear	Rear part (③)

1 Press (SOUND) momentarily until "POS" appears.



2 Press (+) or (−) to select the desired listening position.
The listening positions appear in the order shown in the table.

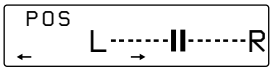
After three seconds, the display goes back to the normal playback mode.

Adjusting the listening position

1 Press (SOUND) repeatedly until "POS" appears.

2 Press (+) or (−) to select the desired listening position appears.

3 Press (SOUND) for two seconds.

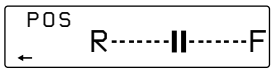


4 Press (+) or (−) to adjust the centre of the sound field to the left or right. Then set the centre of the sound field.

Centre moves to the R (right).

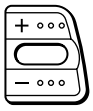
Centre moves to the L (left).

5 Press (4) (→).



To go back to select the listening position, press (1) (←).

6 Press (+) or (−) to adjust the centre of the sound field to the front or rear.



Centre moves to the F (front).

Centre moves to the R (rear).

7 Press (SOUND) for two seconds.

Adjusting the fader (FAD)

Normally, with the DSP mode on, the volume of the output sound from the rear speakers is lowered automatically to improve the efficiency of the listening position setting. If you want to raise the rear speaker volume, adjust the fader.

1 Follow steps 1 to 3 of "Selecting a surround menu" (page 13).

2 Press (SOUND) repeatedly until "FAD" appears.

3 Press (+) or (−) to adjust the fader.

Increases front speaker volume

Decreases front speaker volume

After three seconds, the display goes back to the normal playback mode.

EN

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E,F,G,I) 3-856-118-11(2)

Adjusting the volume of the subwoofer(s)

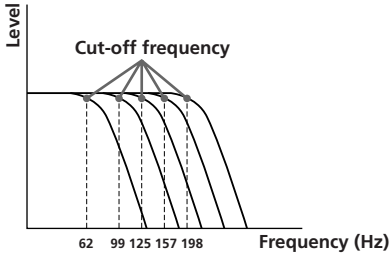
1 Press (SOURCE) to select a source (radio, CD or MD).

2 Press (SOUND) repeatedly until "SUB" appears.

3 Press (+) or (−) to adjust the volume.
After three seconds, the display goes back to the normal playback mode.

Adjusting the frequency of the subwoofer(s)

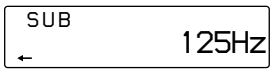
To match the characteristics of the connected subwoofer(s), you can cut the unwanted high and middle frequency signals entering the subwoofer(s). By setting the cut-off frequency (see the diagram below), the subwoofer(s) will output only low frequency signals so that you can get a clearer sound image.



1 Press (SOURCE) to select a source (radio, CD or MD).

2 Press (SOUND) repeatedly until "SUB" appears.

3 Press (SOUND) for two seconds.



4 Press (+) or (−) to select the desired cut-off frequency.

62 Hz → 99 Hz → 125 Hz* → 157 Hz → 198 Hz

** Factory-set frequency*

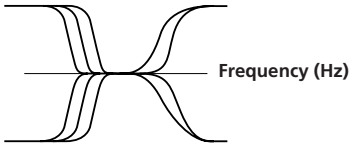
5 Press (SOUND) for two seconds.

To adjust volume of the subwoofer, press (1) (←).

Adjusting the volume of the bass and treble

— Digital Tone Control

The CDX-C810DSP has a built-in DSP IC that uses digital processing to create clearer adjustments to the bass and treble volume than analog circuits.
The sharper tone slopes used in this unit produce more obvious and effective tone responses. For example, you can enhance the background music with the bass volume and effectively isolate the main vocals.



1 Press (SOURCE) to select a source (radio, CD or MD).

2 Press (SOUND) repeatedly until "BAS" or "TRE" appears.

3 Press (+) or (−) to adjust the volume.
After three seconds, the display goes back to the normal playback mode.

Adjusting the turn-over frequency

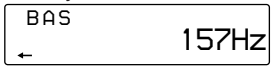
You can adjust the bass and treble turn-over frequencies.

1 Press (SOURCE) to select a source (radio, CD or MD).

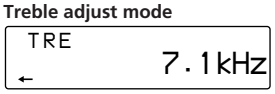
2 Press (SOUND) repeatedly until "BAS" or "TRE" appears.

3 Press (SOUND) for two seconds.

Bass adjust mode



Treble adjust mode



continue to next page →

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (**E**,F,G,I) 3-856-118-**11**(2)

4 Press + or − to select the turn-over frequency.
The turn-over frequencies change as follows:

Bass:
125 Hz → 157 Hz* → 198 Hz

Treble:
5.0 kHz → 7.1 kHz*

** Factory-set frequency*

5 Press SOUND for two seconds.

To adjust the volume of the bass and treble, press 1 (←).

Listening to each programme source in its registered surround mode

— Source Sound Memory

EN

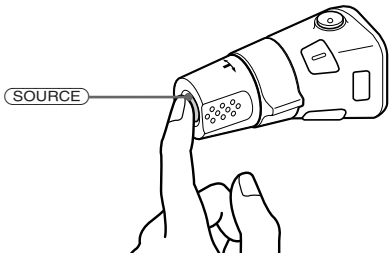
You can listen to the same source always in the surround menu and the sound characteristics (bass, treble and subwoofer) even after changing the programme source or turning the unit on and off again.

Other Functions

Using the rotary remote

The rotary remote works by pressing buttons and/or rotating controls.
You can control the optional CD or MD changer with the rotary remote.

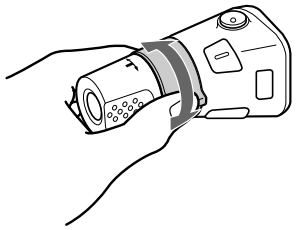
By pressing the button (the SOURCE button)



Every time you press SOURCE, the source changes as follows:
FM1 → FM2 → MW → LW (SW) → CD1 → CD2 → MD1 → MD2

Tip
When the POWER SELECT switch is set to position B, you can turn on this unit by pressing SOURCE on the rotary remote.

By rotating the control (the SEEK/ AMS control)

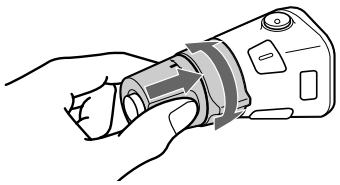


Rotate the control momentarily and release it to:
- Locate a specific track on a disc. Rotate and hold the control to locate the specific point in a track, then release it to start playback.
- Tune in the stations automatically. Rotate and hold the control to tune in the specific station.

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E,F,G,I) 3-856-118-11(2)

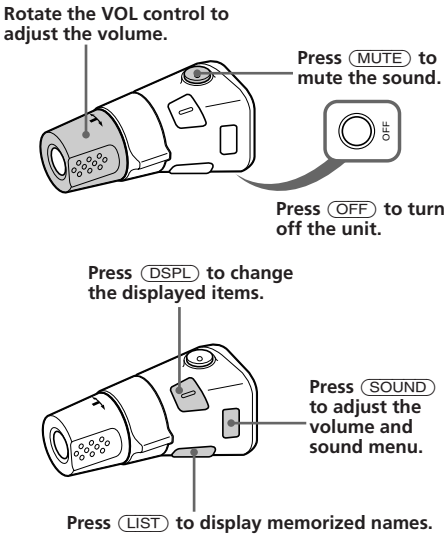
By rotating the control while pushing (the PRESET/DISC control)



Rotate the control while pushing it to:

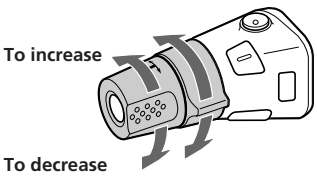
- Receive the stations memorised on the number buttons.
- Change the disc.

Other operations

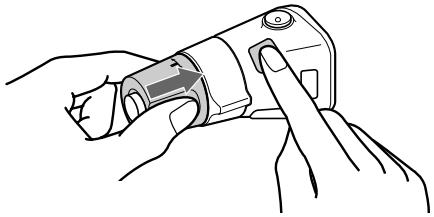

Rotate the VOL control to adjust the volume.
Press (MUTE) to mute the sound.
OFF
Press (OFF) to turn off the unit.
Press (DSPL) to change the displayed items.
Press (SOUND) to adjust the volume and sound menu.
Press (LIST) to display memorized names.

Changing the operative direction

The operative direction of controls is factory preset as in the illustration below.



If you need to mount the rotary remote on the right of the steering column, you can reverse the operative direction of the controls.



Press (DSPL) for two seconds while pushing the VOL control.

Tip

You can control the operative direction of controls with the unit (page 18).

Adjusting the sound characteristics

You can adjust bass, treble, balance and fader. Each source can store the bass and treble level respectively.

1 Select the item you want to adjust by pressing (SOUND) repeatedly.

VOL (volume) → SUR (surround menu) → POS (listening position) → SUB (Sub output level) → BAS* (bass) → TRE* (treble) → BAL (balance) → FAD* (fader)

** The level of the SUB output cannot be adjusted.*

2 Adjust the selected item by pressing (+) or (−).

Adjust within three seconds after selecting. (After three seconds, the buttons work as volume control buttons.)

Muting the sound

Press (MUTE).

"MUTE ON" flashes.

To restore the previous volume level, press (MUTE) again.

Actual total number:
Sony CDX-C810DSP (**E**,F,G,I) 3-856-118-**11**(2)

Changing the sound and display settings

You can set:
- AMBER/GREEN to change the illumination color to amber or green.
- BEEP to turn on or off the beeps.
- DIMMER (Dimmer) to change the brightness of the display.
- D.INFO (dual information) to display the clock and the play mode at the same time (ON) or to display the information alternately (OFF).
- LOUD (Loudness) to enjoy bass and treble even at low volume. Bass and treble will be reinforced.
- RM (Rotary Remote) to change the operative direction of the controls of the rotary remote.
  — Select "NORM" to use the rotary remote as the factory preset position.
  — Select "REV" when you mount the rotary remote on the right of the steering column.

EN

1 Press (SHIFT), then press (2) (SET UP).

2 Press (2) (SET UP) repeatedly until the desired setting mode appears.

Each time you press (2) (SET UP), the item changes as follows:

CLOCK → AMBER/GREEN → BEEP → DIMMER → D.INFO* → LOUD* → RM

** When you have not tune the station or there is no CD/MD being played, these items will not appear.*

3 Press (4) (→) to select the desired setting (for example: ON or OFF).

4 Press (SHIFT).
When the mode setting is complete, the normal playback mode appears.

With Optional Equipment

CD/MD Changer

You can control up to 10 CD changers and MD changers with this unit.

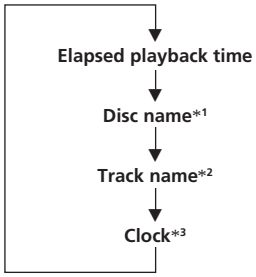
Playing a CD or MD

Press (SOURCE) until the desired changer appears.
CD/MD playback starts.

When a CD or MD changer is connected, all the tracks play from the beginning.

Changing the displayed items

Each time you press (DSPL) during CD/MD playback, the item changes as follows:



**1 If you have not labeled the CD, "NO Name" appears in the display. If there is no prerecorded name for an MD, "NO D.Name" appears in the display.*
**2 If the track name is not prerecorded, "NO T.Name" appears in the display for one second.*
**3 If the dual information is on, clock does not appear in the display.*

Tip
If the name of the MD is too long, you can scroll it across the display window by pressing (SHIFT), then (1) (←).

Automatically scrolling a disc name — Auto Scroll

The Auto Scroll function automatically scrolls the disc or track name of the MD when you press (DSPL) and the name length exceeds 10 characters.

1 Press (SHIFT), then press (2) (SET UP) repeatedly until "A.SCRL" appears.

2 Press (4) (→) to select "A.SCRL ON."

To cancel Auto Scroll, select "A.SCRL OFF" in step 2 above.

Actual total number:

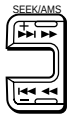
Sony CDX-C810DSP (E,F,G,I) 3-856-118-11(2)

Displaying the recording date of the currently selected MD

Press (DSPL) for two seconds during MD playback.
The recording date of the track is displayed for about three seconds.

Locating a specific track
— Automatic Music Sensor (AMS)

During playback, press either side of (SEEK/AMS) once for each track you want to skip.

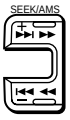


To locate succeeding tracks

To locate previous tracks

Locating a specific point in a track
— Manual Search

During playback, press and hold either side of (SEEK/AMS). Release the button when you have found the desired point.



To search forward

To search backward

Locating a disc by disc number
— Direct Disc Selection

Press the number button that corresponds with the desired disc number.
The desired disc in the currently selected changer begins playback.

Scanning the tracks
— Intro Scan

You can play the first 10 seconds of all the tracks on the currently selected disc.

1 During playback, press (SHIFT), then press (3) (PLAY MODE) repeatedly until "INTRO" appears.

2 Press (4) (→) to select "INTRO ON."
Intro Scan starts.

To go back to the normal playback mode, select "INTRO OFF" in step 2 above.

Playing tracks repeatedly
— Repeat Play

You can select:
- REP 1 to repeat a track.
- REP 2 to repeat a disc.
- REP 3 to repeat all the discs in the current changer.

1 During playback, press (SHIFT). Then press (3) (PLAY MODE) repeatedly until "REP" appears.

2 Press (4) (→) repeatedly until the desired setting appears.

Repeat Play starts.

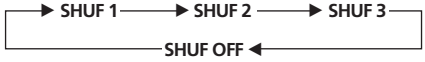
To go back to the normal playback mode, select "REP OFF" in step 2 above.

Playing tracks in random order — Shuffle Play

You can select:
- SHUF 1 to play the tracks on the current disc in a random order.
- SHUF 2 to play the tracks in the current changer in a random order.
- SHUF 3 to play all the tracks in a random order.

1 During playback, press (SHIFT), then press (3) (PLAY MODE) repeatedly until "SHUF" appears.

2 Press (4) (→) repeatedly until the desired setting appears.



Shuffle Play starts.

To go back to the normal playback mode, select "SHUF OFF" in step 2 above.

Actual total number:
Sony CDX-C810DSP (E,F,G,I) 3-856-118-11(2)

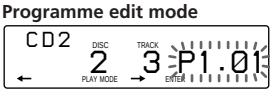
Creating a programme

— CD Programme Memory (CD changer with programme memory function)

You can play the tracks in the order you want by making your own programme. You can make two programmes: Programme 1 and Programme 2. You can select up to 12 tracks in each programme. You can store the programmes in memory.

1 Press (SHIFT), then press (3) (PLAY MODE) for two seconds.

Programme edit mode



"P 1" shows Programme 1 is selected.

If have labelled the disc, the bank edit mode appears. Press (3) (PLAY MODE) to display "P 1" above.

To select Programme 2, press (4) (→) repeatedly until "P 2" appears.

2 Select the track you want.

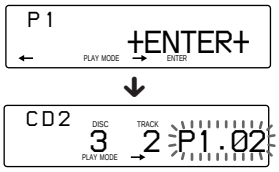
❶ Press (SOURCE) repeatedly to select the changer.

❷ Press (SHIFT), then press the number button to select the disc.

❸ Press (SHIFT).

❹ Press either side of (SEEK/AMS) to select the track.

3 Press (5) (ENTER) momentarily.



4 To continue entering tracks, repeat steps 2 and 3.

5 When you finish entering tracks, press (3) (PLAY MODE) for two seconds.

Notes

- *"*Wait*" appears in the display while the unit is reading the data, or when a disc has not been put into the unit.*
- *"*Mem Full*" appears in the display when you try to enter more than 12 tracks into a programme at one time.*

Playing the stored programme

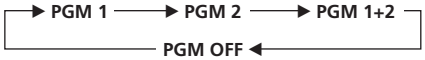
Changing the disc order in the changer will not affect programme memory play.

You can select:
- PGM 1 to play Programme 1.
- PGM 2 to play Programme 2.
- PGM 1+2 to play Programmes 1 and 2.

1 Press (SHIFT).

2 Press (3) (PLAY MODE) repeatedly until "PGM" appears.

3 Press (4) (→) repeatedly until the desired programme appears.



Programme Play starts.

To go back to the normal playback mode, select "PGM OFF" in step 3 above.

Notes

- *If you press the number button during programme memory play, programme memory play is interrupted, and playback of the selected disc starts.*
- *"NO Data" appears in the display if no track is stored in the programme.*
- *If a track stored into the programme memory is not contained in the disc magazine, the track will be skipped.*
- *When the disc magazine contains not a single track stored into the programme memory, or when the programme information has not been loaded yet, "Not Ready" appears.*

Erasing the entire programme

1 Press (SHIFT), then press (3) (PLAY MODE) for two seconds.

"P 1" shows Programme 1 is selected.

If you have labelled the disc, the bank edit mode appears. Press (3) (PLAY MODE) to display "P 1" above.

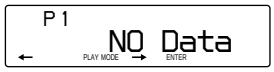
EN

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,I) 3-856-118-11(2)

2 **Press ① (←) repeatedly until "DEL" appears.**

To erase Programme 2, press ④ (→) repeatedly until "PGM 2" appears.

3 **Press ⑤ (ENTER) for two seconds.**



The entire programme is erased.

4 **When you finish erasing programmes, press ③ (PLAY MODE) for two seconds.**

Adding tracks to the programme

1 **Press SHIFT, then press ③ (PLAY MODE) for two seconds.**

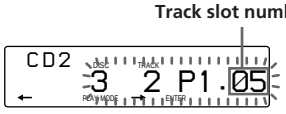
"P 1" shows Programme 1 is selected.

If you have labelled the disc, the bank edit mode appears. Press ③ (PLAY MODE) to display "P 1" above.

To select Programme 2, press ④ (→) repeatedly until "P 2" appears.

2 **Press ① (←) or ④ (→) to select the track slot number where you want to insert a track.**

Track slot number



3 **Press either side of SEEK/AMS to select the track you want to insert.**

4 **Press ⑤ (ENTER) momentarily to enter the track.**
The current track in that slot number and the succeeding tracks shift down.
To continue inserting tracks, repeat steps 2 through 4.

Note
*Once all 12 slots have been filled, "*Mem Full*" appears in the display, and you cannot insert tracks.*

5 **When you finish inserting tracks, press ③ (PLAY MODE) for two seconds.**

Erasing the tracks in the programme

1 **Press SHIFT, then press ③ (PLAY MODE) for two seconds.**

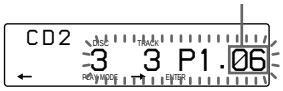
"P 1" shows Programme 1 is selected.

If you have labelled the disc, the bank edit mode appears. Press ③ (PLAY MODE) to display "P 1" above.

To select Programme 2, press ④ (→) repeatedly until "P 2" appears.

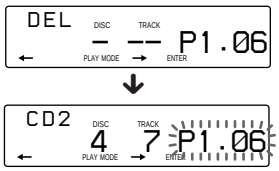
2 **Press ① (←) or ④ (→) to select the track you want to erase.**

Track slot number



The track currently registered in slot 6 of Programme 1.

3 **Press ⑤ (ENTER) for two seconds.**
When you erase a track from a slot number, the succeeding tracks shift up to fill the gap.



4 **To continue erasing tracks, repeat steps 2 and 3.**

5 **When you finish erasing tracks, press ③ (PLAY MODE) for two seconds.**

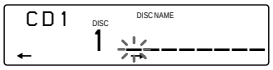
EN

CD/MD Changer

Labeling a CD — Disc Memo
(CD changer with custom file function)

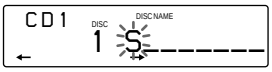
You can label each disc with a personalized name. You can enter up to eight characters for a disc. If you label a CD, you can locate a disc by name and select the specific tracks for playback (page 23).

1 Play the CD and press (LIST) for two seconds.



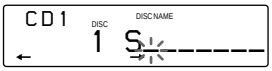
2 Enter the characters.

❶ Press (+) to select the desired characters.
(A → B → C → ··· Z → 0 → 1 → 2 → ··· 9 → + → – → * → / → \ → > → < → . → _)



If you press (–), the characters appear in the reverse order.
If you want to put a blank space between characters, select "_" (under-bar).

❷ Press (4) (→) after locating the desired character.
The flashing cursor moves to the next space.



If you press (1) (←), the flashing cursor moves to the left.

❸ Repeat steps ❶ and ❷ to enter the entire name.

3 To return to the normal CD playback mode, press (LIST) for two seconds.

Tip
To erase/correct a name enter "_" (under-bar) for each character.

Displaying the disc memo

Press (DSPL) during CD playback.

Each time you press (DSPL) during CD playback, the item changes as follows:

Elapsed playback time → Disc name → Clock → Elapsed playback time

Erasing the disc memo

1 Press (SOURCE) to select the CD changer (for example CD 2 or CD 3).

2 Press (LIST) for two seconds.

3 Press (DSPL) for two seconds.

4 Press (+) or (–) to select the name that you want to erase.

5 Press (5) (ENTER) for two seconds.
The name is erased.
Repeat steps 4 and 5 if you want to erase other names.

6 Press (LIST) for two seconds.
The unit returns to the normal CD playback mode.

Locating a disc by name
— List-up (CD changer with custom file function or MD changer)

You can use this function for the discs that have been assigned a custom name. For more information on disc names, refer to "Labeling a CD."

1 Press (LIST) momentarily.
The name assigned to the disc currently playing appears in the display.

2 Press (LIST) repeatedly until you find the desired disc.

3 Press (5) (ENTER) to play back the disc.

EN

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E,F,G,I) 3-856-118-11(2)

Notes

- *Once a disc name has been displayed for five seconds, the display goes back to its normal playback mode. To turn off the display, press (DSPL).*
- *The track name are not displayed during MD playback.*
- *If there are no discs in the magazine, "NO Disc" appears in the display.*
- *If a disc has not been assigned a custom file, "********" appears in the display.*
- *If the disc information has not been read by the unit, "?" appears in the display. To load the disc, first press the number button, then choose the disc that has not been loaded.*
- *The information is appears only in upper cases. There are also some letters which cannot be displayed (during MD playback).*

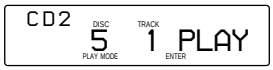
Selecting the specific tracks for playback

— Bank
(CD changer with custom file function)

If you label the disc, you can set the unit to skip tracks and play only the tracks you want.

1 Start playing the disc and press (SHIFT). Then press (3) (PLAY MODE) for two seconds.

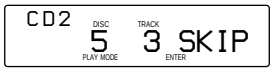
Bank edit mode.



Note

If you have not labeled the disc, the bank edit mode does not appear and the programme edit mode appears. To go back to the normal playback mode, press (SHIFT).

2 Press either side of (SEEK/AMS) to select the track number you want to skip and press (5) (ENTER).



The indication changes from "PLAY" to "SKIP." If you want to return to "PLAY," press (5) (ENTER) again.

3 Repeat step 2 to set the "PLAY" or "SKIP" mode on all the tracks.

4 Press (3) (PLAY MODE) for two seconds.
The unit returns to the normal CD playback mode.

Notes

- *You can set the "PLAY" and "SKIP" mode on up to 24 tracks.*
- *You cannot set the "SKIP" mode on all the tracks.*

Playing the specific tracks only

You can select:

- BANK ON to play the tracks with the "PLAY" setting.
- BANK INV (Inverse) to play the tracks with the "SKIP" setting.

1 During playback, press (SHIFT), then press (3) (PLAY MODE) repeatedly until "BANK" appears.

2 Press (4) (→) to repeatedly until the desired setting appears.

→ BANK ON → BANK INV → BANK OFF

Playback starts from the track following the current one.

To go back to the normal playing mode, select "BANK OFF" in step 2 above.

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (**E**,F,G,I) 3-856-118-**11**(2)

Additional Information

Precautions

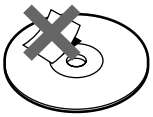
- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.
- If no power is being supplied to the unit, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- If no sound comes from the speakers of two-speaker systems, set the fader control to the centre position.
- If your car is equipped with a power aerial, note that it will extend automatically while the unit is operating.

EN

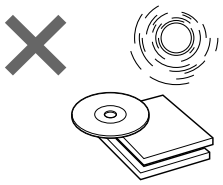
If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Notes on handling CDs

A dirty or defective disc may cause sound dropouts while playing. To enjoy optimum sound, handle the disc as follows.
Handle the disc by its edge. To keep the disc clean, do not touch the surface.



Do not stick paper or tape on the labelled surface.



Do not expose the discs to direct sunlight or heat sources such as hot air-ducts, or leave them in a car parked in direct sunlight where there can be a considerable rise in the temperature inside the car.

Before playing, clean the discs with an optional cleaning cloth. Wipe each disc from the centre out.
Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners or antistatic spray intended for analog discs.

Notes on moisture condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture may condense on the lenses inside the CD player. Should this occur, the unit will not operate properly. In this case, remove the disc and wait for about an hour until the moisture evaporates.

When you play 8 cm CDs

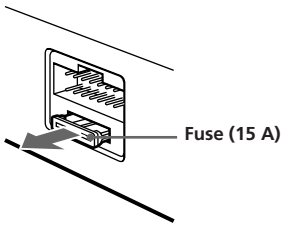
Use the optional Sony compact disc single adapter (CSA-8) to protect the CD player from being damaged.

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,I) 3-856-118-**11** (2)

Maintenance

Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one that matches the amperage described on the fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

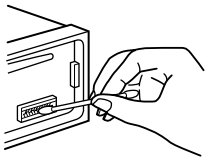


Warning

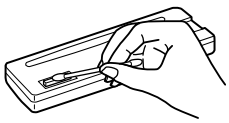
Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

Cleaning the connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. To prevent this, open the front panel by pressing (RELEASE), then detach it and clean the connectors with a cotton swab dipped in alcohol. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.

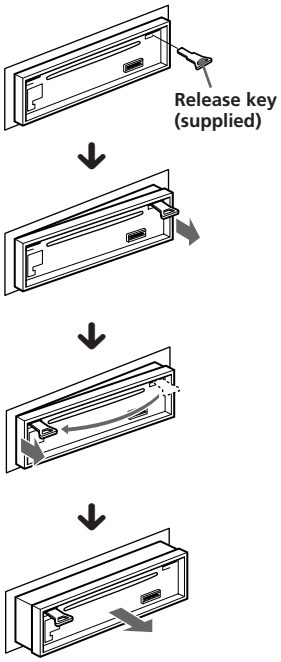


Main unit



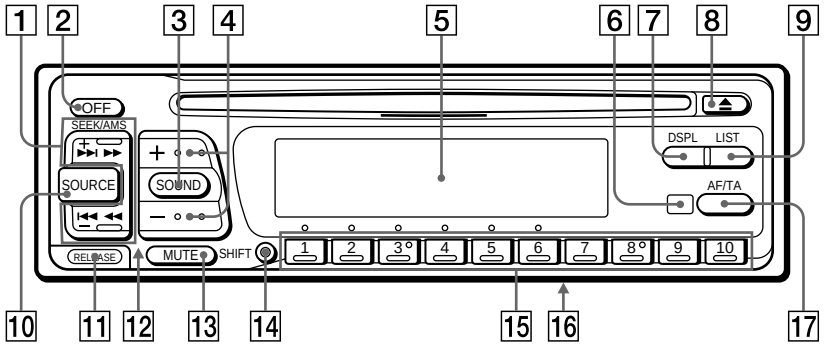
Back of the front panel

Dismounting the unit



Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,I) 3-856-118-**11** (2)

Location of controls



EN

Refer to the pages for details.

1 **SEEK/AMS (seek/Automatic Music Sensor/manual search) button 5, 6, 7, 8, 9, 12, 19, 20, 21, 23**

2 **OFF button 4, 5,**

3 **SOUND button 13, 14, 15, 16, 17**

4 **⊕ ⊖ (volume/surround menu/ listening position/sub output level/bass/ treble/balance/fader control) buttons 5, 13, 14, 15, 16, 17, 22**

5 **Display window**

6 **Receptor for the optional wireless remote**

7 **DSPL (display mode change) button 5, 9, 18, 19, 22**

8 **⏏ (eject) button 5**

9 **LIST button**

Disc Memo **22**

List-up **22**

RDS Programme **12**

10 **SOURCE (source select) button 5, 8, 9, 11, 13, 15, 18, 20, 22**

11 **RELEASE (front panel release) button 4, 25**

12 **Reset button (located on the front side of the unit hidden by the front panel) 4**

13 **MUTE button 17**

14 **SHIFT button**

BTM **8, 11**

PLAY MODE **6, 7, 8, 9, 10, 13, 19, 20, 21, 23**

SET UP **5, 12,18**

15 **During radio reception: Number buttons 8, 9**

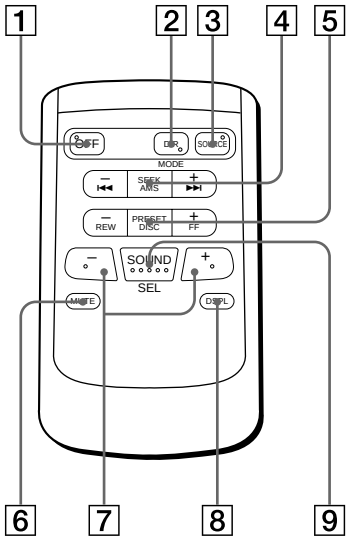
During CD/MD playback: Direct disc selection buttons 19

16 **POWER SELECT switch (located on the bottom of the unit)**
See "POWER SELECT Switch" in the installation/Connections manual.

17 **AF/TA button 10, 11**

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,I) 3-856-118-**11** (2)

Optional wireless remote (RM-X41)



The buttons of the wireless remote work the same functions as those on this unit.

1 **OFF button**

2 **DIR button**
(DIR) does not work with this unit.

3 **SOURCE button**

4 **SEEK/AMS button**

5 **PRESET/DISC button**
You cannot do the manual search and manual tuning with the remote.

6 **MUTE button**

7 **(−) (+) buttons**

8 **DSPL button**

9 **SOUND button**

When the POWER SELECT switch is set to the Ⓑ position, the unit cannot be operated with the wireless remote unless (SOURCE) on the unit is pressed or a CD is inserted to activate the unit first.

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,I) 3-856-118-**11** (2)

Specifications

CD player section

System	Compact disc digital audio system
Signal-to-noise ratio	90 dB
Frequency response	10 – 20,000 Hz
Wow and flutter	Below measurable limit

Tuner section

FM

Tuning range	87.5 – 108.0 MHz
Aerial terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.7 MHz
Usable sensitivity	8 dBf
Selectivity	75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio	62 dB (stereo), 65 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz	0.9 % (stereo), 0.5 % (mono)
Separation	35 dB at 1 kHz
Frequency response	30 – 15,000 Hz
Capture ratio	2 dB

MW/LW(SW*)

Tuning range	MW: 531 – 1,602 kHz LW: 153 – 281 kHz SW: 5,950 – 6,205 kHz
Aerial terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.71 MHz/450 kHz
Sensitivity	MW: 30 µV LW: 50 µV SW: 50 µV

** For the models for Germany, Switzerland and Austria.*

Power amplifier section

Outputs	Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance	4 – 8 ohms
Maximum power output	35 W × 4 (at 4 ohms)

General

Output lead	Power antenna relay control lead Power amplifier control lead
Tone controls	Bass ±8 dB at 100 Hz Treble ±8 dB at 10 kHz
Power requirements	12 V DC car battery (negative ground)
Dimensions	Approx. 188 × 58 × 177 mm (w/h/d)
Mounting dimensions	Approx. 178 × 50 × 154 mm (w/h/d)
Mass	Approx. 1.5 kg
Supplied accessories	Rotary remote (1) Parts for installation and connections (1 set) Front panel case (1)
Optional accessories	Wireless remote RM-X41 BUS cable (supplied with an RCA pin cord) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) RCA pin cord RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m) Cleaning cloth XP-CD1 Compact disc single adapter CSA-8
Optional equipment	CD changer CDX-71 (10 discs), CDX-72 (10 discs), CDX-81 (10 discs), CDX-91 (10 discs), CDX-T60 (6 discs), CDX-T62 (6 discs) MD changer MDX-40, MDX-60 Source selector XA-U20, etc.

Design and specifications are subject to change without notice.

EN

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,I) 3-856-118-**11** (2)

Troubleshooting guide

The following check will help you remedy the problems that you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

General

Problem	Cause/Solution
No sound.	• Adjust the volume with (+). • Set the fader control to the centre position for two-speaker systems.
The contents of the memory have been erased.	• The power cord or battery has been disconnected. • The reset button has been pressed. → Store again into the memory.
Indications do not appear in the display.	Remove the front panel and clean the connectors. See "Cleaning the connectors" (page 25) for details.

CD/MD playback

Problem	Cause/Solution
A disc cannot be loaded.	• Another CD is already loaded. • The CD is forcibly inserted upside down or in the wrong way (MD).
Play does not begin.	Defective MD or dusty CD.
A disc is automatically ejected.	The ambient temperature exceeds 50°C.
The operation buttons do not function.	Press the reset button.
The sound skips due to vibration.	• The unit is installed at an angle of more than 20°. • The unit is not installed in a sturdy part of the car.

Radio reception

Problem	Cause/Solution
Preset tuning is not possible.	• Memorise the correct frequency. • The broadcast signal is too weak.
Automatic tuning is not possible.	The broadcast signal is too weak. → Use manual tuning.
The "ST" indication flashes.	• Tune in the frequency correctly. • The broadcast signal is too weak. → Set to the MONO mode (page 9).

RDS

Problem	Cause/Solution
A SEEK starts after a few seconds of listening.	The station in non-TP or weaken signal. → Press AF/TA until "AF TA OFF" appears.
No traffic announcements.	• Activate "TA." • The station does not broadcast any traffic announcements despite being TP. → Tune in another station.
PTY displays "NONE".	The station does not specify the programme type.

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,I) 3-856-118-**11** (2)

DSP functions

Problem	Cause/Solution
No sound, or sound is too low.	The volume of the rear speakers may have been automatically lowered in order to maximize the effect of the listening position adjustment. → Press + to adjust the balance. The speaker balance can be set separately for the DSP on mode and DSP off mode (page 14).

Error displays (when the optional CD/MD changer is connected)

The following indications will flash for about five seconds, and an alarm sound will be heard.

Display	Cause	Solution
NO Mag	The disc magazine is not inserted in the CD/MD changer.	Insert the disc in the CD/MD changer.
NO Disc	No disc is inserted in the CD/MD changer.	Insert the discs in the CD/MD changer.
Error*1	A CD is dirty or inserted upside down.*2	Clean or insert the CD correctly.
	An MD does not play because of some problem.*2	Insert another MD.
Blank*1	No tracks have been recorded on an MD.*2	Play an MD with recorded tracks on it.
PushReset	The CD/MD changer cannot be operated because of some problem.	Press the reset button of the unit.
Not Ready	The lid of the MD changer is open or MDs are not inserted properly.	Close the lid or inserted the MDs properly.
HighTemp	The ambient temperature is more than 50°C.	Wait until the temperature goes down below 50°C.

*1 *When an error occurs during playback of an MD or CD, the disc number of the MD or CD dose not appear in the display.*
*2 *The disc number of the disc causing the error appears in the display.*

If the above-mentioned solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

EN

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,I) 3-856-118-**11** (2)

Index

A

Alternative Frequencies (AF) 10
Automatic Music Sensor (AMS) 5, 19
Automatic tuning 9
Auto Scroll 18

B

Balance 17
Bass 15, 17
Bank Play 23
Beep tone 18
Best Tuning Memory (BTM) 8

C

Caution alarm 4
CD playback 5, 18
CD programme memory 6, 20
Clock 5
Clock Time function (CT) 12

D

Digital Signal Processor (DSP) 13
Digital tone control 15
Dimmer 18
Direct disc selection 19
Disc Memo 22
Disc Scan 19
Disc Sound Memory (DSM) 13
Display 5, 9, 10, 18, 22
Dual information 18

E

Effect 13

F, G, H

Fader 14, 17
Front panel 4
Fuse 25

I, J, K

Illumination color 18
Intro Scan 6, 19

L

List-up 22
Listening position 14
Local link fuction 10
Local seek 9
Locating
  a disc 19, 22
  a specific point 6, 19
  a specific track 5, 19
  a station 12
Loudness 18

M, N, O

Manual search 6, 19
Manual tuning 9
MD playback 18
Memorising a station 8
Monaural mode 9
Mute 17

P, Q

PLAY MODE
  BANK 23
  INTRO 6, 19
  PGM 6, 20
  LOCAL 9
  MONO 9
  REP 6, 19
  SHUF 6, 19
Programme 6, 12, 20

R

Radio 8
Radio Data System (RDS) 9
Repeat Play 6, 19
Reset 4
Rotary remote 4, 16, 18

S

SET UP
  AMBER 18
  A.SCRL 18
  BEEP 18
  CLOCK 5
  DIM 18
  D.INFO 18
  GREEN 18
  LOUD 18
  RM 18
Shuffle Play 6, 19
Source Sound Memory 16
Sub output level 17
Subwoofer 15
Surround 13, 16, 17

T, U

Traffic Announcement (TA) 10
Traffic Programme (TP) 10
Treble 16, 19

V

Volume 15, 17

W, X, Y, Z

Wireless remote 27

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,I) 3-856-118-**11** (2)

Félicitations !

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'un lecteur de disques compacts Sony. Cet appareil est doté de multiples fonctions d'utilisation que vous pouvez exploiter à l'aide d'un satellite de commande ou d'une télécommande sans fil.

En plus de la lecture de disques compacts et de l'écoute d'émissions de radio, vous pouvez étendre les possibilités de votre système en raccordant un changeur de CD/MD disponible en option.

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E**F**GI) 3-856-118-**11** (2)

Table des matières

Description de cet appareil

Préparation

Réinitialisation de l'appareil 4
Dépose de la façade 4
Préparation du satellite de télécommande 4
Réglage de l'horloge 5

Lecteur CD

Ecouter un CD 5
Lecture d'un CD dans différents modes 6
Création d'un programme
— Mémoire de programmation CD 6

Radio

Mémorisation automatique des stations
— Mémorisation du meilleur accord (BTM) 9
Mémorisation de stations déterminées 9
Réception des stations présélectionnées 9

RDS

Aperçu de la fonction RDS 10
Affichage du nom de la station 10
Resyntonisation automatique de la même émission
— Fréquences alternatives (AF) 11
Ecoute des messages de radioguidage 12
Présélection des stations RDS avec les données AF et TA 12
Localisation d'une station en fonction du type d'émission 13
Réglage automatique de l'heure 14

DSP

Sélection d'un menu d'effet spatial 14
Mémorisation d'un menu d'effet spatial sur chaque disque
— Mémoire de réglage du son des disques (DSM) 15
Sélection de la position d'écoute 15
Réglage de la balance avant/arrière (FAD) 16
Réglage du haut-parleur d'extrême grave 16
Réglage du volume des graves et des aiguës
— Commande de tonalité numérique 17
Ecoute de chaque source programme avec le mode spatial programmé
— Mémoire de réglage sonore de source .. 18

Autres fonctions

Utilisation du satellite de télécommande 18
Réglage des caractéristiques du son 19
Coupure du son 20
Modification des réglages du son et de l'affichage 20

Appareils optionnels

Changeur CD/MD

Lecture d'un CD ou d'un MD 20
Exploration des plages
— Balayage des intros 21
Lecture de plages répétée
— Lecture répétée 21
Lecture de plages dans un ordre quelconque
— Lecture aléatoire 22
Création d'un programme
— Mémoire de programmation CD 22
Identification d'un CD
— Mémo de disque 24
Localisation d'un disque par son titre
— Répertoire 25
Sélection de plages déterminées pour la lecture
— Bloc 26

Informations complémentaires

Précautions 27
Entretien 28
Démontage de l'appareil 28
Emplacement des commandes 29
Spécifications 31
Dépannage 32
Index 34

F

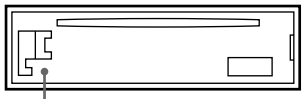
Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E**F**GI) 3-856-118-**11** (2)

Préparation

Réinitialisation de l'appareil

Avant la première mise en service de l'appareil ou après avoir remplacé la batterie de la voiture, vous devez réinitialiser l'appareil. Appuyez sur la touche de réinitialisation à l'aide d'un objet pointu comme un stylo à bille.



Touche de réinitialisation

Remarque

Quand vous branchez le cordon d'alimentation sur l'appareil ou que vous le réinitialisez, attendez environ 10 secondes avant d'introduire un disque. N'introduisez pas un disque dans ce délai de 10 secondes, sinon l'appareil ne sera pas réinitialisé.

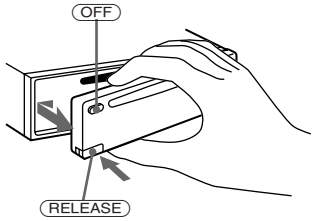
F

Dépose de la façade

La façade de cet appareil peut être déposée afin d'empêcher que l'appareil soit volé.

1 Appuyez sur (OFF).

2 Appuyez sur (RELEASE) pour déverrouiller la façade. Faites-la ensuite glisser légèrement vers la gauche et enlevez-la en tirant vers vous.

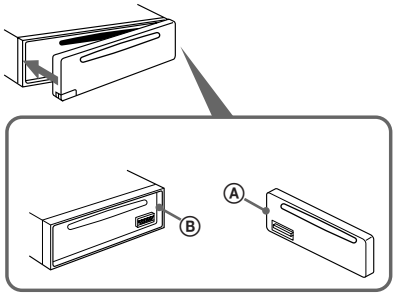


Remarques

- *Veillez à ne pas laisser tomber la façade lorsque vous la déposez de l'appareil.*
- *Si vous appuyez sur (RELEASE) pour déposer la façade alors que l'appareil est toujours sous tension, l'alimentation est coupée automatiquement de manière à éviter d'endommager les haut-parleurs.*

Fixation de la façade

Alignez la partie Ⓐ de la façade sur la partie Ⓑ de l'appareil comme illustré et poussez dessus jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.



Remarques

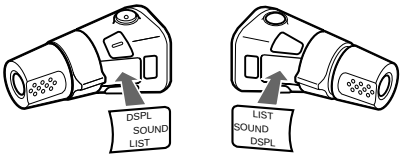
- *Veillez à ne pas installer la façade à l'envers.*
- *N'appuyez pas trop fort la façade contre l'appareil lors de l'installation. Appuyez légèrement la façade contre l'appareil.*
- *Lorsque vous emmenez la façade, glissez-la dans l'étui spécial fourni.*
- *N'appuyez pas trop fort et n'exercez pas de pression excessive sur la fenêtre d'affichage de la façade.*
- *N'exposez pas la façade au rayonnement direct du soleil, à des sources de chaleur comme des conduits d'air chaud, et ne la laissez pas dans un endroit humide. Ne laissez jamais la façade sur le tableau de bord d'une voiture parquée en plein soleil, où la température à l'intérieur de l'habitacle risque d'augmenter considérablement.*

Avertisseur

Si vous tournez la clé de contact sur la position OFF après avoir enlevé la façade, l'avertisseur émet un bip sonore pendant quelques secondes (uniquement si le contacteur POWER SELECT est réglé sur la position Ⓐ).

Préparation du satellite de télécommande

Lorsque vous installez le satellite de télécommande, apposez les étiquettes de la façon illustrée ci-dessous.



Actual total number:

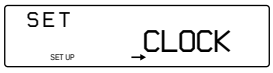
Sony CDX-C810DSP (E**F**GI) 3-856-118-**11** (2)

Réglage de l'horloge

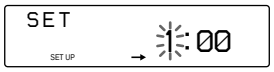
L'horloge à affichage numérique fonctionne suivant un cycle à 24 heures.

Exemple: Réglez l'horloge sur 10:08

1 Appuyez sur (SHIFT) et ensuite sur (2) (SET UP).



❶ Appuyez sur (4) (→).

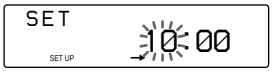


Les chiffres des heures clignotent.

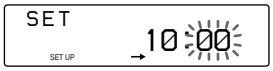
❷ Réglez l'heure.

pour avancer

pour reculer



❸ Appuyez sur (4) (→).

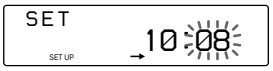


Les chiffres des minutes clignotent.

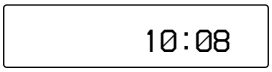
❹ Réglez les minutes.

pour avancer

pour reculer



2 Appuyez sur (SHIFT).



L'horloge démarre.

Remarque

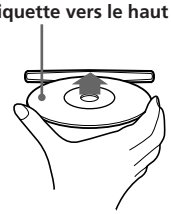
Si le contacteur POWER SELECT situé sur le fond de l'appareil est réglé sur la position ❸, mettez d'abord l'appareil sous tension et réglez ensuite l'horloge.

Lecteur CD

Ecouter un CD

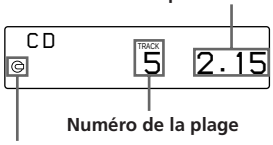
Introduisez simplement le CD.
La lecture démarre automatiquement.

Avec l'étiquette vers le haut



Si un CD se trouve déjà dans l'appareil, appuyez plusieurs fois de suite sur (SOURCE) jusqu'à ce que l'indication "CD" s'affiche.

Temps de lecture écoulé



Numéro de la plage

Un CD se trouve déjà dans l'appareil

Remarque

Pour écouter un CD de 8 cm, utilisez l'adaptateur pour CD single optionnel Sony (CSA-8).

Pour	Appuyez sur
Arrêter la lecture	⏏ ou (OFF)
Ejecter le CD	⏏

Changement des paramètres affichés

Chaque fois que vous appuyez sur (DSPL), les paramètres changent selon la séquence suivante:

Numéro de plage ⟷ Horloge

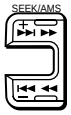
Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E**F**GI) 3-856-118-**11** (2)

Localisation d'une plage déterminée

— Détecteur automatique de musique (AMS)

En cours de lecture, appuyez brièvement sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS).



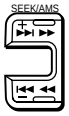
Pour localiser les plages suivantes

Pour localiser les plages précédentes

Localisation d'un passage déterminé sur une plage

— Recherche manuelle

En cours de lecture, appuyez sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS) et maintenez-le enfoncé. Relâchez la touche lorsque vous avez trouvé le passage voulu.



Pour chercher vers l'avant

Pour chercher vers l'arrière

F

Remarque

Si l'indication " ▙▙▙▙ " ou " ▛▛▛▛ " apparaît dans la fenêtre d'affichage, cela signifie que vous êtes arrivé au début ou à la fin du disque et que vous ne pouvez pas aller plus loin.

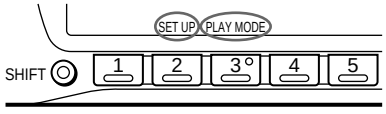
Lecture d'un CD dans différents modes

Vous pouvez reproduire un CD dans différents modes:

- INTRO (balayage des intros) vous permet de reproduire les 10 premières secondes de toutes les plages.
- REP (lecture répétée) répète la lecture de la plage en cours.
- SHUF (lecture aléatoire) reproduit toutes les plages dans un ordre quelconque.

1 Appuyez sur (SHIFT).

Chaque fois que vous appuyez sur (SHIFT), seuls les paramètres que vous pouvez sélectionner s'illuminent.

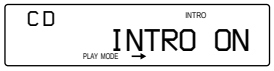


2 Appuyez plusieurs fois de suite sur (3) (PLAY MODE) jusqu'à ce que le mode de lecture voulu apparaisse.

Chaque fois que vous appuyez sur (3) (PLAY MODE), les paramètres affichés changent selon la séquence suivante:

INTRO → REP → SHUF → PGM → DSM SET

3 Appuyez sur (4) (→) pour sélectionner "ON".



La lecture démarre.

Pour revenir au mode de lecture normal sélectionnez "OFF" à l'étape 3 ci-dessus.

Création d'un programme

— Mémoire de programmation CD

Vous pouvez reproduire les plages dans l'ordre de votre choix en créant votre propre programme de lecture. Vous pouvez créer deux programmes: Programme 1 et Programme 2, et sélectionner jusqu'à 12 plages dans chaque programme. Vous pouvez enregistrer ces programmes.

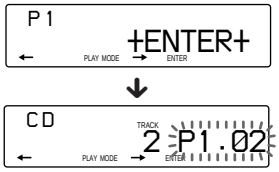
1 Appuyez sur (SHIFT) et ensuite sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.

"P 1" indique que le Programme 1 est sélectionné.

Pour sélectionner Programme 2, appuyez plusieurs fois de suite sur (4) (→) jusqu'à ce que l'indication "P 2" apparaisse.

2 Appuyez sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS) pour sélectionner la plage de votre choix.

3 Appuyez brièvement sur (5) (ENTER).



Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E**F**GI) 3-856-118-**11** (2)

4 Pour introduire d'autres plages, répétez les étapes 2 et 3.

5 Lorsque vous terminé la sélection des plages, appuyez sur ③ (PLAY MODE) pendant deux secondes.

Remarques

- *L'indication "*Wait*" apparaît dans la fenêtre d'affichage pendant que l'appareil lit les données.*
- *L'indication "*Mem Full*" apparaît dans la fenêtre d'affichage si vous essayez d'introduire plus de 12 plages dans un programme de lecture.*

Reproduction d'un programme mémorisé

Vous pouvez sélectionner:

- PGM 1 pour reproduire le Programme 1.
- PGM 2 pour reproduire le Programme 2.
- PGM 1+2 pour reproduire les Programmes 1 et 2.

1 Appuyez sur (SHIFT).

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur ③ (PLAY MODE) jusqu'à ce que l'indication "PGM" apparaisse.

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur ④ (→) jusqu'à ce que le programme voulu apparaisse.

Reproduction du Programme 1

Reproduction du Programme 2

Reproduction des Programmes 1 et 2

Lecture normale

La lecture du programme démarre.

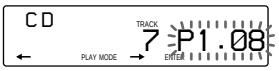
Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez "PGM OFF" à l'étape 3 ci-dessus.

Remarque

L'indication "NO Data" apparaît dans la fenêtre d'affichage si aucune plage n'a été enregistrée dans le programme.

Suppression de la totalité du programme

1 Appuyez sur (SHIFT) et ensuite sur ③ (PLAY MODE) pendant deux secondes.

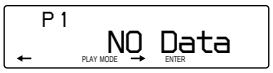


"P 1" indique que le Programme 1 est sélectionné.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur ① (←) jusqu'à ce que l'indication "DEL" apparaisse .

Pour supprimer le Programme 2, appuyez plusieurs fois de suite sur ④ (→) jusqu'à ce que l'indication "PGM 2" apparaisse.

3 Appuyez sur ⑤ (ENTER) pendant deux secondes.



Le programme est complètement effacé.

4 Lorsque vous avez terminé la procédure de suppression de programmes, appuyez sur ③ (PLAY MODE) pendant deux secondes.

page suivante →

Ajouter des plages au programme

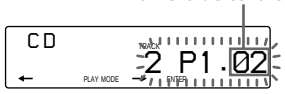
1 Appuyez sur (SHIFT) et ensuite sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.

"P 1" indique que le Programme 1 est sélectionné.

Pour sélectionner le Programme 2, appuyez plusieurs fois de suite sur (4) (→) jusqu'à ce que l'indication "P 2" s'apparaisse.

2 Appuyez sur (1) (←) ou (4) (→) pour désigner le numéro de la cellule d'enregistrement de plage dans laquelle vous souhaitez introduire une plage.

Numéro de cellule de plage



3 Appuyez sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS) pour sélectionner la plage à insérer.

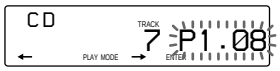
4 Appuyez brièvement sur (5) (ENTER) pour introduire la plage.
La plage enregistrée sous ce numéro de cellule et les plages suivantes se décalent. Pour introduire d'autres plages dans le programme, répétez les étapes 2 à 4.

Remarque
*Lorsque les 12 cellules sont occupées, l'indication "*Mem Full*" apparaît dans la fenêtre d'affichage et il est impossible d'introduire d'autres plages.*

5 Lorsque vous avez terminé la procédure de sélection de plages, appuyez sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.

Suppression de plages dans un programme

1 Appuyez sur (SHIFT) et ensuite sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.

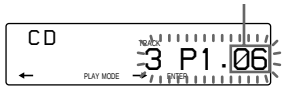


"P 1" indique que le Programme 1 est sélectionné.

Pour sélectionner le Programme 2, appuyez plusieurs fois de suite sur (4) (→) jusqu'à ce que l'indication "P 2" s'affiche.

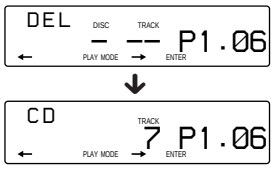
2 Appuyez sur (1) (←) ou (4) (→) pour sélectionner la plage que vous voulez supprimer.

Numéro de cellule de plage



La plage enregistrée se trouve dans la cellule d'enregistrement n° 6 du Programme 1.

3 Appuyez sur (5) (ENTER) pendant deux secondes.
Lorsque vous supprimez une plage d'un numéro de cellule d'enregistrement, les plages suivantes se décalent de façon à occuper l'espace libéré.



4 Pour supprimer d'autres plages, répétez les étapes 2 et 3.

5 Lorsque vous avez terminé la procédure de suppression de plages, appuyez sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.

F

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E**F**GI) 3-856-118-**11** (2)

Radio

Mémorisation automatique des stations

— Mémorisation du meilleur accord (BTM)

L'appareil sélectionne les stations de radio émettant avec le signal le plus puissant et les mémorise dans l'ordre de leur fréquence. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 stations dans chaque bande (FM1, FM2, MW et LW/SW).

Attention
Si vous voulez syntoniser une station de radio pendant que vous conduisez, utilisez la fonction de mémorisation du meilleur accord (BTM) de façon à prévenir tout risque d'accident.

1 Appuyez plusieurs fois de suite sur (SOURCE) pour sélectionner la bande de fréquence voulue (FM1, FM2, MW ou LW/SW).

2 Appuyez sur (SHIFT) et appuyez ensuite sur (6) (BTM).
L'appareil mémorise les stations sous les touches numériques dans l'ordre de leur fréquence.

Remarques
- *L'appareil ne mémorise pas les stations émettant avec de faibles signaux. Si seulement quelques stations sont captables, certaines touches numériques resteront inutilisées.*
- *Si un numéro est indiqué dans la fenêtre d'affichage, l'appareil commence la mémorisation des stations à partir de la station affichée.*

Mémorisation de stations déterminées

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 stations sur chaque bande dans l'ordre de votre choix. (20 stations en FM1 et FM2, 10 stations en MW et en LW/SW).

1 Appuyez plusieurs fois de suite sur (SOURCE) pour sélectionner la bande de fréquence voulue.

2 Appuyez sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS) pour syntoniser la station que vous voulez mémoriser sous une touche numérique donnée.

3 Maintenez la touche numérique voulue ((1) à (10)) enfoncée pendant environ deux secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip sonore.
Le numéro de la touche numérique de présélection apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Remarque
Si vous essayez de mémoriser une autre station sous une touche numérique déjà utilisée, la station précédemment mémorisée est supprimée.

Réception des stations présélectionnées

1 Appuyez plusieurs fois de suite sur (SOURCE) pour sélectionner la bande de fréquence voulue.

2 Appuyez brièvement sur la touche numérique ((1) à (10)) sous laquelle la station voulue est mémorisée.

page suivante →

Actual total number:
Sony CDX-C810DSP (EFGI) 3-856-118-**11** (2)

Si vous ne parvenez pas à syntoniser une station présélectionnée

Appuyez brièvement sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS) pour rechercher la station (syntonisation automatique).
L'exploration s'arrête dès que l'appareil capte une station. Appuyez plusieurs fois de suite sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS) jusqu'à ce que ce que vous captiez la station voulue.

Remarque
Si la syntonisation automatique s'arrête trop fréquemment, appuyez sur (SHIFT) et appuyez ensuite plusieurs fois de suite sur (3) (PLAY MODE) jusqu'à ce que l'indication "LOCAL" (mode de recherche locale) s'affiche. Appuyez ensuite sur (4) (→) pour sélectionner "ON." Seules les stations émettant avec un signal relativement puissant seront syntonisées.

Conseil
Si vous connaissez la fréquence de la station que vous voulez écouter, appuyez sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS) pendant deux secondes jusqu'à ce que la fréquence voulue apparaisse (syntonisation manuelle).

F

Si la réception FM est faible — Mode monaural

1 Appuyez sur (SHIFT) et appuyez ensuite sur (3) (PLAY MODE) jusqu'à ce que l'indication "MONO" apparaisse.

2 Appuyez plusieurs fois sur (4) (→) jusqu'à ce que l'indication "MONO ON" apparaisse.
La qualité sonore s'en trouve améliorée, mais le son est diffusé en mode monaural (l'indication "ST" disparaît).

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez "MONO OFF" à l'étape 2 ci-dessus.

Changement des paramètres affichés

Chaque fois que vous appuyez sur (DSPL), les paramètres affichés alternent entre la fréquence et l'heure.

RDS

Aperçu de la fonction RDS

Le système RDS (Radio Data System) est un service de diffusion qui permet aux stations de radio FM d'émettre des informations numériques complémentaires en même temps que le signal normal de leurs émissions radiophoniques. Votre autoradio stéréo vous offre de multiples possibilités, dont voici un aperçu: resyntonisation automatique de la même émission, écoute des messages de radioguidage et localisation d'une station en fonction du type d'émission.

Remarques
- *Suivant le pays ou la région, toutes les fonctions RDS peuvent ne pas être accessibles.*
- *Le RDS peut ne pas fonctionner correctement si le signal de retransmission est faible ou si la station syntonisée ne transmet pas de signaux RDS.*

Affichage du nom de la station

Le nom de la station captée apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Sélectionnez une station FM.
Lorsque vous syntonisez une station FM qui retransmet des signaux RDS, le nom de la station apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Remarque
L'indication "" signifie que la station captée est de type RDS.*

Changement des paramètres affichés

Chaque fois que vous appuyez sur (DSPL), les paramètres changent selon la séquence suivante:

→ **Fréquence** → **Horloge** → **Nom de la station** →

Remarque
L'indication "NO Name" apparaît si la station captée ne retransmet pas de signaux RDS.

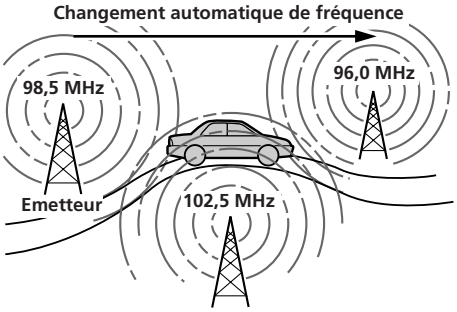
Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E**F**GI) 3-856-118-**11** (2)

Resyntonisation automatique de la même émission

— Fréquences alternatives (AF)

La fonction de fréquences alternatives (AF) sélectionne et resyntonise automatiquement la station d'un même réseau de radiodiffusion émettant avec le signal le plus puissant. Cette fonction vous permet d'écouter la même émission sans interruption pendant un long trajet sans devoir resyntoniser la station manuellement.



1 Sélectionnez une station FM.

2 Appuyez sur (AF/TA) jusqu'à ce que l'indication "AF ON" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
L'appareil entame la recherche d'une station alternative émettant avec un signal plus puissant dans le même réseau de radiodiffusion.

Remarque
S'il n'y a pas de station alternative dans la région et si vous ne devez pas rechercher une station alternative, désactivez la fonction AF en appuyant sur (AF/TA) jusqu'à ce que l'indication "AF TA OFF" s'affiche.

Changement des paramètres affichés

Chaque fois que vous appuyez sur (AF/TA), les paramètres affichés changent selon la séquence suivante:

AF ON → TA ON → AF TA ON* → AF TA OFF →

* *Sélectionnez ce paramètre pour activer les fonctions AF et TA.*

Remarques
- *Si l'appareil ne trouve pas de station alternative sur le même réseau, l'indication "NO AF" et le nom de la station clignotent alternativement.*
- *Si le nom de service de la station clignote après avoir activé une présélection, cela signifie qu'aucune fréquence alternative n'est accessible et que l'appareil ne peut capter les données PI (identification de programme) de la station mémorisée. Appuyez sur (SEEK/AMS) lorsque le nom de service de la station clignote (pendant environ huit secondes) de façon à ce que l'appareil commence à chercher une station identifiée par les mêmes données PI, mais avec une autre fréquence (l'indication "PI seek" apparaît et aucun son n'est diffusé). Si l'appareil ne trouve toujours pas de station alternative, l'indication "NO PI" apparaît et l'appareil revient à la station présélectionnée de départ.*

Ecoute d'une émission régionale

La fonction "REG ON" (écoute régionale activée) de cet appareil vous permet de rester syntonisé sur une émission régionale sans être commuté sur une autre station régionale. (Attention que vous devez activer la function AF.) L'appareil est réglé par défaut sur "REG ON", mais vous pouvez appliquer la procédure suivante pour désactiver cette fonction.

Appuyez sur (SHIFT), puis sur (3) (PLAY MODE) de manière répétée jusqu'à ce que "REG OFF" apparaisse.
Attention que, si vous sélectionnez "REG OFF", il est possible que l'appareil passe sur une autre station régionale du même réseau de radiodiffusion.

Remarque
Cette fonction est inopérante au Royaume-Uni ainsi que dans d'autres régions.

Fonction de liaison locale (Royaume-Uni uniquement)

La fonction de liaison locale vous permet de sélectionner d'autres stations locales de la région où vous vous trouvez même si elles ne sont pas mémorisées dans vos présélections.

1 Appuyez sur la touche de présélection d'une station locale.

2 Appuyez à nouveau dans les cinq secondes sur la touche de présélection de cette station locale.

3 Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous captiez la station locale voulue.

Actual total number:
Sony CDX-C810DSP (EFGI) 3-856-118-**11** (2)

Ecoute des messages de radioguidage

Les messages de radioguidage (TA) et les émission de radioguidage (TP) vous permettent de syntoniser automatiquement une station FM qui diffuse des messages de radioguidage même lorsque vous écoutez d'autres émissions.

Appuyez sur (AF/TA) jusqu'à ce que l'indication "TA ON" ou "AF TA ON" apparaisse.
L'appareil recherche alors des stations d'information routière. L'indication "TP" apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque l'appareil capte une station émettant des messages de radioguidage.
L'indication "TA" clignote lorsque les messages de radioguidage commencent et cessent lorsqu'ils se terminent.

Conseils

- *Si vous appuyez sur (AF/TA) pendant la syntonisation d'un message de radioguidage, il se peut que l'appareil active la lecture d'un CD.*
- *Si les messages de radioguidage commencent alors que vous êtes en train d'écouter une autre émission, l'appareil commute automatiquement la diffusion des messages de radioguidage et revient à l'émission de départ lorsqu'ils se terminent.*

Remarques

- *L'indication "NO TP" clignote pendant cinq secondes si la station captée ne diffuse pas de messages de radioguidage. L'appareil recherche ensuite une station qui diffuse des messages de radioguidage.*
- *Lorsque l'indication "EON" apparaît avec "TP" dans la fenêtre d'affichage, la station en cours de réception utilise les messages de radioguidage d'autres stations du même réseau.*

Pour désactiver le radioguidage en cours

Appuyez brièvement sur (AF/TA).
Pour annuler la diffusion de tous les messages de radioguidage, désactivez la fonction en appuyant sur (AF/TA) jusqu'à ce que l'indication "AF TA OFF" apparaisse.

Présélection du volume pour les messages de radioguidage

Vous pouvez présélectionner au préalable le niveau du volume de diffusion des messages de radioguidage de façon à ne manquer aucune information. Dès que la diffusion d'un message de radioguidage commence, le volume est automatiquement réglé au niveau présélectionné.

1 Sélectionnez le niveau de volume voulu.

2 Appuyez sur (AF/TA) pendant deux secondes.
Un bip sonore retentit et le réglage est mémorisé.

Réception de messages d'urgence

Si un message d'urgence est diffusé pendant que vous écoutez la radio, le syntoniseur commute automatiquement la diffusion du message. Si vous écoutez une source autre que la radio, les messages d'urgence sont diffusés si vous avez réglé AF ou TA sur la position ON. L'appareil commute alors automatiquement la diffusion de ces messages, quelle que soit la source que vous écoutiez à ce moment précis.

Présélection des stations RDS avec les données AF et TA

Lorsque vous présélectionnez les stations RDS, l'appareil mémorise les données de chaque station ainsi que sa fréquence de telle sorte que vous ne devez pas activer la fonction AF ou TA chaque fois que vous syntonisez la station présélectionnée. Vous pouvez sélectionner différents réglages (AF, TA ou les deux) pour une station présélectionnée déterminée ou encore programmer le même réglage pour toutes les stations présélectionnées.

Sélection du même réglage pour toutes les stations présélectionnées

1 Appuyez sur (SOURCE) pour sélectionner une bande FM.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur (AF/TA) pour sélectionner "AF ON", "TA ON" ou "AF TA ON" (pour les deux fonctions AF et TA).
Attention que la sélection "AF TA OFF" ne mémorise pas uniquement les stations RDS, mais aussi des stations FM autres que RDS.

3 Appuyez sur (SHIFT) et ensuite sur (6) (BTM).

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (EFGI) 3-856-118-11 (2)

Sélection de réglages différents pour chaque station présélectionnée

1 Sélectionnez une bande FM et syntonisez la station voulue.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur (AF/TA) pour sélectionner "AF ON", "TA ON" ou "AF TA ON" (pour les fonctions AF et TA).

3 Appuyez sur la touche de présélection voulue pendant deux secondes jusqu'à ce qu'un bip sonore retentisse.
Répétez la procédure à partir de l'étape 1 pour la présélection d'autres stations.

Conseil
Si vous voulez changer la présélection AF et/ou le réglage TA après avoir syntonisé la station présélectionnée, c'est possible en activant/désactivant la fonction AF ou TA

.

Localisation d'une station en fonction du type d'émission

Vous pouvez localiser la station de votre choix en sélectionnant l'un des types d'émission mentionnés ci-dessous.

Remarque
Dans les pays et les régions où aucun signal EON n'est diffusé, vous ne pouvez utiliser cette fonction que pour les stations que vous avez déjà syntonisées une fois.

Types d'émission	Affichage
Actualités	NEWS
Dossiers d'actualité	AFFAIRS
Informations	INFO
Sports	SPORT
Education	EDUCATE
Théâtre	DRAMA
Culture	CULTURE
Science	SCIENCE
Divers	VARIED
Musique populaire	POP M
Musique rock	ROCK M
Musique de variété	M.O.R. M
Musique classique "légère"	LIGHT M
Musique classique	CLASSICS
Autres types de musique	OTHER M
Non spécifié	NONE

Remarque
Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction dans certains pays où aucun signal PTY (sélection du type d'émission) n'est accessible.

1 Appuyez sur (LIST) en cours de réception FM jusqu'à ce que l'indication "PTY" apparaisse.

Le type de l'émission diffusée apparaît dans la fenêtre d'affichage si la station transmet des signaux PTY. L'indication "- - - - -" apparaît si la station captée n'est pas de type RDS ou si aucun signal RDS n'a été capté.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur (LIST) jusqu'à ce que le type d'émission voulu s'affiche.
Les types d'émission apparaissent dans l'ordre du tableau ci-dessus. Attention que vous ne pouvez pas sélectionner le type "NONE" (non spécifié) pour la recherche.

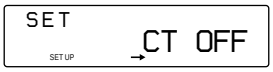
3 Appuyez sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS).
L'appareil entame la recherche d'une station diffusant le type d'émission sélectionné. Lorsque l'appareil capte une telle émission, le type d'émission s'affiche à nouveau pendant cinq secondes.
L'indication "NO" et le type d'émission apparaissent alternativement pendant cinq secondes si l'appareil ne peut trouver le type d'émission sélectionné et revient à la station précédente.

Actual total number:
Sony CDX-C810DSP (EFGI) 3-856-118-11 (2)

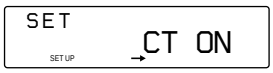
Réglage automatique de l'heure

Les données CT (heure) accompagnant la transmission RDS assurent un réglage automatique de l'heure.

1 Appuyez sur (SHIFT) et puis plusieurs fois de suite sur (2) (SET UP) jusqu'à ce que l'indication "CT" apparaisse.



2 Appuyez sur (4) (→) de manière répétée jusqu'à ce que "CT ON" s'affiche.
L'heure est réglée.



3 Appuyez sur (SHIFT) pour revenir à la fenêtre d'affichage normale.

F

Pour annuler la fonction CT

Sélectionner "CT OFF" à l'étape 2 ci-dessus.

Remarques

- *Il est possible que la fonction CT ne fonctionne pas même si une station RDS est captée.*
- *Il peut y avoir une différence entre l'heure réglée par la fonction CT et l'heure réelle.*

DSP

Sélection d'un menu d'effet spatial

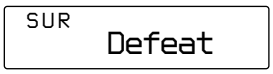
Vous pouvez sélectionner le mode spatial qui convient le mieux à la source audio sélectionnée. Les modes suivants permettent de simuler des champs sonores et d'intensifier la restitution sonore de telle sorte que vous avez l'impression d'assister à un concert en direct.

Menu d'effet spatial

Defeat	Son normal sans aucun effet SUR
Stadium	Concert en plein air dans un stade
Disco	Disco avec murs épais
Theater	Cinéma
Church	Eglise/chapelle avec beaucoup de réverbération
Hall	Salle de concert
Studio	Studio d'enregistrement

1 Appuyez sur (SOURCE) pour sélectionner une source (radio, CD ou MD).

2 Appuyez sur (SOUND) de manière répétée jusqu'à ce que "SUR" s'affiche.



3 Appuyez sur (+) ou (−) pour sélectionner le menu d'effet spatial souhaité.
Les effets spatiaux apparaissent dans l'ordre indiqué dans le menu ci-dessus.

Après trois secondes d'attente, la fenêtre d'affichage reviend à l'affichage du mode de lecture normal.

Réglage du niveau d'effet

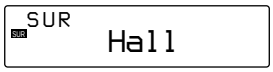
1 Appuyez sur (SOURCE) pour sélectionner une source (radio, CD ou MD).

Actual total number:

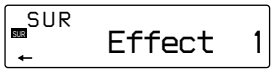
Sony CDX-C810DSP (E**F**GI) 3-856-118-**11** (2)

2 Appuyez sur (SOUND) de manière repétée jusqu'à ce que "SUR" s'affiche.

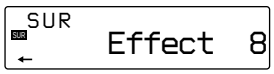
3 Appuyez plusieurs fois de suite sur (+) ou (–) jusqu'à ce que le menu d'effet spatial voulu apparaisse.



4 Appuyez sur (SOUND) pendant deux secondes.



5 Appuyez sur (+) ou (–) pour régler l'amplitude de l'effet.
Le niveau d'amplitude est réglable de 0 à 10.
Augmentez le niveau pour renforcer la puissance de l'effet sélectionné.



6 Appuyez sur (SOUND) pendant deux secondes.

Mémorisation d'un menu d'effet spatial sur chaque disque

— Mémoire de réglage du son des disques (DSM) (changeur CD/MD avec fonction de mémoire de programmation)

Lorsque vous avez enregistré le menu de réglage d'effet spatial et les caractéristiques sonores (graves, aiguës et extrêmes graves) voulus sur les disques, vous pouvez exploiter le même menu de réglage d'effet spatial chaque fois que vous les écoutez. Vous pouvez enregistrer de tels réglages sur 126 disques au maximum.

1 Appuyez sur (SHIFT) et puis plusieurs fois de suite sur (3) (PLAY MODE) jusqu'à ce que l'indication "DSM SET" apparaisse.

2 Appuyez sur (5) (ENTER).
Lorsque le réglage DSM est terminé, la fenêtre d'affichage revient au mode de lecture normal.

Modification de l'effet spatial mémorisé

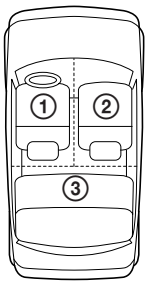
Activez la lecture du disque dont vous souhaitez modifier l'effet spatial mémorisé et appliquez la procédure de "Mémorisation d'un menu d'effet spatial sur chaque disque."

Suppression de l'effet spatial mémorisé

Appuyez sur (5) (ENTER) pendant deux secondes à l'étape 2 de la procédure de "Mémorisation d'un menu d'effet spatial sur chaque disque."

Sélection de la position d'écoute

Vous pouvez sélectionner l'endroit où le son diffusé par les haut-parleurs parvient aux auditeurs.
L'appareil permet de simuler un champ sonore naturel de telle façon que vous ayez l'impression de vous trouver au centre du champ sonore lorsque vous êtes assis dans votre voiture.



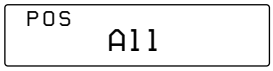
Fenêtre d'affichage	Centre du champ sonore
All	Réglage normal (① + ② + ③)
Front	Avant de l'habitacle (① + ②)
Front-R	Avant droit (②)
Front-L	Avant gauche (①)
Rear	Arrière de l'habitacle (③)

page suivante →

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E**F**GI) 3-856-118-**11** (2)

1 Appuyez brièvement sur (SOUND) jusqu'à ce que l'indication "POS" apparaisse.



2 Appuyez sur (+) ou (–) pour sélectionner la position d'écoute souhaitée.
Les positions d'écoute apparaissent dans l'ordre indiqué dans le tableau ci-dessus.

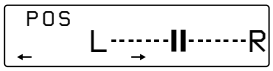
Après trois secondes d'attente, la fenêtre d'affichage reviend à l'affichage du mode de lecture normal.

Réglage de la position d'écoute

1 Appuyez brièvement sur (SOUND) jusqu'à ce que l'indication "POS" apparaisse.

2 Appuyez sur (+) ou (–) pour sélectionner la position d'écoute voulue.

3 Appuyez sur (SOUND) pendant deux secondes

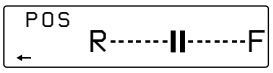


4 Appuyez sur (+) ou (–) pour déplacer le centre du champ sonore vers la gauche ou vers la droite. Programmez ensuite le centre du champ sonore.

Le centre se déplace vers la droite (R).

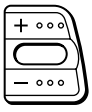
Le centre se déplace vers la gauche (L).

5 Appuyez sur (4) (→).



Pour revenir à la sélection de la position d'écoute, appuyez sur (1) (←).

6 Appuyez sur (+) ou (–) pour déplacer le centre du champ sonore vers l'avant ou vers l'arrière.



Le centre se déplace vers l'avant (F).

Le centre se déplace vers l'arrière (R).

7 Appuyez sur (SOUND) pendant deux secondes.

Réglage de la balance avant/arrière (FAD)

Normalement, lorsque le mode DSP est activé, le volume du son émis par les haut-parleurs arrière est automatiquement atténué pour améliorer l'efficacité du réglage de la position d'écoute. Si vous souhaitez augmenter le volume des haut-parleurs arrière, réglez la balance avant/arrière.

1 Suivez les étapes 1 à 3 de "Sélection d'un menu d'effet spatial" à la page 14.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur (SOUND) jusqu'à ce que l'indication "FAD" apparaisse.

3 Appuyez sur (+) ou (–) pour régler la balance avant/arrière.

Augmente le volume des haut-parleurs arrière.

Diminue le volume des haut-parleurs arrière.

Après cinq secondes d'attente, la fenêtre d'affichage reviend à l'affichage du mode de lecture normal.

Réglage du haut-parleur d'extrême grave

1 Appuyez sur (SOURCE) pour sélectionner une source (radio, CD ou MD).

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur (SOUND) jusqu'à ce que l'indication "SUB" apparaisse.

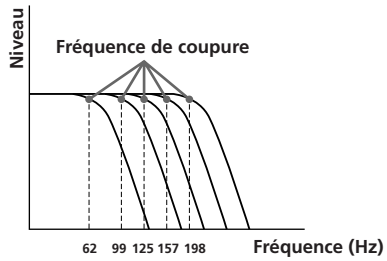
3 Appuyez sur (+) ou (–) pour régler le volume.
Après deux secondes, la fenêtre d'affichage revient en mode d'affichage normal.

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E**F**GI) 3-856-118-**11** (2)

Réglage de la fréquence des subwoofers

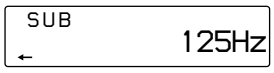
Suivant les spécifications des subwoofers raccordés, vous pouvez supprimer les signaux de haute et de moyenne fréquences transmis aux subwoofers. Si vous activez la fréquence de coupure (voir diagramme ci-dessous), les subwoofers ne transmettront que des signaux de basse fréquence de façon à obtenir une image sonore plus claire.



1 Appuyez sur (SOURCE) pour sélectionner une source (radio, CD ou MD).

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur (SOUND) jusqu'à ce que l'indication "SUB" apparaisse.

3 Appuyez sur (SOUND) pendant deux secondes.



4 Appuyez sur (+) ou (−) pour sélectionner la fréquence de coupure voulue.

62 Hz → 99 Hz → 125 Hz* → 157 Hz → 198 Hz

** Fréquence par défaut*

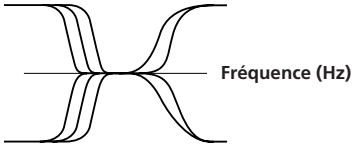
5 Appuyez sur (SOUND) pendant deux secondes.

Pour régler le volume du haut-parleur d'extrême grave, appuyez sur (1) (←).

Réglage du volume des graves et des aiguës

— Commande de tonalité numérique

Le CDX-C810DSP est doté d'un circuit intégré DSP qui utilise le traitement numérique pour créer des réglages plus clairs du volume des graves et des aiguës qu'avec des circuits analogiques.
La courbe de tonalité plus serrée de cet appareil produit des tonalités d'une présence et d'une efficacité plus marquées. Vous êtes ainsi en mesure d'intensifier la présence du fond musical avec le volume des graves et d'isoler efficacement la partie vocale.



1 Appuyez sur (SOURCE) pour sélectionner une source (radio, CD ou MD).

2 Appuyez sur (SOUND) de manière répétée jusqu'à ce que "BAS" ou "TRE" apparaisse.

3 Appuyez sur (+) ou (−) pour régler le volume.
Après trois secondes d'attente, la fenêtre d'affichage revient en mode de lecture normal.

Réglage de la fréquence de basculement

Vous pouvez régler la fréquence de basculement des graves et des aiguës.

1 Appuyez sur (SOURCE) pour sélectionner une source (radio, CD ou MD).

2 Appuyez sur (SOUND) de manière répétée jusqu'à ce que "BAS" ou "TRE" apparaisse.

page suivante →

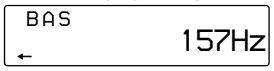
F
DSP

Actual total number:

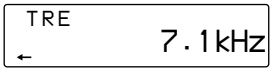
Sony CDX-C810DSP (E**F**GI) 3-856-118-**11** (2)

3 Appuyez sur (SOUND) pendant deux secondes.

Mode de réglage des graves



Mode de réglage des aiguës



4 Appuyez sur + ou − pour sélectionner la fréquence de basculement.

Les fréquences de basculement changent selon la séquence suivante:

Graves:
125 Hz → 157 Hz* → 198 Hz

Aiguës:
5,0 kHz → 7,1 kHz*

** Fréquence par défaut*

5 Appuyez sur (SOUND) pendant deux secondes:

Pour régler le volume des graves et des aiguës, appuyez sur 1 (←).

Ecoute de chaque source programme avec le mode spatial programmé

— Mémoire de réglage sonore de source

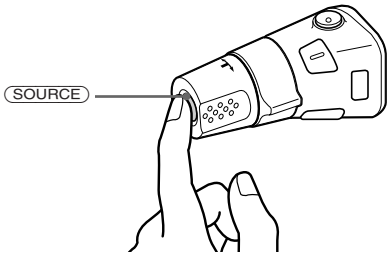
Vous pouvez toujours écouter une source déterminée avec les mêmes réglages de menu d'effet spatial et des caractéristiques sonores (graves, aiguës et extrêmes graves), même après avoir changé la source de programme ou mis l'appareil hors et puis à nouveau sous tension.

Autres fonctions

Utilisation du satellite de télécommande

Le satellite de télécommande fonctionne en appuyant sur les touches et/ou en faisant tourner les commandes.
Le satellite de télécommande vous permet également de commander le changeur CD ou MD en option.

En appuyant sur la touche (la touche SOURCE)



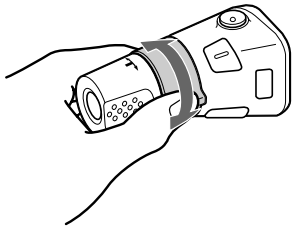
Chaque fois que vous appuyez sur (SOURCE), la source change comme suit:

FM1 → FM2 → MW → LW (SW) → CD1 → CD2 → MD1 → MD2

Conseil

Lorsque le sélecteur POWER SELECT est réglé sur la position B, vous pouvez mettre l'appareil sous tension en appuyant sur (SOURCE) du satellite de télécommande.

En faisant tourner la commande (la commande SEEK/AMS)



Faites tourner la commande momentanément et relâchez-la pour:

- Repérer une plage spécifique sur une cassette ou sur un disque. Faites tourner et maintenez la commande pour repérer un point spécifique dans une plage, puis relâchez-la pour commencer la lecture.

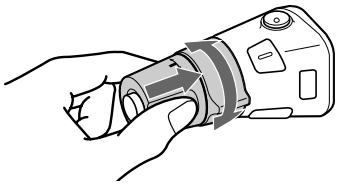
F

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (EFGI) 3-856-118-11 (2)

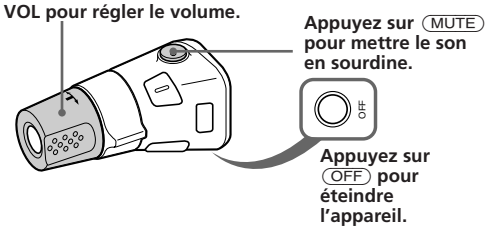
• Syntoniser automatiquement les stations de radio. Faites tourner et maintenez la commande pour accorder la station spécifique.

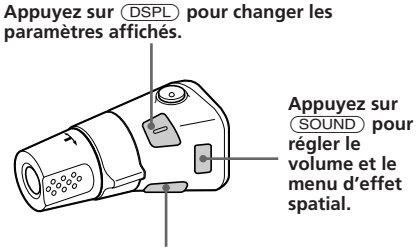
En faisant tourner la commande tout en appuyant dessus (la commande PRESET/DISC)



Faites tourner la commande tout en appuyant dessus pour:
- Recevoir les stations mémorisées sur les boutons de présélection.
- Changer le disque.

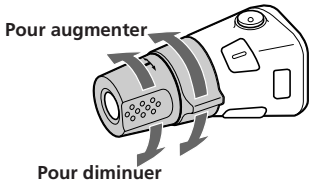
Autres opérations


Faites tourner la commande VOL pour régler le volume.
Appuyez sur (MUTE) pour mettre le son en sourdine.
OFF
Appuyez sur (OFF) pour éteindre l'appareil.

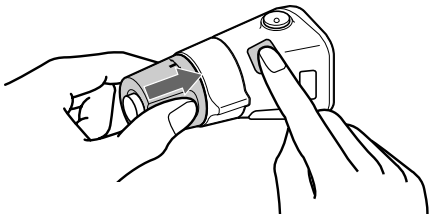

Appuyez sur (DSPL) pour changer les paramètres affichés.
Appuyez sur (SOUND) pour régler le volume et le menu d'effet spatial.
Appuyez sur (LIST) pour afficher les noms mémorisés.

Modification du sens de fonctionnement

Le sens de fonctionnement des commandes est réglé par défaut comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.



Si vous devez monter le satellite de télécommande à droite de la colonne de direction, vous pouvez inverser le sens de fonctionnement des commandes.



Appuyez sur (DSPL) pendant deux secondes tout en maintenant la commande VOL enfoncée.

Conseil

Vous pouvez contrôler le sens de fonctionnement des commandes de cet appareil (page 20) .

Réglage des caractéristiques du son

Vous pouvez régler les graves, les aiguës ainsi que la balance gauche-droite et la balance avant-arrière. Chaque source peut mémoriser les niveaux de graves et d'aiguës.

1 Sélectionnez le paramètre que vous voulez régler en appuyant plusieurs fois de suite sur (SOUND).

VOL (volume) → SUR (Menu déffet spatal) → POS (position d'écoute) → SUB (niveau de sortie secondaire) → BAS* (graves) → TRE* (aiguës) → BAL (balance gauche-droite) → FAD* (balance avant-arrière)

** Vous ne pouvez pas régler le niveau de sortie secondaire (SUB).*

2 Réglez le paramètre sélectionné en appuyant sur (+) ou (−).

Réglez le paramètre au maximum trois secondes après l'avoir sélectionné. (Après trois secondes, la touche sert de touche de réglage du volume.)

Actual total number:
Sony CDX-C810DSP (EFGI) 3-856-118-11 (2)

Coupure du son

Appuyez sur (MUTE).
L'indication "MUTE ON" clignote.

Pour restaurer le niveau précédent du volume, appuyez à nouveau sur (MUTE).

Modification des réglages du son et de l'affichage

Vous pouvez régler:
- AMBER/GREEN pour changer la couleur d'illumination en ambre ou en vert.
- BEEP pour activer ou désactiver le bip sonore.
- DIMMER (gradateur) pour régler l'intensité lumineuse de la fenêtre d'affichage.
- D.INFO (double information) pour afficher simultanément l'horloge et le mode de lecture (ON) ou pour afficher alternativement ces informations (OFF).
- LOUD (correction physiologique) pour exploiter les graves et les aiguës même à faible volume. Les graves et les aiguës sont renforcées.
- RM (satellite de télécommande) pour inverser le sens de fonctionnement des commandes du satellite.
  — Sélectionnez "NORM" pour utiliser le satellite de télécommande avec le sens de fonctionnement des commandes par défaut.
  — "REV" si vous montez le satellite de télécommande à la droite de la colonne de direction.

1 Appuyez sur (SHIFT) et appuyez ensuite sur (2) (SET UP).

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur (2) (SET UP) jusqu'à ce que le mode de réglage voulu apparaisse.

Chaque fois que vous appuyez sur (2) (SET UP), les paramètres changent selon la séquence suivante:

CLOCK → AMBER/GREEN → BEEP → DIMMER → D.INFO* → LOUD* → RM

** Si vous n'avez pas syntonisé la station ou s'il n'y a aucun CD/MD en cours de lecture, ces paramètres ne s'affichent pas.*

3 Appuyez sur (4) (→) pour sélectionner le réglage voulu (par ex.: ON ou OFF).

4 Appuyez sur (SHIFT).
Lorsque le réglage de mode est terminé, le mode de lecture normal s'affiche.

F

20

Appareils optionnels

Changeur CD/MD

Vous pouvez commander jusqu'à 10 changeurs de CD et changeur de MD avec cet appareil.

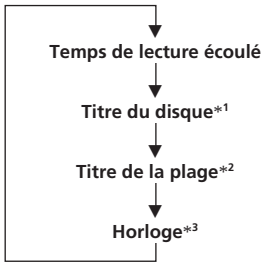
Lecture d'un CD ou d'un MD

Appuyez sur (SOURCE) jusqu'à ce que le changeur voulu apparaisse.
La lecture CD/MD démarre.

Si un changeur CD ou MD est raccordé, toutes les plages sont reproduites depuis le début.

Changement de l'affichage

Chaque fois que vous appuyez sur (DSPL) en cours de lecture CD/MD, l'affichage change selon la séquence suivante:



**1 Si vous n'avez pas attribué d'identification personnalisée au CD, l'indication "NO Name" apparaît dans la fenêtre d'affichage. Si aucun titre n'a été préenregistré pour le MD, l'indication "NO D.Name" apparaît dans la fenêtre d'affichage.*

**2 Si aucun titre n'a été préenregistré pour la plage sélectionnée, l'indication "NO T.Name" apparaît dans la fenêtre d'affichage pendant une seconde.*

**3 Si la fonction de double information (D.INFO) est activée, l'horloge n'apparaît pas dans la fenêtre d'affichage.*

Conseil

Si le titre du MD est trop long, vous pouvez le faire défiler dans la fenêtre d'affichage en appuyant sur (SHIFT) et ensuite sur (1) (←).

Défilement automatique du titre d'un disque — Défilement automatique

Lorsque vous appuyez sur (DSPL), la fonction de défilement automatique fait défiler automatiquement le titre d'un MD ou d'une plage s'il comporte plus de 10 caractères.

1 Appuyez sur (SHIFT) et appuyez ensuite plusieurs fois sur (2) (SET UP) jusqu'à ce que l'indication "A.SCRL" apparaisse.

2 Appuyez sur (4) (→) pour sélectionner "A.SCRL ON".

Pour désactiver la fonction de défilement automatique, sélectionnez "A.SCRL OFF" à l'étape 2 ci-dessus.

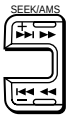
Affichage de la date d'enregistrement du MD sélectionné

Appuyez sur (DSPL) pendant deux secondes pendant la lecture du MD.
La date d'enregistrement de la plage s'affiche pendant environ trois secondes.

Localisation d'une plage déterminée

— Détecteur automatique de musique (AMS)

En cours de lecture, appuyez une fois sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS) pour chaque plage que vous voulez sauter.



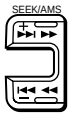
Pour localiser les plages suivantes

Pour localiser les plages précédentes

Localisation d'un passage déterminé sur une plage

— Recherche manuelle

En cours de lecture, appuyez sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS) et maintenez-le enfoncé. Relâchez la touche lorsque vous avez trouvé le passage voulu.



Pour chercher vers l'avant

Pour chercher vers l'arrière

Localisation d'un disque par le numéro de disque

— Sélection directe de disque

Appuyez sur la touche numérique correspondant au numéro du disque voulu.
La lecture du disque en question qui se trouve dans le changeur sélectionné commence.

Exploration des plages

— Balayage des intros

Vous pouvez reproduire les 10 premières secondes de toutes les plages du disque sélectionné.

1 En cours de lecture, appuyez d'abord sur (SHIFT) ensuite plusieurs fois de suite sur (3) (PLAY MODE) jusqu'à ce que l'indication "INTRO" apparaisse.

2 Appuyez sur (4) (→) pour sélectionner "INTRO ON".
La balayage des intros démarre.

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez "INTRO OFF" à l'étape 2 ci-dessus.

Lecture de plages répétée

— Lecture répétée

Vous pouvez sélectionner:
- REP 1 pour répéter une plage.
- REP 2 pour répéter un disque.
- REP 3 pour répéter tous les disques du changeurs sélectionné.

1 En cours de lecture, appuyez d'abord sur (SHIFT) ensuite plusieurs fois sur (3) (PLAY MODE) jusqu'à ce que l'indication "REP" apparaisse.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur (4) (→) jusqu'à ce que l'indication voulue apparaisse.

La lecture répétée démarre.

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez "REP OFF" à l'étape 2 ci- dessus.

Actual total number:
Sony CDX-C810DSP (EFGI) 3-856-118-11 (2)

Lecture de plages dans un ordre quelconque

— Lecture aléatoire

Vous pouvez sélectionner:
- SHUF 1 pour reproduire les plages du disque sélectionné dans un ordre aléatoire.
- SHUF 2 pour reproduire les plages du changeur sélectionné dans un ordre aléatoire.
- SHUF 3 pour reproduire toutes les plages dans un ordre aléatoire.

1 En cours de lecture, appuyez d'abord sur (SHIFT) ensuite plusieurs fois de suite sur (3) (PLAY MODE) jusqu'à ce que l'indication "SHUF" apparaisse.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur (4) (→) jusqu'à ce que l'indication voulue apparaisse.

La lecture aléatoire démarre.

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez "SHUF OFF" à l'étape 2 ci-dessus.

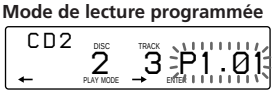
Création d'un programme

— Mémoire de programmation CD (changeur de CD avec fonction de mémoire de programmation)

Vous pouvez reproduire les plages dans l'ordre de votre choix en créant votre propre programme de lecture. Vous pouvez créer deux programmes: Programme 1 et Programme 2, et sélectionner jusqu'à 12 plages dans chaque programme. Vous pouvez enregistrer ces programmes dans la mémoire.

1 Appuyez sur (SHIFT) et ensuite sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.

Mode de lecture programmée



"P 1" indique que le Programme 1 est sélectionné.

Si vous avez attribué un titre au disque, le mode de lecture de bloc apparaît. Appuyez sur (3) (PLAY MODE) de façon à ce que l'indication "P 1" s'affiche au-dessus.

Pour selectionner le Programme 2, appuyez plusieurs fois de suite sur (4) (→) jusqu'à ce que l'indication "P 2" s'affiche.

2 Sélectionnez la plage de votre choix.

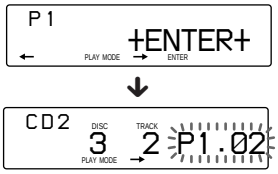
❶ Appuyez plusieurs fois de suite sur (SOURCE) pour sélectionner le changeur.

❷ Appuyez sur (SHIFT) et ensuite sur une touche numérique pour sélectionner le disque.

❸ Appuyez sur (SHIFT).

❹ Appuyez sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS) pour sélectionner la plage.

3 Appuyez brièvement sur (5) (ENTER).



4 Pour introduire d'autres plages, répétez les étapes 2 et 3.

5 Lorsque vous terminé la procédure de sélection de plages, appuyez sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.

Remarques
- *L'indication "*Wait*" apparaît dans la fenêtre d'affichage si les données de la plage introduite n'ont pas encore été chargées dans la mémoire ou si un disque n'a pas encore été introduit dans l'appareil.*
- *L'indication "*Mem Full*" apparaît dans la fenêtre d'affichage si vous essayez d'introduire plus de 12 plages à la fois dans un programme de lecture.*

Reproduction d'un programme mémorisé

Une modification de l'ordre des disques dans le changeur n'affecte pas lecture programmée.

Vous pouvez sélectionner:
- PGM 1 pour reproduire le Programme 1.
- PGM 2 pour reproduire le Programme 2.
- PGM 1+2 pour reproduire les Programmes 1 et 2.

F

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E**F**GI) 3-856-118-**11** (2)

1 Appuyez sur (SHIFT).

2 Appuyez plusieurs fois sur ③ (PLAY MODE) jusqu'à ce que l'indication "PGM" apparaisse.

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur ④ (→) jusqu'à ce que le programme voulu apparaisse.

La lecture programmée démarre.

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez "PGM OFF" à l'étape 3.

Remarques

- *Si vous appuyez sur une touche numérique pendant la lecture d'une mémoire de programmation, la lecture de mémoire de programmation est interrompue et la lecture du disque sélectionné démarre.*
- *L'indication "NO Data" apparaît dans la fenêtre d'affichage si aucune plage n'a été enregistrée dans le programme.*
- *Si une plage enregistrée dans la mémoire de programmation ne figure pas dans le magasin à disques, cette plage sera omise.*
- *Si le magasin à disques ne contient aucune plages enregistrées dans la mémoire de programmation ou si les données relatives aux plages enregistrées dans la mémoire de programmation n'ont pas encore été chargées, l'indication "Not Ready" s'affiche.*

Suppression de la totalité du programme

1 Appuyez sur (SHIFT) et ensuite sur ③ (PLAY MODE) pendant deux secondes.

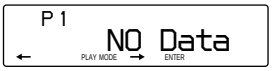
"P 1" indique que le Programme 1 est sélectionné.

Si vous avez attribué un titre au disque, le mode de lecture de bloc apparaît. Appuyez sur ③ (PLAY MODE) jusqu'à ce que l'affichage "P 1" apparaisse.

2 Appuyez plusieurs fois sur ① (←) jusqu'à ce que l'indication "DEL" apparaisse.

Pour supprimer le Programme 2, appuyez plusieurs fois de suite sur ④ (→) jusqu'à ce que l'indication "PGM 2" apparaisse.

3 Appuyez sur ⑤ (ENTER) pendant deux secondes.



Le programme est complétement effacé.

4 Lorsque vous avez terminé la procédure de suppression de plages, appuyez sur ③ (PLAY MODE) pendant deux secondes.

Ajouter des plages au programme

1 Appuyez sur (SHIFT) et ensuite sur ③ (PLAY MODE) pendant deux secondes.

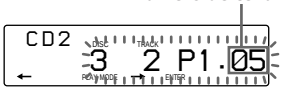
"P 1" indique que le Programme 1 est sélectionné.

Si vous avez attribué un titre au disque, le mode de lecture de bloc apparaît. Appuyez sur ③ (PLAY MODE) jusqu'à ce que l'affichage "P 1" apparaisse.

Pour sélectionner le Programme 2, appuyez plusieurs fois de suite sur ④ (→) jusqu'à ce que "P 2" apparaisse.

2 Appuyez sur ① (←) ou ④ (→) pour sélectionner le numéro de la cellule d'enregistrement dans laquelle vous souhaitez introduire une plage.

Numéro de cellule de plage



3 Appuyez sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS) pour sélectionner la plage à introduire.

4 Appuyez brièvement sur ⑤ (ENTER) pour introduire la plage.
La plage enregistrée sous ce numéro de cellule et les plages suivantes se décalent. Pour introduire d'autres plages dans le programme, répétez les étapes 2 à 4.

Remarque

*Lorsque les 12 cellules sont occupées, l'indication "*Mem Full*" apparaît dans la fenêtre d'affichage et il est impossible d'introduire d'autres plages.*

5 Lorsque vous avez terminé la procédure de sélection de plages, appuyez sur ③ (PLAY MODE) pendant deux secondes.

Actual total number:
Sony CDX-C810DSP (E**F**GI) 3-856-118-**11** (2)

Suppression des plages du programme

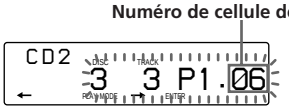
1 Appuyez sur (SHIFT) et ensuite sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.

"P 1" indique que le Programme 1 est sélectionné.

Si vous avez attribué un titre au disque, le mode de lecture de bloc apparaît. Appuyez sur (3) (PLAY MODE) jusqu'à ce que l'affichage "P 1" apparaisse.

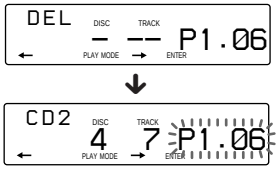
Pour sélectionner le Programme 2, appuyez plusieurs fois de suite sur (4) (→) jusqu'à ce que "P 2" apparaisse.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur (1) (←) ou (4) (→) pour sélectionner la plage à supprimer.



La plage enregistrée se trouve dans la cellule d'enregistrement n° 6 du Programme 1.

3 Appuyez sur (5) (ENTER) pendant deux secondes.
Lorsque vous supprimez une plage d'un numéro de cellule, les plages suivantes se décalent de façon à occuper l'espace libéré.



4 Pour supprimer d'autres plages, répétez les étapes 2 et 3.

5 Lorsque vous avez terminé la procédure de suppression de plages, appuyez sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.

Identification d'un CD

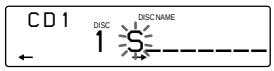
— Mémo de disque (changeur de CD avec fonction de personnalisation de lecture)

Vous pouvez identifier chaque disque par un titre personnalisé. Vous pouvez introduire jusqu'à huit caractères par disque. Si vous identifiez un disque de cette façon, vous pouvez ensuite le rappeler en introduisant son titre (page 24) et sélectionner des plages spécifiques en vue de la lecture (page 25).

1 Activez la lecture du CD et appuyez sur (LIST) pendant deux secondes.

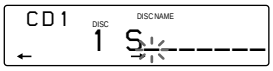
2 Introduisez les caractères.

❶ Appuyez sur (+) pour sélectionner les caractères voulus.
(A → B → C → ··· Z → 0 → 1 → 2 → ··· 9 → + → – → * → / → \ → > → < → . → _)



Si vous appuyez sur (–), les caractères se succèdent dans l'ordre inverse.
Si vous souhaitez insérer un espace entre des caractères, sélectionnez "_" (tiret inférieur).

❷ Appuyez sur (4) (→) après avoir localisé le caractère voulu.
Le curseur clignotant se déplace sur l'espace suivant.



Si vous appuyez sur (1) (←), le curseur clignotant se déplace vers la gauche.

❸ Répétez les étapes ❶ et ❷ pour introduire le titre en entier.

3 Pour revenir en mode de lecture CD normal, appuyez sur (LIST) pendant deux secondes.

Conseil
Pour supprimer ou corriger un titre, introduisez un "_" (tiret inférieur) pour chaque caractère.

F

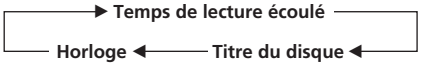
Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E**F**GI) 3-856-118-**11** (2)

Affichage du mémo de disque

Appuyez sur (DSPL) pendant la lecture du CD.

Chaque fois que vous appuyez sur (DSPL) en cours de lecture du CD, l'affichage change selon la séquence suivante:



Suppression du mémo de disque

1 Appuyez sur (SOURCE) pour sélectionner le changeur de CD (par ex., CD 2 ou CD 3).

2 Appuyez sur (LIST) pendant deux secondes.

3 Appuyez sur (DSPL) pendant deux secondes.

4 Appuyez sur (+) ou (−) pour sélectionner le titre à supprimer.

5 Appuyez sur (5) (ENTER) pendant deux secondes.
Le titre est effacé.
Répétez les étapes 4 et 5 pour effacer d'autres titres.

6 Appuyez sur (LIST) pendant deux secondes.
L'appareil revient en mode de lecture CD normal.

Localisation d'un disque par son titre

— Répertoire (changeur de CD ou de MD avec fonction de personnalisation de lecture)

Cette fonction est opérante avec les disques auxquels vous avez attribué un titre personnalisé. Pour des informations plus détaillées sur les titres de disques, reportez-vous à la section "Identification d'un CD" à la page 24.

1 Appuyez brièvement sur (LIST).
Le titre attribué au disque en cours de lecture apparaît dans la fenêtre d'affichage.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur (LIST) jusqu'à ce que vous trouviez le disque voulu.

3 Appuyez sur (5) (ENTER) pour reproduire le disque (fonction de recherche directe).

Remarques

- *Lorsqu'un titre de disque a été affiché pendant cinq secondes, la fenêtre d'affichage revient à son mode d'affichage normal. Pour désactiver l'affichage, appuyez sur (DSPL).*
- *Le titre des plages n'est pas affiché pendant la lecture d'un MD.*
- *S'il n'y a aucun disque dans le magasin, l'indication "NO Disc" apparaît dans la fenêtre d'affichage.*
- *Si aucun titre personnalisé n'a été attribué à un disque donné, l'indication "********" apparaît dans la fenêtre d'affichage.*
- *Si les informations relatives au disque n'ont pas encore été lues par l'appareil, l'indication "?" apparaît dans la fenêtre d'affichage. Pour exécuter le chargement, appuyez d'abord sur la touche numérique et choisissez ensuite le disque qui n'a pas été chargé.*
- *Ces informations s'affichent uniquement en lettres capitales. De plus, certaines lettres ne peuvent pas être affichées (en cours de lecture MD).*

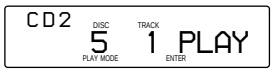
Actual total number:
Sony CDX-C810DSP (E**F**GI) 3-856-118-**11** (2)

Sélection de plages déterminées pour la lecture — Bloc (changeur de CD avec fonction de personnalisation de lecture)

Si vous avez attribué un titre au disque, vous pouvez programmer l'appareil pour qu'il saute des plages et reproduise uniquement les plages que vous souhaitez.

1 Activez la lecture du disque et appuyez sur (SHIFT). Appuyez ensuite sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.

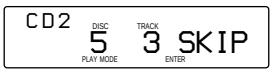
Mode de lecture de bloc



Remarque

Si vous n'avez pas attribué de titre au disque, le mode de lecture de bloc n'apparaît pas et le mode de lecture programmée apparaît.
Pour revenir au mode de lecture normal, appuyez sur (SHIFT).

2 Appuyez sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS) pour sélectionner le numéro de la plage que vous voulez sauter et appuyez sur (5) (ENTER).



L'indication passe de "PLAY" à "SKIP". Si vous voulez revenir à "PLAY," appuyez à nouveau sur (5) (ENTER).

3 Répétez l'étape 2 pour définir le mode "PLAY" ou "SKIP" sur toutes les plages.

4 Appuyez sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.
L'appareil revient au mode de lecture CD normal.

Remarques

- *Vous pouvez activer le modes "PLAY" et "SKIP" sur 24 plages.*
- *Vous ne pouvez pas activer le mode "SKIP" sur toutes les plages.*

Lecture de plages déterminées

Vous pouvez sélectionner:
- BANK ON pour reproduire les plages avec le réglage "PLAY".
- BANK INV (Inverse) pour reproduire les plages avec le réglage "SKIP".

1 En cours de lecture, appuyez sur (SHIFT) et ensuite plusieurs fois de suite sur (3) (PLAY MODE) jusqu'à ce que "BANK" apparaisse.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur (4) (→) jusqu'à ce que le mode voulu apparaisse.

La lecture démarre à partir de la plage suivant la plage en cours.

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez "BANK OFF" à l'étape 2 ci-dessus.

F

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (EFGI) 3-856-118-11 (2)

Informations complémentaires

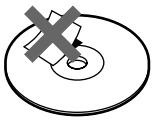
Précautions

- Si votre voiture est parquée en plein soleil et si la température à l'intérieur de l'habitacle a considérablement augmenté, laissez refroidir l'appareil avant de l'utiliser.
- Si l'appareil n'est pas alimenté, vérifiez d'abord les connexions. Si tout est en ordre, vérifiez le fusible.
- Si aucun son n'est diffusé par les haut-parleurs d'un système à deux haut-parleurs, réglez la commande de balance avant-arrière sur la position centrale.
- Si votre voiture est équipée d'une antenne électrique, vérifiez si elle se déploie automatiquement lorsque vous utilisez l'appareil.

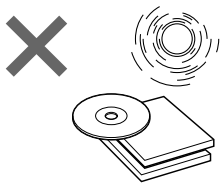
Si vous avez des questions ou des problèmes concernant le fonctionnement de cet appareil qui ne sont pas abordés dans le présent mode d'emploi, consultez votre revendeur Sony.

Remarques sur la manipulation des CD

Un disque souillé ou défectueux peut occasionner des pertes de son en cours de lecture. Pour obtenir une qualité sonore optimale, manipulez les disques de la façon illustrée.
Saisissez les disques par les bords. Pour que les disques restent propres, n'en touchez jamais la surface.



Ne collez pas de papier ni de bande adhésive sur la face imprimée.



N'exposez pas les disques au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur telles que des conduits d'air chaud. De même, ne les laissez pas dans une voiture parquée en plein soleil où la température à l'intérieur de l'habitacle risque d'augmenter dans des proportions considérables.

Avant d'écouter un disque, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon de nettoyage disponible en option. Essuyez les disques en allant du centre vers l'extérieur.
N'utilisez pas de solvants tels que du benzène, du diluant, des nettoyants disponibles dans le commerce ou des sprays antistatiques destinés aux disques analogiques en vinyle.

Remarques sur la condensation d'humidité

Par temps de pluie ou dans les régions très humides, de l'humidité risque de se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD. Si cela se produit, l'appareil ne fonctionnera pas correctement. Dans ce cas, retirez le disque et attendez environ une heure que l'humidité se soit évaporée.

Lecture de CD de 8 cm

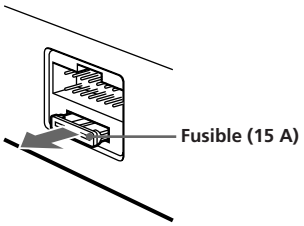
Vous devez utiliser l'adaptateur pour CD single optionnel Sony (CSA-8) de façon à protéger le lecteur contre tout dommage.

Actual total number:
Sony CDX-C810DSP (EFGI) 3-856-118-11 (2)

Entretien

Remplacement du fusible

En cas de remplacement du fusible, veillez à utiliser un fusible dont l'intensité correspond à celle inscrite sur le fusible. Si le fusible grille, vérifiez le branchement de l'alimentation et remplacez le fusible. Si le fusible grille une nouvelle fois après avoir été remplacé, cela peut révéler une défaillance interne de l'appareil. Le cas échéant, consultez un revendeur Sony.



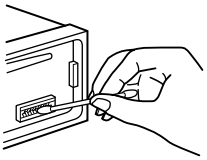
Avertissement

N'utilisez jamais de fusible dont l'intensité dépasse celle du fusible fourni avec l'appareil, car vous risqueriez d'endommager l'appareil.

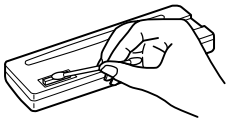
F

Nettoyage des connecteurs

L'appareil peut ne pas fonctionner correctement si les connecteurs entre l'appareil et la façade sont souillés. Pour éviter cela, ouvrez la façade en appuyant sur (RELEASE) et enlevez-le. Nettoyez les connecteurs à l'aide d'un Coton-tige imprégné d'alcool. N'appliquez pas une trop forte pression. Vous risquez sinon d'endommager les connecteurs.

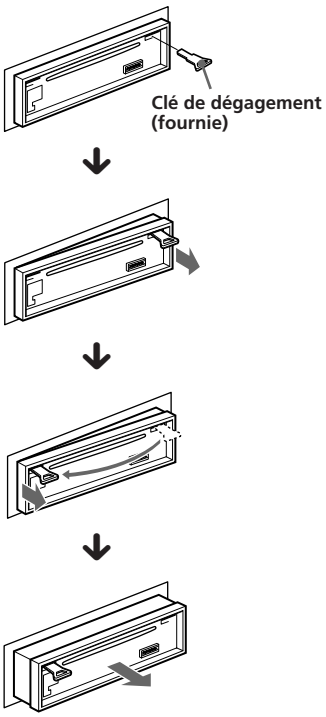


Appareil principal



Arrière de la façade

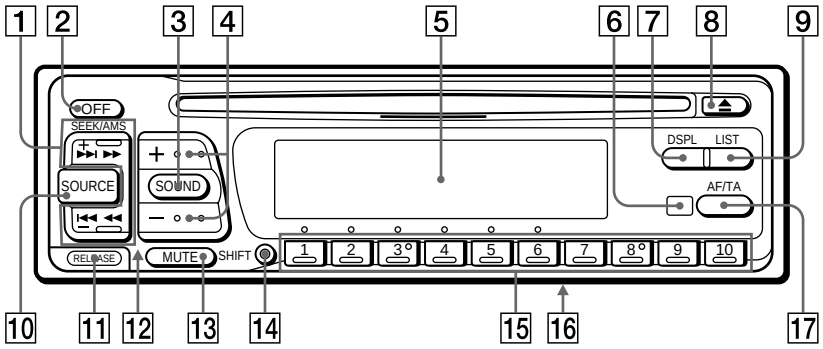
Démontage de l'appareil



Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E**F**GI) 3-856-118-**11** (2)

Emplacement des commandes



Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées.

1 **Touche SEEK/AMS (recherche/détecteur automatique de musique/recherche manuelle) 6, 8, 9, 10, 13, 21, 22, 23, 26**

2 **Touche OFF 4, 5**

3 **Touche SOUND 14, 16, 17, 18, 19**

4 **Touches + − (volume/memu déffet/ position d'écoute/niveau de sortie secondaire/graves/aiguës/balance gauche-droite/balance avant-arrière) 5, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 24, 25**

5 **Fenêtre d'affichage**

6 **Récepteur de la télécommande sans fil en option**

7 **Touche DSPL (changement de mode d'affichage) 5, 10, 21, 25**

8 **Touche ⏏ (éjection) 5**

9 **Touche LIST**

Mémo de disque **24**

Répertoire **25**

Emissions RDS **13**

10 **Touche SOURCE (sélection de source) 5, 9, 12, 14, 16, 17, 20, 22, 25**

11 **Touche RELEASE (dégagement façade) 4, 28**

12 **Touche de réinitialisation (à l'avant de l'appareil, dissimulée par la façade) 4**

13 **Touche MUTE 20**

14 **Touche SHIFT**

BTM **9, 12**

PLAY MODE **6, 7, 8, 9, 10, 11, 15, 21, 22, 23, 24, 26**

SET UP **5, 14, 20**

15 **En cours de réception radio: Touches numériques 9**

En cours de lecture CD/MD: Touches de sélection directe de disque 21

16 **Contacteur POWER SELECT (sur la base de l'appareil)**
Voir "Contacteur POWER SELECT" dans le manuel d'installation/raccordement.

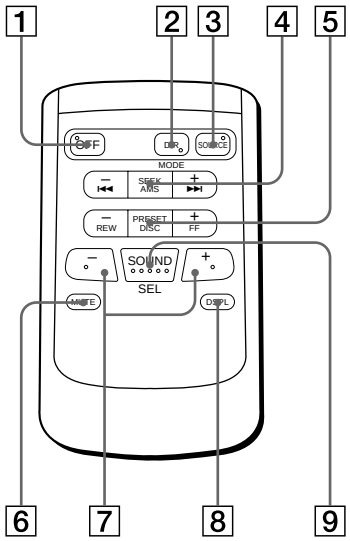
17 **Touche AF/TA 11, 12, 13**

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E**F**GI) 3-856-118-**11** (2)

Emplacement des commandes

Télécommande sans fil en option (RM-X41)



F

Les touches de la télécommande remplissent la même fonction que celles de l'appareil.

1 **Touche OFF**

2 **Touche DIR**
(DIR) est inopérante avec cet appareil.

3 **Touche SOURCE**

4 **Touche SEEK/AMS**

5 **Touche PRESET/DISC**
Vous ne pouvez pas commander la recherche manuelle et la syntonisation manuelle à l'aide de la télécommande.

6 **Touche MUTE**

7 **Touches (−) (+)**

8 **Touche DSPL**

9 **Touche SOUND**

Si le contacteur POWER SELECT est réglé sur la position Ⓑ, l'appareil ne peut pas être commandé à l'aide de la télécommande sans fil sauf si, au préalable, (SOURCE) de l'appareil a été enfoncée ou si un CD a été introduit de manière à activer l'appareil.

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E**F**GI) 3-856-118-**11** (2)

Spécifications

Lecteur CD

Système	Système audionumérique à disques compacts
Rapport signal-bruit	90 dB
Réponse en fréquence	10 – 20.000 Hz
Pleurage et scintillement	En dessous du seuil mesurable

Radio

FM

Plage de syntonisation	87,5 – 108,0 MHz
Borne d'antenne	Connecteur d'antenne externe
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz
Sensibilité utile	8 dBf
Sélectivité	75 dB à 400 kHz
Rapport signal-bruit	62 dB (stéréo), 65 dB (mono)
Distorsion harmonique à 1 kHz	0,9 % (stéréo), 0,5 % (mono)
Séparation	35 dB à 1 kHz
Réponse en fréquence	30 – 15.000 Hz
Taux de capture	2 dB

PO/GO(OC*)

Plage de syntonisation	PO: 531 – 1.602 kHz GO: 153 – 281 kHz OC: 5.950 – 6.205 kHz
Borne d'antenne	Connecteur d'antenne externe
Fréquence intermédiaire	10,71 MHz/450 kHz
Sensibilité	PO: 30 µV GO: 50 µV OC: 50 µV

* *Pour les modèles commercialisés en Allemagne, Suisse et Autriche.*

Amplificateur de puissance

Sorties	Sorties pour haut-parleurs (connecteurs de sécurité)
Impédance de haut-parleurs	4 – 8 ohms
Puissance utile maximum	35 W × 4 (à 4 ohms)

Caractéristiques générales

Fil de sortie	Fil de commande de relais d'antenne électrique Fil de commande d'amplificateur de puissance
Commandes de tonalité	Graves ± 8 dB à 100 Hz Aiguës ± 8 dB à 10 kHz
Puissance de raccordement	Batterie de voiture 12 V CC (masse négative)
Dimensions	Approx. 188 × 58 × 177 mm (L × H × P)
Dimensions de montage	Approx. 178 × 50 × 154 mm (L × H × P)
Masse	Approx. 1,5 kg
Accessoires fournis	Satellite de télécommande (1) Eléments d'installation et de raccordement (1 jeu) Etui pour la façade (1)
Accessoires optionnels	Télécommande sans fil RM-X41 Câble BUS (fourni avec un cordon à broche RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Cordon à broche RCA RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m) Chiffon de nettoyage XP-CD1 Adaptateur pour CD single optionnel CSA-8
Appareils optionnels	Changeur de CD CDX-71 (10 disques), CDX-72 (10 disques), CDX-81 (10 disques), CDX-91 (10 disques), CDX-T60 (6 disques), CDX-T62 (6 disques) Changeur MD MDX-40, MDX-60 Sélecteur de source XA-U20, etc.

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E**F**GI) 3-856-118-**11** (2)

Dépannage

Les points de contrôle suivants vous permettront de remédier à la plupart des problèmes que vous pourriez rencontrer dans le cadre de l'utilisation de votre appareil.
Avant de passer en revue la liste de contrôle ci-dessous, vérifiez les procédures de raccordement et d'utilisation.

Généralités

Problème	Cause/Solution
Pas de son.	• Réglez le volume à l'aide de ⊕. • Réglez la commande de balance avant-arrière sur la position centrale, si vous utilisez un système à 2 haut-parleurs.
Le contenu de la mémoire a été effacé.	• Le cordon d'alimentation ou la batterie a été déconnecté. • La touche de réinitialisation a été enfoncée. → Recommencez la procédure d'enregistrement dans la mémoire.
Aucune indication n'apparaît dans la fenêtre d'affichage.	Déposez la façade et nettoyez les connecteurs. Pour plus de détails, voir la procédure "Nettoyage des connecteurs" (page 28).

Lecture CD/MD

F

Problème	Cause/Solution
Impossible d'introduire un disque.	• Un autre CD a déjà été introduit dans l'appareil. • Le CD est introduit à l'envers en forçant ou dans le mauvais sens (MD).
La lecture ne démarre pas.	Disque défectueux (MD) ou poussiéreux. (CD).
Un disque est éjecté automatiquement.	La température ambiante dépasse 50°C.
Les touches de commande sont inopérantes.	Appuyez sur la touche de réinitialisation.
Le son saute à la suite de vibrations.	• L'appareil est installé suivant un angle de plus de 20°. • L'appareil n'a pas été installé à un endroit suffisamment stable de la voiture.

Réception radio

Problème	Cause/Solution
Impossible de syntoniser une présélection.	• Mémorisez la fréquence correcte. • Le signal d'émission est trop faible.
La syntonisation automatique est impossible.	Le signal d'émission est trop faible. → Utilisez la syntonisation manuelle.
L'indication "ST" clignote.	• Syntonisez la fréquence correctement. • Le signal d'émission est trop faible. → Activez le mode MONO (page 10).

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E**F**GI) 3-856-118-**11** (2)

Fonctions RDS

Problème	Cause/Solution
Une recherche (SEEK) commence après quelques secondes d'écoute.	La station n'est pas une station émettant des messages de radioguidage ou le signal est faible. → Appuyez sur (AF/TA) jusqu'à ce que l'indication "AF TA OFF" apparaisse.
Aucun message de radioguidage	• Activez "TA." • La station n'émet pas d'informations routières malgré le message TP. → Recherchez une autre station.
PTY affiche "NONE" (Aucun).	La station ne spécifie pas le type de programme.

Fonctions DSP

Problème	Cause/Solution
Aucun son ou le son est trop faible.	Le volume des haut-parleurs arrière peut avoir été atténué automatiquement afin de maximiser l'effet du réglage de la position d'écoute. → Appuyez sur (+) pour régler la balance. La balance des haut-parleurs peut être réglée séparément pour le mode DSP activé et le mode DSP désactivé (page 15).

Affichages d'erreur (lorsque le changeur de CD/MD en option est raccordé)

Les indications suivantes clignotent pendant environ cinq secondes et un bip d'alarme retentit.

Affichage	Cause	Solution
NO Mag	Le magasin à disques n'a pas été introduit dans le changeur CD/MD.	Introduisez le magasin à disques avec des disques dans le changeur CD/MD.
NO Disc	Il n'y a aucun disque dans le changeur de CD/MD.	Introduisez des disques dans le changeur de CD/MD.
Error*1	Un CD est souillé ou a été introduit à l'envers.*2	Nettoyez ou introduisez correctement le CD.
	Impossible de reproduire un MD en raison d'un problème.*2	Introduisez un autre MD.
Blank*1	Aucune plage n'a été enregistrée sur un MD.*2	Choisissez un MD sur lequel des plages ont été enregistrées.
PushReset	Le changeur CD/MD ne peut fonctionner en raison d'un problème.	Appuyez sur la touche de réinitialisation de l'appareil.
Not Ready	Le couvercle du changeur de MD est ouvert ou les MD ne sont pas bien en place.	Fermez le couvercle ou remettez les MD en place correctement.
HighTemp	La température ambiante dépasse 50°C.	Attendez que la température baisse sous 50°C.

*1 *Si une erreur se produit en cours de lecture d'un MD ou d'un CD, le numéro du MD ou du CD n'apparaît pas dans la fenêtre d'affichage.*

*2 *Le numéro du disque qui pose un problème apparaît dans la fenêtre d'affichage.*

Si les solutions proposées ci-dessus ne permettent pas de remédier au problème, consultez votre revendeur Sony.

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (EFGI) 3-856-118-**11** (2)

Index

A

Aiguës 18, 19
Avertisseur 4

B

Balance 19
Balance avant/arrière 16, 19
Balayage des intros 6, 21
Bip sonore 20

C

Commande de tonalité numérique 17
Correction physiologique 20
Couleur d'illumination 20
Coupure du son 20

D

Défilement automatique 21
Détecteur automatique de musique (AMS) 6, 21
Double information 20

E

Effet 14
Effet spatial 14, 18, 19
Emission de radioguidage (TP) 12
Exploration de disque 21

F

Façade 4
Fenêtre d'affichage 5, 10, 21
Fonction de liaison locale 11
Fonction d'heure (CT) 14
Fréquences alternatives (AF) 11, 12
Fusible 28

G

Gradateur 20
Graves 19

H, I, J, K

Horloge 5

L

Lecture aléatoire 6, 22
Lecture CD 5, 20
Lecture de bloc 26
Lecture MD 20
Lecture répétée 6, 21

M

Message de radioguidage (TA) 12
Mémo de disque 24
Mémoire de programmation CD 6, 22
Mémorie de réglage du son des disques (DSM) 15
Mémoire de réglage sonore de source 18
Mémorisation du meilleur accord (BTM) 9
Mémorisation d'une station 9
Mode monaural 10

N, O

Niveau de sortie secondaire 19

P, Q

PLAY MODE
- BANK 26
- INTRO 6, 21
- LOCAL 10
- MONO 10
- PGM 7, 22
- REP 7, 21
- SHUF 6, 22

Position d'écoute 15, 19
Programme 6, 13, 22

R

Radio 9
Recherche
- d'un disque 21, 25
- d'un passage déterminé 6, 21
- d'une plage déterminée 6, 21
- d'une station 13

Recherche locale 10
Recherche manuelle 6, 21
Réinitialisation 4
Répertoire 25
RDS 10

S

Satellite de télécommande 4, 18, 20
Sélection directe de disque 21
SET UP
- AMBER 20
- A.SCRL 21
- BEEP 20
- CLOCK 5
- DIMMER 20
- D.INFO 20
- GREEN 20
- LOUD 20
- RM 20

Syntonisation automatique 10
Syntonisation manuelle 9
Subwoofer 16, 17

T, U

Télécommande sans fil 30

V, W, X, Y, Z

Volume 19

F

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E**F**GI) 3-856-118-**11** (2)

Willkommen!

Danke, daß Sie sich für den CD-Player von Sony entschieden haben. Dieses Gerät bietet Ihnen eine Vielzahl von Funktionen, die Sie über einen Joystick oder eine drahtlose Fernbedienung aufrufen können.

Ihnen stehen zusätzlich zur CD-Wiedergabe und zum Radioempfang weitere Funktionen zur Verfügung, wenn Sie die Anlage erweitern und einen gesondert erhältlichen CD/MD-Wechsler.

D

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

Inhalt

Anleitung für dieses Gerät

Vorbereitungen

Zurücksetzen des Geräts ... 4
Abnehmen der Frontplatte ... 4
Vorbereiten des Joystick ... 4
Einstellen der Uhr ... 5

CD-Player

Wiedergeben einer CD ... 5
Wiedergeben einer CD in verschiedenen Modi ... 6
Zusammenstellen eines Programms — CD-Programmspeicher ... 6

Radio

Automatisches Speichern von Sendern — Speicherbelegungsautomatik (BTM-Funktion) ... 8
Speichern der gewünschten Sender ... 9
Einstellen der gespeicherten Sender ... 9

RDS

Überblick über die RDS-Funktion ... 10
Anzeigen des Sendernamens ... 10
Automatisches Neueinstellen eines Senders — Alternativfrequenzen (AF-Funktion) ... 10
Empfangen von Verkehrsdurchsagen ... 11
Speichern von RDS-Sendern mit AF- und TA-Daten ... 12
Suchen eines Senders nach Programmtyp ... 12
Automatisches Einstellen der Uhr ... 13

DSP

Auswählen des Raumklangmodus ... 14
Speichern des Raumklangmodus zu einer Disc — Disc Sound Memory (DSM-Funktion) ... 14
Einstellen des Klangs auf die Sitzposition ... 15
Einstellen des Faders (FAD) ... 16
Einstellen der Lautstärke des/der Tiefsttonlautsprecher(s) ... 16
Einstellen der Lautstärke von Bässen und Höhen — Diqitate klangregelung ... 17
Einschalten der verschiedenen Tonquellen mit dem registrierten Raumklangmodus — Source Sound Memory (SSM) ... 17

Weitere Funktionen

Der Joystick ... 18
Einstellen der Klangeigenschaften ... 19
Stummschalten des Tons ... 19
Wechseln der Klang- und Anzeigeeinstellungen ... 19

Wenn zusätzliche Geräte angeschlossen sind

CD/MD-Wechsler

Wiedergeben einer CD oder MD ... 20
Anspielen der Titel — Intro Scan ... 21
Wiederholtes Wiedergeben von Titeln — Repeat Play ... 21
Wiedergeben von Titeln in willkürlicher Reihenfolge — Shuffle Play ... 21
Zusammenstellen eines Programms — CD-Programmspeicher ... 21
Benennen einer CD — Disc Memo ... 24
Ansteuern einer CD/MD anhand des Namens — List-up ... 24
Auswählen bestimmter Titel für die Wiedergabe — Bank ... 25

Weitere Informationen

Sicherheitsmaßnahmen ... 26
Wartung ... 27
Ausbauen des Geräts ... 27
Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente ... 28
Technische Daten ... 30
Störungsbehebung ... 31
Index ... 33

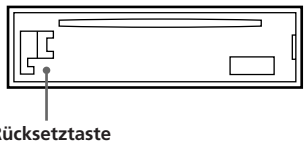
D

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

Vorbereitungen

Zurücksetzen des Geräts

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen oder nachdem Sie die Autobatterie ausgetauscht haben, müssen Sie das Gerät zurücksetzen.
Drücken Sie die Rücksetztaste mit einem spitzen Gegenstand wie z. B. einem Kugelschreiber.



Hinweis

Wenn Sie das Stromversorgungskabel an das Gerät anschließen oder das Gerät zurücksetzen, warten Sie etwa 10 Sekunden, bevor Sie eine CD einlegen. Legen Sie in diesen 10 Sekunden keine CD ein. Andernfalls wird das Gerät nicht zurückgesetzt.

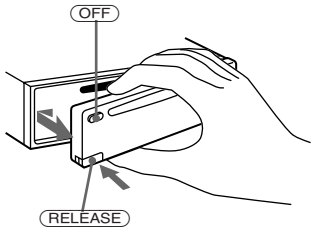
D

Abnehmen der Frontplatte

Um einem Diebstahl des Geräts vorzubeugen, kann die Frontplatte abgenommen werden.

1 Drücken Sie (OFF).

2 Lösen Sie mit (RELEASE) die Frontplatte. Schieben Sie die Frontplatte dann ein wenig nach links, und nehmen Sie sie ab, indem Sie sie auf sich zu ziehen.

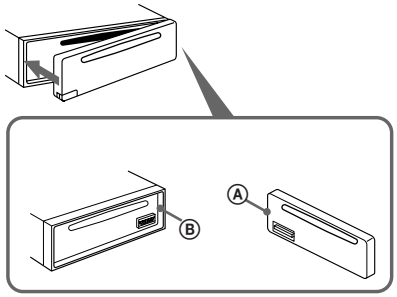


Hinweise

- *Achten Sie darauf, daß die Frontplatte beim Abnehmen nicht herunterfällt.*
- *Wenn Sie zum Abnehmen der Frontplatte bei eingeschaltetem Gerät die Taste (RELEASE) drücken, wird das Gerät automatisch ausgeschaltet, um eine Beschädigung der Lautsprecher zu vermeiden.*

Anbringen der Frontplatte

Setzen Sie Teil Ⓐ der Frontplatte wie in der Abbildung dargestellt an Teil Ⓑ des Geräts an, und drücken Sie die Frontplatte an, bis sie mit einem Klicken einrastet.



Hinweise

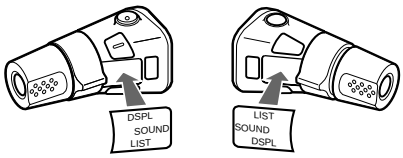
- *Achten Sie beim Anbringen der Frontplatte darauf, daß sie richtigherum ausgerichtet ist. Die Frontplatte kann nicht andersherum angebracht werden.*
- *Wenden Sie beim Festdrücken der Frontplatte keine Gewalt an. Ein leichter Druck reicht aus, um die Frontplatte am Gerät zu befestigen.*
- *Bewahren Sie die Frontplatte beim Transportieren im mitgelieferten Behälter auf.*
- *Drücken Sie nicht stark auf die Displays an der Vorderseite der Frontplatte.*
- *Schützen Sie die Frontplatte vor direktem Sonnenlicht, vor Wärmequellen wie Warmluftauslässen und vor Feuchtigkeit. Wenn das Fahrzeug in der Sonne geparkt ist, legen Sie sie nicht auf das Armaturenbrett, da sie sich sonst zu stark erhitzen kann.*

Warnton

Wenn Sie den Zündschlüssel in die OFF-Position stellen, ohne die Frontplatte abzunehmen, ertönt einige Sekunden lang ein Warnton (nur wenn der Schalter POWER SELECT in der Position Ⓐ steht).

Vorbereiten des Joystick

Bringen Sie bei der Montage des Joystick den Aufkleber wie in der Abbildung unten an.



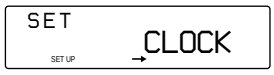
Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

Einstellen der Uhr

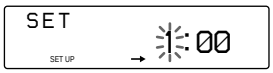
Die Uhr zeigt die Zeit digital im 24-Stunden-Format an.

Beispiel: Einstellen der Uhr auf 10:08

1 Drücken Sie (SHIFT) und dann (2) (SET UP).



❶ Drücken Sie (4) (→).



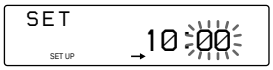
Die Stundenziffern blinken.

❷ Stellen Sie die Stunden ein.

vorwärts

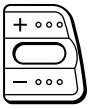
rückwärts

❸ Drücken Sie (4) (→).



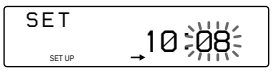
Die Minutenziffern blinken.

❹ Stellen Sie die Minuten ein.

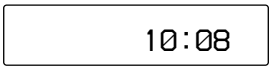


vorwärts

rückwärts



2 Drücken Sie (SHIFT).



Die Uhr beginnt zu laufen.

Hinweis

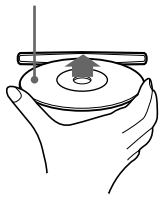
Steht der Schalter POWER SELECT an der Unterseite des Geräts auf ❽, schalten Sie zuerst das Gerät ein, und stellen Sie dann die Uhr ein.

CD-Player

Wiedergeben einer CD

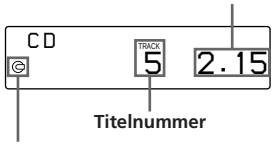
Legen Sie einfach die CD ein.
Die Wiedergabe beginnt automatisch.

Mit der beschrifteten Seite nach oben



Wenn bereits eine CD eingelegt ist, drücken Sie (SOURCE) so oft, bis „CD" angezeigt wird.

Verstrichene Spieldauer



Titelnummer

Eine CD ist bereits eingelegt

Hinweis

Wenn Sie eine Single-CD (8-cm-CD) wiedergeben wollen, verwenden Sie den gesondert erhältlichen Single-CD-Adapter von Sony (CSA-8).

Zum	Drücken Sie
Beenden der Wiedergabe	⏏ oder (OFF)
Auswerfen der CD	⏏

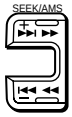
Wechseln der Anzeige im Display

Mit jedem Tastendruck auf (DSPL) wechselt die Anzeige folgendermaßen:

Titelnummer ⟷ Uhrzeit

Ansteuern eines bestimmten Titels — AMS (Automatischer Musiksensor)

Drücken Sie während der Wiedergabe kurz eine Seite von (SEEK/AMS).



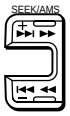
Ansteuern nachfolgender Titel

Ansteuern vorhergehender Titel

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

Ansteuern einer bestimmten Passage in einem Titel
— Manuelle Suche

Halten Sie während der Wiedergabe eine Seite von (SEEK/AMS) gedrückt. Lassen Sie die Taste wieder los, wenn Sie die gewünschte Passage gefunden haben.



Vorwärtssuchen

Rückwärtssuchen

Hinweis

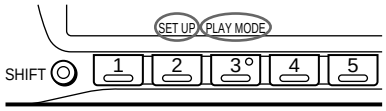
Wenn „ ▙▙▙▙ “ oder „ ▛▛▛▛ “ im Display erscheint, sind Sie am Anfang bzw. Ende der CD angelangt. In diesen Fällen können Sie nicht zum vorhergehenden bzw. zum folgenden Titel schalten.

Wiedergeben einer CD in verschiedenen Modi

Sie können CDs in verschiedenen Modi wiedergeben lassen:

- INTRO (Intro Scan) zum Anspielen der ersten 10 Sekunden jedes Titels.
- REP (Repeat Play) zum Wiederholen des aktuellen Titels.
- SHUF (Shuffle Play) zum Wiedergeben der Titel in willkürlicher Reihenfolge.

1 Drücken Sie (SHIFT).
Mit jedem Tastendruck auf (SHIFT) leuchten jeweils nur die Optionen auf, die Sie auswählen können.



2 Drücken Sie (3) (PLAY MODE) so oft, bis der gewünschte Wiedergabemodus erscheint.
Mit jedem Tastendruck auf (3) (PLAY MODE) wechselt die Anzeige folgendermaßen:

INTRO → REP → SHUF → PGM → DSM SET

3 Wählen Sie mit (4) (→) die Einstellung „ON.“

Die Wiedergabe beginnt.

Wenn Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus schalten wollen, wählen Sie in Schritt 3 oben die Einstellung „OFF.“

Zusammenstellen eines Programms
— CD-Programmspeicher

Sie können die Titel, die Sie hören möchten, in der gewünschten Wiedergabereihenfolge auswählen und als Programm speichern. Bei dieser Funktion können Sie zwei Programme mit jeweils 12 Titeln zusammenstellen.

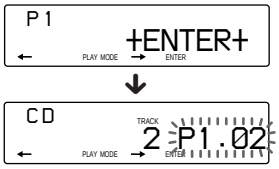
1 Drücken Sie (SHIFT) und dann zwei Sekunden lang (3) (PLAY MODE).

„P 1“ zeigt die Auswahl von Programm 1 an.

Wenn Sie Programm 2 zusammenstellen wollen, drücken Sie (4) (→) so oft, bis „P 2“erscheint.

2 Drücken Sie eine der Seiten von (SEEK/AMS), und wählen Sie damit den Titel, den Sie programmieren wollen.

3 Drücken Sie kurz (5) (ENTER).



4 Um weitere Titel zu programmieren, gehen Sie wie in Schritt 2 und 3 erläutert vor.

5 Wenn Sie alle gewünschten Titel eingegeben haben, drücken Sie zwei Sekunden lang (3) (PLAY MODE).

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

Hinweise
- *„*Wait*“ erscheint im Display, während das Gerät die Daten einliest.*
- *„*Mem Full*“ erscheint im Display, wenn Sie versuchen, mehr als 12 Titel für ein Programm einzugeben.*

Wiedergeben des gespeicherten Programms

Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten:
- PGM 1 zur Wiedergabe von Programm 1.
- PGM 2 zur Wiedergabe von Programm 2.
- PGM 1+2 zur Wiedergabe von Programm 1 und 2.

1 Drücken Sie (SHIFT).

2 Drücken Sie ③ (PLAY MODE) so oft, bis „PGM“ erscheint.

3 Drücken Sie ④ (→) so oft, bis das gewünschte Programm erscheint.

Wiedergabe von Programm 1

Wiedergabe von Programm 2

Wiedergabe von Programm 1 und 2

Normale Wiedergabe

Die Wiedergabe des Programms beginnt.

Wenn Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus schalten wollen, wählen Sie in Schritt 3 oben die Einstellung „PGM OFF.“

Hinweis
Wenn für das Programm keine Titel programmiert wurden, erscheint „NO Data“ im Display.

Löschen des gesamten Programms

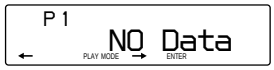
1 Drücken Sie (SHIFT) und dann zwei Sekunden lang ③ (PLAY MODE).

„P 1“ zeigt die Auswahl von Programm 1 an.

2 Drücken Sie ① (←) so oft, bis „DEL“ erscheint.

Wenn Sie Programm 2 löschen wollen, drücken Sie ④ (→) so oft, bis „PGM 2“ angezeigt wird.

3 Drücken Sie ⑤ (ENTER) zwei Sekunden lang.



Das gesamte Programm wird gelöscht.

4 Wenn alle Titel gelöscht sind, drücken Sie zwei Sekunden lang ③ (PLAY MODE).

Hinzufügen von Titeln zum Programm

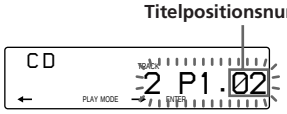
1 Drücken Sie (SHIFT) und dann zwei Sekunden lang ③ (PLAY MODE).

„P 1“ zeigt die Auswahl von Programm 1 an.

Wenn Sie Programm 2 auswählen wollen, drücken Sie ④ (→) so oft, bis „P 2“ erscheint.

2 Geben Sie mit ① (←) oder ④ (→) die Titelpositionsnummer an, an der Sie einen Titel hinzufügen wollen.

Titelpositionsnummer



3 Wählen Sie mit einer der Seiten von (SEEK/AMS) den Titel aus, den Sie einfügen wollen.

4 Drücken Sie kurz ⑤ (ENTER), um den Titel einzufügen.
Der aktuelle Titel an dieser Titelpositionsnummer und die nachfolgenden Titel werden nach unten verschoben.
Wenn Sie weitere Titel in das Programm einfügen möchten, gehen Sie wie in Schritt 2 bis 4 erläutert vor.

Fortsetzung siehe nächste Seite →

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

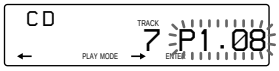
Hinweis

*Sobald für alle 12 Positionen ein Titel programmiert wurde, erscheint „*Mem Full*“ im Display, und Sie können keine weiteren Titel einfügen.*

5 Wenn Sie alle gewünschten Titel eingefügt haben, drücken Sie zwei Sekunden lang (3) (PLAY MODE).

Löschen programmierter Titel

1 Drücken Sie (SHIFT) und dann zwei Sekunden lang (3) (PLAY MODE).

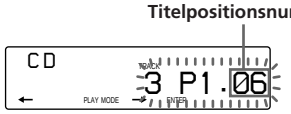


„P 1“ zeigt die Auswahl von Programm 1 an.

Wenn Sie Programm 2 auswählen wollen, drücken Sie (4) (→) so oft, bis „P 2“ erscheint.

2 Geben Sie mit (1) (←) oder (4) (→) an, welcher Titel gelöscht werden soll.

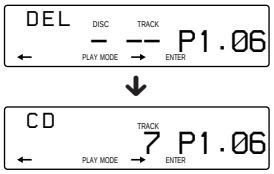
Titelpositionsnummer



Der momentan an Position 6 im Programm 1 gespeicherte Titel.

3 Drücken Sie zwei Sekunden lang (5) (ENTER).

Wenn Sie einen gespeicherten Titel löschen, verschieben sich die nachfolgenden Titel nach oben und schließen die Lücke.



4 Wenn Sie weitere Titel löschen wollen, gehen Sie wie in Schritt 2 und 3 erläutert vor.

5 Wenn Sie alle gewünschten Titel gelöscht haben, drücken Sie zwei Sekunden lang (3) (PLAY MODE).

D

Radio

Automatisches Speichern von Sendern

— Speicherbelegungsautomatik (BTM-Funktion)

Diese Funktion sucht die Sender mit den stärksten Signalen und speichert diese in der Reihenfolge ihrer Frequenzen. Sie können pro Frequenzbereich (FM1, FM2, MW und LW bzw. SW) bis zu 10 Sender auf den Stationstasten speichern.

ACHTUNG - UNFALLGEFAHR!

Wenn Sie während der Fahrt Sender einstellen wollen, benutzen Sie, um Unfälle zu vermeiden, bitte die BTM-Funktion.

1 Drücken Sie mehrmals (SOURCE), um den gewünschten Frequenzbereich einzustellen (FM1,FM2, MW oder LW bzw. SW).

2 Drücken Sie (SHIFT) und dann (6) (BTM).

Das Gerät speichert die Sender in der Reihenfolge ihrer Frequenzen auf den Stationstasten.

Hinweise

- *Sender, die nicht in guter Qualität zu empfangen sind (zu schwache Signale), speichert das Gerät nicht auf den Stationstasten. Wenn nur wenige Sender in guter Qualität zu empfangen sind, bleiben einige Stationstasten leer.*
- *Wenn im Display eine Stationstastennummer angezeigt wird, werden die Stationstasten beginnend mit der angezeigten Tastennummer mit Sendern belegt.*

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

Speichern der gewünschten Sender

Bis zu 10 Sender können pro Frequenzbereich (FM1, FM2, MW und LW bzw. SW) auf den Stationstasten gespeichert werden, und zwar in der Reihenfolge Ihrer Wahl. Das heißt, allein im UKW-Bereich können Sie 20 Sender speichern.

1 Drücken Sie mehrmals (SOURCE), um den gewünschten Frequenzbereich auszuwählen.

2 Drücken Sie eine Seite von (SEEK/AMS), um den Sender einzustellen, der auf der entsprechenden Stationstaste gespeichert werden soll.

3 Halten Sie die gewünschte Stationstaste (1 bis 10) etwa zwei Sekunden lang gedrückt, bis ein Signalton zu hören ist.
Die Nummer der gedrückten Stationstaste erscheint auf dem Display.

Hinweis
Wenn Sie auf einer bereits belegten Stationstaste einen weiteren Sender speichern, wird der zuvor gespeicherte Sender gelöscht.

Einstellen der gespeicherten Sender

1 Drücken Sie mehrmals (SOURCE), um den gewünschten Frequenzbereich auszuwählen.

2 Drücken Sie kurz die Stationstaste (1 bis 10), auf der der gewünschte Sender gespeichert ist.

Wenn sich ein gespeicherter Sender nicht einstellen läßt

Drücken Sie kurz eine der Seiten von (SEEK/AMS), um den Sender zu suchen (Senderspeichersuchfunktion).
Der Suchlauf stoppt, wenn ein Sender empfangen wird. Drücken Sie wiederholt auf eine Seite der Taste (SEEK/AMS), bis Sie den gewünschten Sender empfangen.

Hinweis
Wenn die automatische Sendersuche zu oft unterbrochen wird, drücken Sie (SHIFT) und dann (3) (PLAY MODE) so oft, bis „LOCAL" (lokaler Suchmodus) angezeigt wird. Wählen Sie dann mit (4) (→) die Einstellung „ON". Nun lassen sich nur die Sender einstellen, die in relativ guter Qualität zu empfangen sind.

Tip
Wenn Sie die Frequenz des gewünschten Senders kennen, halten Sie eine Seite von (SEEK/AMS) zwei Sekunden lang gedrückt, bis der gewünschte Sender empfangen wird (manuelle Sendersuche).

Bei schlechtem UKW-Empfang — Monauraler Modus

1 Drücken Sie (SHIFT) und dann (3) (PLAY MODE) so oft, bis „MONO" angezeigt wird.

2 Drücken Sie (4) (→) so oft, bis „MONO ON" angezeigt wird.
Dadurch wird die Tonqualität besser, aber der Ton wird zugleich monaural („Mono"). Die Anzeige „ST" wird ausgeblendet.

Wenn Sie wieder den normalen Modus einstellen möchten, wählen Sie in Schritt 2 oben „MONO OFF."

Wechseln der Anzeige

Mit jedem Tastendruck auf (DSPL) wechselt die Anzeige zwischen Frequenz und Uhrzeit.

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

RDS

Überblick über die RDS-Funktion

RDS (Radio Data System - Radiodatensystem) ist ein Rundfunksystem, bei dem FM-Sender zusätzlich zu den normalen Radioprogrammsignalen digitale Informationen übertragen. Dank dieser Informationen bietet Ihnen Ihr Radio eine Reihe von Diensten. Beispielsweise können Sie einen Sender automatisch neu einstellen, Verkehrsdurchsagen einblenden und einen Sender nach Programmtyp suchen.

Hinweise

- *In unterschiedlichen Ländern oder Gegenden stehen möglicherweise nicht alle RDS-Funktionen zur Verfügung.*
- *Wenn die Empfangssignale zu schwach sind oder der Sender, den das Gerät gerade empfängt, keine RDS-Daten ausstrahlt, funktioniert das RDS-System nicht korrekt.*

D

Anzeigen des Sendernamens

Der Name des Senders, den das Gerät gerade empfängt, leuchtet im Display auf.

Stellen Sie einen FM-Sender ein.
Wenn dieser FM-Sender RDS-Daten sendet, leuchtet der Name des Senders im Display auf.

Hinweis

Wenn auf dem Display die Anzeige „“ erscheint, wird ein RDS-Sender empfangen.*

Umschalten der Anzeigen im Display

Mit jedem Tastendruck auf (DSPL) wechseln die Anzeigen im Display folgendermaßen:

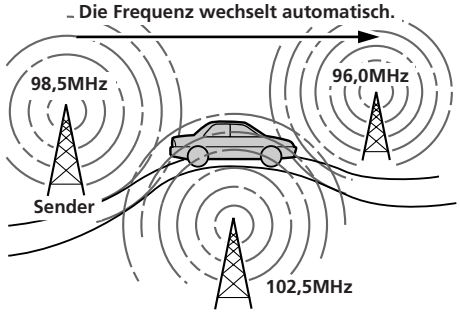
Hinweis

„NO Name“ leuchtet auf, wenn der Sender, der gerade empfangen wird, keine RDS-Daten ausstrahlt.

Automatisches Neueinstellen eines Senders

— Alternativfrequenzen (AF-Funktion)

Die AF-Funktion stellt das Radio automatisch auf die Frequenz des gerade ausgewählten Senders ein, die in der Gegend, in der Sie sich gerade befinden, am besten empfangen wird. Auf diese Weise können Sie auch bei einer längeren Fahrt den gleichen Sender empfangen, ohne den Sender immer wieder manuell neu einstellen zu müssen.



1 Wählen Sie einen FM-Sender aus.

2 Drücken Sie (AF/TA) so oft, bis „AF ON“ aufleuchtet.
Das Gerät beginnt mit der Suche nach einer Alternativfrequenz, auf der Sie den gerade eingestellten Sender besser empfangen können.

Hinweis

Wenn es in der Gegend, in der Sie sich befinden, keine Alternativfrequenz gibt und es sich daher erübrigt, bessere Empfangsfrequenzen zu suchen, schalten Sie die AF-Funktion aus, indem Sie (AF/TA) drücken, bis „AF TA OFF“ aufleuchtet.

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

Umschalten der Anzeigen im Display

Mit jedem Tastendruck auf (AF/TA) wechseln die Anzeigen im Display in der folgenden Reihenfolge:

* *Wählen Sie diese Einstellung, um die AF- und die TA-Funktion einzuschalten.*

Hinweise

- *„NO AF" und der Sendername blinken abwechselnd im Display, wenn das Gerät keine Alternativfrequenz finden kann.*
- *Wenn der Name eines gespeicherten Senders anfängt zu blinken, nachdem Sie den Sender eingestellt haben, steht keine Alternativfrequenz zur Verfügung, und das Gerät kann die PI-Daten (Programme Identification - Programmkennung) des gespeicherten Senders nicht empfangen. Drücken Sie (SEEK/AMS), während der Sendername blinkt (ca. 8 Sekunden lang). Das Gerät beginnt dann mit der Suche nach einem Sender mit denselben PI-Daten, aber einer anderen Frequenz („PI seek" leuchtet auf, und der Ton wird stummgeschaltet). Wenn das Gerät immer noch keine Alternativfrequenz finden kann, leuchtet „NO PI" auf, und das Gerät kehrt wieder zu dem zuvor eingestellten Sender zurück.*

Empfangen von Regionalsendern

Die Funktion „REG ON" (regional ein) dieses Geräts bewirkt, daß ein einmal ausgewählter Regionalsender nicht gewechselt wird. So können Sie verhindern, daß ein anderer Regionalsender eingestellt wird. Beachten Sie, daß die AF-Funktion eingeschaltet sein muß. Werkseitig ist das Gerät auf „REG ON" eingestellt. Wenn Sie diese Funktion ausschalten möchten, gehen Sie folgendermaßen vor:

Drücken Sie (SHIFT) und dann (3) (PLAY MODE) so oft, bis „REG OFF" im Display aufleuchtet.
Beachten Sie, daß das Gerät möglicherweise zu einem anderen Regionalsender wechselt, wenn Sie „REG OFF" wählen.

Hinweis

Diese Funktion steht in Großbritannien und manchen anderen Gebieten nicht zur Verfügung.

Local-Link-Funktion (nur Großbritannien)

Mit Hilfe der Local-Link-Funktion können Sie andere Lokalsender auswählen, auch wenn diese zuvor nicht unter einer Stationstaste gespeichert wurden.

1 Drücken Sie eine Stationstaste, unter der ein Lokalsender gespeichert ist.

2 Drücken Sie innerhalb von fünf Sekunden erneut die Stationstaste des Lokalsenders.

3 Wiederholen Sie diesen Schritt, bis der gewünschte Lokalsender empfangen wird.

Empfangen von Verkehrsdurchsagen

Mit Hilfe von TA- (Traffic Announcement - Verkehrsdurchsage) und TP-Daten (Traffic Programme - Verkehrsfunk) können Sie einen UKW-Sender, der Verkehrsdurchsagen sendet, automatisch empfangen, und zwar auch dann, wenn nicht das Radio, sondern eine andere Programmquelle läuft.

Drücken Sie (AF/TA) so oft, bis „TA ON" oder „AF TA ON" im Display aufleuchtet.
Das Gerät beginnt, nach Verkehrsfunksendern zu suchen. „TP" leuchtet im Display auf, wenn ein Verkehrsfunksender gefunden wird. Beginnt eine Verkehrsdurchsage, blinkt „TA", bis die Verkehrsdurchsage zu Ende ist.

Tips

- *Wenn Sie (AF/TA) drücken, während der Verkehrsfunksender eingestellt wird, kann das Gerät eine CD wiedergeben.*
- *Wenn die Verkehrsdurchsage beginnt, während eine andere Programmquelle läuft, wechselt das Gerät automatisch zu der Durchsage. Nach Beendigung der Durchsage wechselt das Gerät wieder zu der ursprünglichen Programmquelle.*

Hinweise

- *Ist der Empfang einer Verkehrsdurchsage nicht möglich, blinkt fünf Sekunden lang die Anzeige „NO TP". Danach beginnt das Gerät, nach einem anderen Verkehrsfunksender zu suchen.*
- *„TP" und „EON" werden im Display angezeigt, wenn der aktuelle Sender oder andere Sender gerade eine Verkehrsdurchsage senden.*

Abbrechen der gerade empfangenen Verkehrsdurchsage

Drücken Sie kurz (AF/TA).
Wenn Sie den automatischen Empfang von Verkehrsdurchsagen beenden möchten, schalten Sie die Funktion aus. Drücken Sie dazu (AF/TA), bis „AF TA OFF" aufleuchtet.

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

Voreinstellen der Lautstärke von Verkehrsdurchsagen

Sie können für Verkehrsdurchsagen eine feste Lautstärke voreinstellen, damit Sie die Durchsage nicht überhören. Wird eine Verkehrsdurchsage gesendet, hören Sie die Durchsage automatisch in der voreingestellten Lautstärke.

1 Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.

2 Drücken Sie (AF/TA) zwei Sekunden lang.
Ein akustisches Signal ertönt, und die Einstellung wird gespeichert.

Empfangen von Katastrophenwarnungen

Wenn Sie Radio hören und eine Katastrophenwarnung ausgestrahlt wird, wechselt das Programm automatisch zur Katastrophenwarnung. Wenn Sie eine andere Programmquelle hören als das Radio, können Sie Katastrophenwarnungen nur empfangen, wenn die AF- oder die TA-Funktion eingeschaltet ist. Das Gerät wechselt in diesem Fall automatisch zu der Katastrophenwarnung, und zwar auch dann, wenn nicht das Radio, sondern eine andere Programmquelle läuft.

D

Speichern von RDS-Sendern mit AF- und TA-Daten

Beim Speichern von RDS-Sendern werden die AF- und TA-Daten der Sender und deren Frequenz gespeichert, so daß Sie nicht jedesmal die AF- oder die TA-Funktion einschalten müssen, wenn Sie einen solchen Sender einstellen. Sie können für die einzelnen Sender unterschiedliche Einstellungen (AF, TA oder beides) oder für alle Sender dieselbe Einstellung wählen.

Speichern derselben Einstellung für alle voreingestellten Sender

1 Wählen Sie mit (SOURCE) einen FM-Frequenzbereich.

2 Drücken Sie (AF/TA) so oft, bis die gewünschte Einstellung, „AF ON", „TA ON" oder „AF TA ON" (AF- und TA-Funktion), im Display aufleuchtet.
Beachten Sie bitte, daß nicht nur RDS-Sender gespeichert werden, wenn Sie „AF TA OFF" auswählen, sondern auch FM-Sender, die RDS nicht unterstützen.

3 Drücken Sie (SHIFT) und dann (6) (BTM).

Speichern unterschiedlicher Einstellungen für jeden voreingestellten Sender

1 Wählen Sie einen FM-Frequenzbereich, und stellen Sie den gewünschten Sender ein.

2 Drücken Sie (AF/TA) so oft, bis die gewünschte Einstellung, „AF ON", „TA ON" oder „AF TA ON" (AF- und TA-Funktion), im Display aufleuchtet.

3 Drücken Sie die gewünschte Stationstaste zwei Sekunden lang, bis ein akustisches Signal ertönt.
Einstellungen für weitere Sender können Sie wie in den Schritten oben angegeben speichern.

Tip
Wenn Sie die gespeicherte AF- und/oder TA-Einstellung nach dem Einstellen eines voreingestellten Senders ändern möchten, schalten Sie die AF- oder die TA-Funktion einfach ein oder aus.

Suchen eines Senders nach Programmtyp

Sie können den gewünschten Sender suchen, indem Sie einen der unten aufgelisteten Programmtypen auswählen.

Hinweis
In Ländern oder Regionen, in denen keine EON-Daten ausgestrahlt werden, steht diese Funktion nur für die Sender zur Verfügung, die Sie bereits mindestens einmal eingestellt haben.

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

Programmtypen	Anzeige im Display
Nachrichten	NEWS
Aktuelle Informationssendungen	AFFAIRS
Informationssendungen	INFO
Sport	SPORT
Bildungsprogramme	EDUCATE
Hörspiele	DRAMA
Kulturprogramme	CULTURE
Wissenschaftliche Sendungen	SCIENCE
Sonstiges	VARIED
Pop	POP M
Rock	ROCK M
Middle of the Road	M.O.R. M
Leichte Klassik	LIGHT M
Klassik	CLASSICS
Sonstige Musikrichtungen	OTHER M
Nicht angegeben	NONE

Hinweis

Diese Funktion steht in den Ländern, in denen keine PTY-Daten (Programme Type Selection - Programmtypauswahl) ausgestrahlt werden, nicht zur Verfügung.

1 Drücken Sie (LIST), während Sie einen UKW-Sender empfangen, bis „PTY" im Display aufleuchtet.

Der aktuelle Programmtyp erscheint, wenn der Sender PTY-Daten ausstrahlt. „- - - - -" erscheint, wenn der im Augenblick eingestellte Sender kein RDS-Sender ist oder wenn die RDS-Daten nicht empfangen werden.

2 Drücken Sie (LIST) so oft, bis der gewünschte Programmtyp angezeigt wird.

Die Programmtypen werden in der oben aufgelisteten Reihenfolge angezeigt. Beachten Sie, daß für die Suche „NONE" (Nicht angegeben) nicht ausgewählt werden kann.

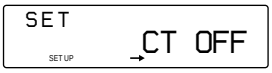
3 Drücken Sie eine der Seiten von (SEEK/AMS).

Das Gerät beginnt mit der Suche nach einem Sender, der den gewählten Programmtyp ausstrahlt. Wenn ein Programm des gewünschten Typs empfangen wird, erscheint die Programmtypanzeige nochmals fünf Sekunden lang im Display.
Findet das Gerät keinen Sender, der den gewünschten Programmtyp ausstrahlt, erscheinen fünf Sekunden lang abwechselnd „NO" und der Programmtyp im Display, und das Gerät schaltet wieder auf den Empfang des vorhergehenden Senders.

Automatisches Einstellen der Uhr

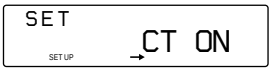
Dieses Gerät kann mit RDS CT-Daten (CT - Clock Time = Uhrzeit) empfangen und danach die Uhrzeit automatisch einstellen.

1 Drücken Sie (SHIFT) und danach (2) (SET UP) so oft, bis „CT" aufleuchtet.



2 Drücken Sie (4) (→) so oft, bis „CT ON" aufleuchtet.

Die Uhr wird nun eingestellt.



3 Drücken Sie (SHIFT), um zur normalen Anzeige zurückzuschalten.

So schalten Sie die CT-Funktion aus

Wählen Sie in Schritt 2 oben „CT OFF".

Hinweise

- *Die CT-Funktion steht nicht immer zur Verfügung, auch wenn Sie einen RDS-Sender empfangen.*
- *Die über die CT-Funktion eingestellte Uhrzeit ist nicht immer korrekt.*

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

DSP

Auswählen des Raumklangmodus

Sie können einen bestimmten Raumklangmodus auswählen, der für den wiedergegebenen Musiktyp geeignet ist. Mit den Raumklangmodi können Sie verschiedene Klangumgebungen simulieren und den Klang verbessern, so daß Sie im Auto in den gleichen Hörgenuß kommen, als würden Sie beispielsweise einem Live-Konzert beiwohnen.

Raumklangmodus

Defeat	Normaler Klang ohne Raumklangeffekte
Stadium	Open-Air-Konzert in einem Stadion
Disco	Disco mit dicken Wänden
Theater	Filmvorführungs-/Kinosaal
Church	Kirche/Kapelle mit starkem Widerhall
Hall	Konzertsaal
Studio	Aufnahmestudio

1 Wählen Sie mit (SOURCE) eine Tonquelle (Radio, CD oder MD).

2 Drücken Sie (SOUND) so oft, bis „SUR" angezeigt wird.

3 Drücken Sie (+) oder (−), um den gewünschten Raumklangmodus auszuwählen.
Die Raumklangeffekte erscheinen in der oben angegebenen Reihenfolge.

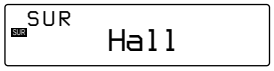
Nach drei Sekunden erscheint im Display wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus.

Einstellen des Pegels für den gewünschten Effekt

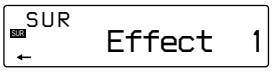
1 Wählen Sie mit (SOURCE) eine Tonquelle (Radio, CD oder MD).

2 Drücken Sie (SOUND) so oft, bis „SUR" angezeigt wird.

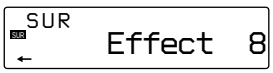
3 Drücken Sie (+) oder (−) so oft, bis der gewünschte Raumklangmodus angezeigt wird.



4 Drücken Sie (SOUND) zwei Sekunden lang.



5 Stellen Sie mit (+) oder (−) den Pegel ein.
Sie können den Pegel auf einen Wert zwischen 0 und 10 einstellen. Je höher der Wert, desto stärker kommt der Effekt zur Geltung.



6 Drücken Sie (SOUND) zwei Sekunden lang.

Speichern des Raumklangmodus zu einer Disc

— Disc Sound Memory (DSM-Funktion) (CD/MD-Wechsler mit Programmspeicherfunktion)

Wenn Sie den gewünschten Raumklangmodus und die Klangeigenschaften (Bässe, Höhen, Tiefsttonlautsprecher) zu einer CD/MD speichern, werden diese beim erneuten Wiedergeben der betreffenden CD/MD automatisch eingestellt. Sie können die Einstellungen für bis zu 126 CDs speichern.

D

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

1 Drücken Sie (SHIFT) und danach (3) (PLAY MODE) so oft, bis „DSM SET" erscheint.

2 Drücken Sie (5) (ENTER).
Wenn Sie die DSM-Funktion eingestellt haben, erscheint im Display wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus.

Wechseln des gespeicherten Raumklangeffekts

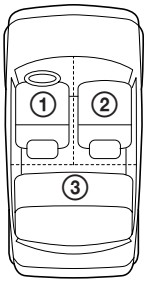
Geben Sie die CD/MD wieder, deren Raumklangmodus geändert werden soll, und gehen Sie wie unter „Speichern des Raumklangmodus zu einer Disc" beschrieben vor.

Löschen des gespeicherten Raumklangeffekts

Drücken Sie unter „Speichern des Raumklangmodus zu einer Disc" in Schritt 2 die Taste (5) (ENTER) zwei Sekunden lang.

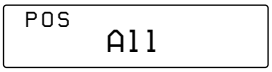
Einstellen des Klangs auf die Sitzposition

Die Zeit, die der Ton benötigt, um von den Lautsprechern aus die Hörer zu erreichen, können Sie einstellen.
Es ist möglich, ein natürliches Klangfeld zu simulieren, so daß der Hörer das Gefühl hat, sich im Zentrum des Klangfeldes zu befinden, unabhängig von seiner Sitzposition im Auto.



Anzeige im Display	Zentrum des Klangfeldes
All	Normale Einstellung (① + ② + ③)
Front	Vorne (① + ②)
Front-R	Rechts vorne (②)
Front-L	Links vorne (①)
Rear	Hinten (③)

1 Drücken Sie kurz (SOUND), bis „POS" erscheint.



2 Wählen Sie mit (+) oder (−) die gewünschte Sitzposition.
Die Optionen erscheinen wie in der Reihenfolge der Tabelle oben.

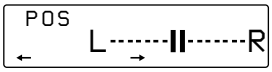
Nach drei Sekunden erscheint im Display wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus.

Einstellen des Klangs auf die Sitzposition

1 Drücken Sie (SOUND) so oft, bis „POS" erscheint.

2 Drücken Sie (+) oder (−) so oft, bis die gewünschte Sitzposition angezeigt wird.

3 Drücken Sie (SOUND) zwei Sekunden lang.

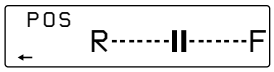


4 Verschieben Sie mit (+) oder (−) das Zentrum des Klangfeldes nach links bzw. rechts. Stellen Sie dann das Zentrum des Klangfeldes ein.

Zentrum wird nach R (rechts) verschoben.

Zentrum wird nach L (links) verschoben.

5 Drücken Sie (4) (→).



Wenn Sie wieder zum Auswählen der Sitzposition zurückschalten wollen, drücken Sie (1) (←).

6 Verschieben Sie mit (+) oder (−) das Zentrum des Klangfeldes nach vorne bzw. hinten.

Zentrum wird nach F (vorne) verschoben.

Zentrum wird nach R (hinten) verschoben.

7 Drücken Sie (SOUND) zwei Sekunden lang.

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

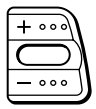
Einstellen des Faders (FAD)

Wenn der DSP-Modus eingeschaltet ist, wird die Lautstärke des von den Hecklautsprechern ausgegebenen Tons normalerweise automatisch verringert, um die Einstellung des Klangs auf die Sitzposition zu verbessern. Wenn Sie die Lautstärke für die Hecklautsprecher erhöhen wollen, stellen Sie diese mit dem Fader ein.

1 Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 3 unter „Auswählen des Raumklangmodus" auf Seite 14 beschrieben vor.

2 Drücken Sie SOUND so oft, bis „FAD" erscheint.

3 Stellen Sie mit + oder − den Fader ein.



Erhöht Lautstärke der Frontlautsprecher

Verringert Lautstärke der Frontlautsprecher

Nach drei Sekunden erscheint im Display wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus.

Einstellen der Lautstärke des/der Tiefsttonlautsprecher(s)

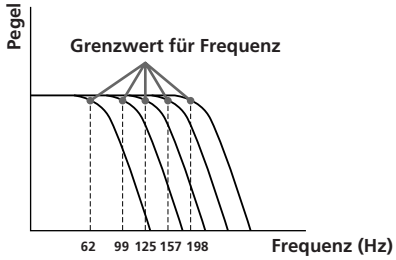
1 Wählen Sie mit SOURCE eine Tonquelle (Radio, CD oder MD).

2 Drücken Sie SOUND so oft, bis „SUB" erscheint.

3 Stellen Sie mit + oder − die Lautstärke ein.
Nach drei Sekunden erscheint im Display wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus.

Einstellen des Grenzwerts für die Frequenz des/der Tiefsttonlautsprecher(s)

Wenn Sie die Klangeigenschaften angeschlossener Tiefsttonlautsprecher optimal nutzen wollen, können Sie die nicht gewünschten Audiosignale mit hoher und mittlerer Frequenz, die in Tiefsttonlautsprecher eingespeist werden, ausblenden. Wenn Sie den Grenzwert für die Frequenz festlegen (siehe das Diagramm unten), geben die Tiefsttonlautsprecher nur die entsprechenden niederfrequenten Signale aus, so daß ein klareres Klangbild erzeugt wird.



1 Wählen Sie mit SOURCE eine Tonquelle (Radio, CD oder MD).

2 Drücken Sie SOUND so oft, bis „SUB" erscheint.

3 Drücken Sie SOUND zwei Sekunden lang.

4 Wählen Sie mit + oder − den gewünschten Grenzwert für die Frequenz.
62 Hz → 99 Hz → 125 Hz* → 157 Hz → 198 Hz
** Werkseitig eingestellte Frequenz*

5 Drücken Sie SOUND zwei Sekunden lang.

Wenn Sie die Lautstärke des Tiefsttonlautsprechers einstellen wollen, drücken Sie 1 (←).

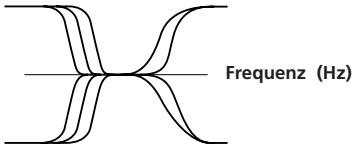
D

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

Einstellen der Lautstärke von Bässen und Höhen

— Digitale klangregelung

Der CDX-C810DSP ist mit einem integrierten DSP IC ausgestattet, der mit Hilfe digitaler Schaltkreise die Lautstärke von Bässen und Höhen präziser regeln kann, als das bei analogen Schaltkreisen möglich ist.
Die steileren Tonkurven bei diesem Gerät bewirken eine deutlichere und effektivere Klangwiedergabe. Sie können z. B. die Hintergrundmusik durch eine entsprechende Einstellung der Bässe hervorheben und die Hauptgesangsstimme wirksam isolieren.



1 Wählen Sie mit (SOURCE) eine Tonquelle (Radio, CD oder MD).

2 Drücken Sie (SOUND) so oft, bis „BAS" oder „TRE" erscheint.

3 Stellen Sie mit (+) oder (−) die Lautstärke ein.
Nach drei Sekunden erscheint im Display wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus.

Einstellen der Übergangsfrequenz

Sie können die Baß- und Höhenübergangsfrequenzen einstellen.

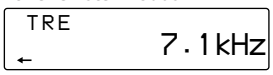
1 Wählen Sie mit (SOURCE) eine Tonquelle (Radio, CD oder MD).

2 Drücken Sie (SOUND) so oft, bis „BAS" oder „TRE" erscheint.

3 Drücken Sie (SOUND) zwei Sekunden lang.

Baßeinstellmodus

Höheneinstellmodus



4 Wählen Sie mit (+) oder (−) die Übergangsfrequenz.
Die Übergangsfrequenzen ändern sich folgendermaßen:

Bässe:
125 Hz → 157 Hz* → 198 Hz

Höhen:
5,0 kHz → 7,1 kHz*

** Werkseitig eingestellte Frequenz*

5 Drücken Sie (SOUND) zwei Sekunden lang.

Wenn Sie die Lautstärke von Bässen und Höhen einstellen wollen, drücken Sie (1) (←)

Einschalten der verschiedenen Tonquellen mit dem registrierten Raumklangmodus

— Source Sound Memory (SSM)

Sie können dieselbe Tonquelle immer mit demselben Raumklangmodus und denselben Klangeigenschaften (Bässe, Höhen, Tiefsttonlautsprecher) wiedergeben lassen, auch wenn Sie die Tonquelle gewechselt oder das Gerät aus- und wieder eingeschaltet haben.

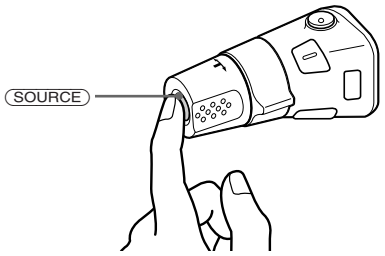
Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

Weitere Funktionen

Der Joystick

Der Joystick funktioniert, indem Sie die Tasten darauf drücken und/oder an den Reglern drehen.
Sie können den zusätzlich erhältlichen CD- oder MD-Wechsler mit dem Joystick steuern.

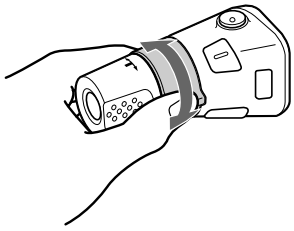
Tastendruck (Taste SOURCE)



Mit jedem Tastendruck auf SOURCE wechselt die Tonquelle folgendermaßen:
FM1 → FM2 → MW → LW (SW) → CD1 → CD2 → MD1 → MD2

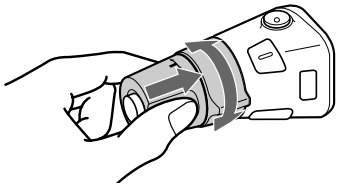
Tip
Wenn sich der Schalter POWER SELECT in der Position B befindet, können Sie das Gerät einschalten, indem Sie SOURCE am Joystick drücken.

Drehen des Reglers (Regler SEEK/AMS)



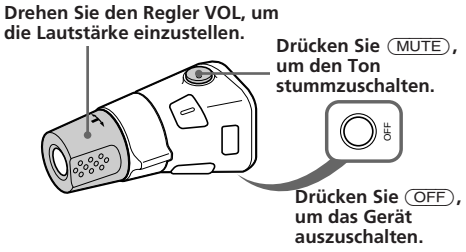
Wenn Sie den Regler kurz drehen und dann loslassen, können Sie:
- einen bestimmten Titel auf einer CD/MD ansteuern. Wenn Sie den Regler gedreht halten, können Sie eine bestimmte Passage in einem Titel ansteuern. Lassen Sie den Regler dann los, startet die Wiedergabe.
- die Sender automatisch einstellen. Wenn Sie den Regler gedreht halten, können Sie einen bestimmten Sender einstellen.

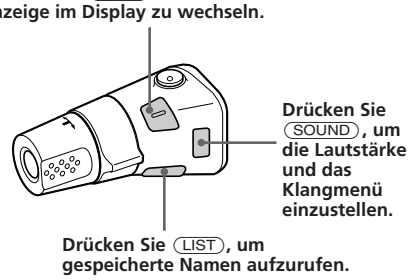
Drehen und Drücken des Reglers (Regler PRESET/DISC)



Wenn Sie den Regler gleichzeitig drehen und drücken, können Sie:
- die auf den Stationstasten gespeicherten Sender einstellen.
- die CD/MD wechseln.

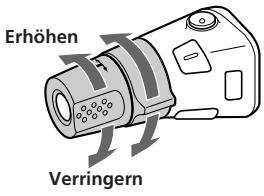
Sonstige Funktionen


Drehen Sie den Regler VOL, um die Lautstärke einzustellen.
Drücken Sie MUTE, um den Ton stummzuschalten.
OFF
Drücken Sie OFF, um das Gerät auszuschalten.


Drücken Sie DSPL, um die Anzeige im Display zu wechseln.
Drücken Sie SOUND, um die Lautstärke und das Klangmenü einzustellen.
Drücken Sie LIST, um gespeicherte Namen aufzurufen.

Wechseln der Drehrichtung

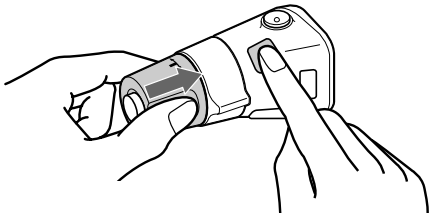
Die Drehrichtung der Regler ist werkseitig wie in der Abbildung unten eingestellt.



D

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

Wenn Sie den Joystick rechts von der Lenksäule montieren, können Sie die Drehrichtung der Regler wechseln.



Drücken Sie zwei Sekunden lang (DSPL), und halten Sie dabei den Regler VOL gedrückt.

Tip

Sie können die Drehrichtung der Regler auch mit dem Gerät steuern.

Einstellen der Klangeigenschaften

Sie können Bässe, Höhen, Balance und Fader einstellen. Für die einzelnen Tonquellen wird der Pegel für Bässe und Höhen gespeichert.

1 Wählen Sie die einzustellende Klangoption, indem Sie (SOUND) mehrmals drücken.

VOL (Lautstärke) → SUR (Raumklangmodus) → POS (Hörposition) → SUB (Tiefsttönerpegel) → BAS* (Bässe) → TRE* (Höhen) → BAL (Balance) → FAD* (Fader)

** Den Pegel des Ausgangs SUB können Sie nicht einstellen.*

2 Stellen Sie die ausgewählte Option mit (+) oder (−) ein.

Nachdem Sie eine Klangoption ausgewählt haben, müssen Sie innerhalb von drei Sekunden den Einstellvorgang beginnen. Danach dienen die Tasten wieder nur zur Regelung der Lautstärke.

Stummschalten des Tons

Drücken Sie (MUTE).
Die Anzeige „MUTE ON“ blinkt.

Um die vorherige Lautstärke wieder einzustellen, drücken Sie (MUTE) nochmals.

Wechseln der Klang- und Anzeigeeinstellungen

Sie können folgende Optionen einstellen:

- AMBER/GREEN — Die Display-Farbe wechselt zwischen bernstein und grün.
- BEEP — Der Signalton kann ein- oder ausgeschaltet werden.
- DIMMER (Dimmer) — Die Helligkeit des Displays kann verringert werden.
- D.INFO (Dual Information) — Uhrzeit und Wiedergabemodus können gleichzeitig (ON) oder abwechselnd (OFF) angezeigt werden.
- LOUD (Loudness) — Bässe und Höhen werden verstärkt, so daß der Klang auch bei geringer Lautstärke von guter Qualität ist.
- RM (Joystick) — Dient zum Wechseln der Drehrichtung der Regler am Joystick.
  — Wählen Sie „NORM,“ um den Joystick so zu verwenden, wie er werkseitig eingestellt wurde.
  — Wählen Sie „REV,“ wenn Sie den Joystick rechts der Lenksäule montieren.

1 Drücken Sie (SHIFT) und dann (2) (SET UP).

2 Drücken Sie (2) (SET UP) so oft, bis der gewünschte Einstellmodus erscheint.

Mit jedem Tastendruck auf (2) (SET UP) wechseln die Optionen folgendermaßen:

CLOCK → AMBER/GREEN → BEEP → DIMMER → D.INFO* → LOUD* → RM

** Wenn Sie den Sender nicht eingestellt haben bzw. keine CD/MD wiedergegeben wird, erscheinen diese Optionen nicht.*

3 Wählen Sie mit (4) (→) die gewünschte Einstellung (z. B. ON oder OFF).

4 Drücken Sie (SHIFT).
Wenn Sie den Modus eingestellt haben, erscheint wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus.

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

Wenn zusätzliche Geräte angeschlossen sind

CD/MD-Wechsler

Sie können mit diesem Gerät bis zu 10 CD- und MD-Wechsler steuern.

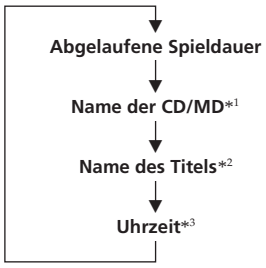
Wiedergeben einer CD oder MD

Drücken Sie (SOURCE), bis der gewünschte Wechsler angezeigt wird.
Die Wiedergabe einer CD/MD beginnt.

Wenn ein CD- oder MD-Wechsler angeschlossen ist, werden alle Titel ab dem Anfang abgespielt.

Umschalten der Anzeigen im Display

Mit jedem Tastendruck auf (DSPL) während der Wiedergabe einer CD/MD wechselt die Anzeige im Display folgendermaßen:



*1 *Ist für die CD kein Name vorhanden, erscheint „NO Name" im Display. Wenn eine MD keinen Namen hat, erscheint „NO D.Name" im Display.*
*2 *Wurde kein Name für den Titel aufgezeichnet, erscheint eine Sekunde lang „NO T.Name" im Display.*
*3 *Wenn die Dual-Information-Funktion aktiviert ist, erscheint die Uhrzeit nicht im Display.*

Tip
Wenn der Name der MD zu lang ist, können Sie ihn im Display verschieben und auf diese Weise ganz anzeigen lassen, indem Sie (SHIFT) und dann (1) (←) drücken.

Automatisches Verschieben des Namens einer scheibe — Auto Scroll

Mit der Funktion Auto Scroll wird der Name einer MD oder eines Titels automatisch verschoben und auf diese Weise ganz angezeigt, wenn Sie (DSPL) drücken und die Länge des Namens 10 Zeichen überschreitet.

1 Drücken Sie (SHIFT) und dann (2) (SET UP) so oft, bis „A.SCRL" erscheint.

2 Wählen Sie mit (4) (→) die Option „A.SCRL ON."

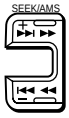
Wenn Sie die Funktion ausschalten wollen, wählen Sie in Schritt 2 oben die Option „A.SCRL OFF."

Anzeigen des Aufnahmedatums der gerade ausgewählten MD

Drücken Sie während der Wiedergabe der MD zwei Sekunden lang (DSPL).
Das Aufnahmedatum des betreffenden Titels erscheint für ca. drei Sekunden.

Ansteuern eines bestimmten Titels — AMS (Automatischer Musiksensor)

Drücken Sie während der Wiedergabe eine der Seiten von (SEEK/AMS) jeweils einmal für jeden zu überspringenden Titel.

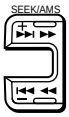


Ansteuern nachfolgender Titel

Ansteuern vorhergehender Titel

Ansteuern einer bestimmten Passage in einem Titel — Manuelle Suche

Halten Sie während der Wiedergabe eine der Seiten von (SEEK/AMS) gedrückt. Lassen Sie die Taste wieder los, wenn Sie die gewünschte Stelle gefunden haben.



Vorwärtssuchen

Rückwärtssuchen

Direktes Auswählen einer bestimmten CD/MD — Direct Disc Selection-Funktion

Drücken Sie die Zahlentaste, die der Nummer der gewünschten CD/MD entspricht.
Die gewünschte CD/MD im gerade ausgewählten Wechsler wird wiedergegeben.

D

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

Anspielen der Titel

— Intro Scan

Mit dieser Funktion werden die ersten 10 Sekunden aller Titel der gerade ausgewählten CD/MD wiedergegeben.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe (SHIFT) und dann (3) (PLAY MODE) so oft, bis „INTRO" erscheint.

2 Wählen Sie mit (4) (→) „INTRO ON."
Intro Scan startet.

Wenn Sie wieder zum normalen Wiedergabemodus wechseln wollen, wählen Sie „INTRO OFF" in Schritt 2.

Wiederholtes Wiedergeben von Titeln

— Repeat Play

Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten:
- REP 1 zum Wiederholen eines Titels.
- REP 2 zum Wiederholen einer CD/MD.
- REP 3 zum Wiederholen aller CDs/MDs im aktuellen Wechsler.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe (SHIFT). Drücken Sie dann (3) (PLAY MODE) so oft, bis „REP" erscheint.

2 Drücken Sie (4) (→) so oft, bis die gewünschte Einstellung erscheint.

→ REP 1 → REP 2 → REP 3 → REP OFF ←

Repeat Play startet.

Wenn Sie wieder zum normalen Wiedergabemodus wechseln wollen, wählen Sie „REP OFF" in Schritt 2.

Wiedergeben von Titeln in willkürlicher Reihenfolge

— Shuffle Play

Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten:
- SHUF 1 zum Wiedergeben der Titel auf der aktuellen CD/MD in willkürlicher Reihenfolge .
- SHUF 2 zum Wiedergeben der Titel im aktuellen Wechsler in willkürlicher Reihenfolge.
- SHUF 3 zum Wiedergeben aller Titel in willkürlicher Reihenfolge.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe (SHIFT) und dann (3) (PLAY MODE) so oft, bis „SHUF" erscheint.

2 Drücken Sie (4) (→) so oft, bis die gewünschte Einstellung erscheint.

→ SHUF 1 → SHUF 2 → SHUF 3 → SHUF OFF ←

Shuffle Play startet.

Wenn Sie wieder zum normalen Wiedergabemodus wechseln wollen, wählen Sie „SHUF OFF" in Schritt 2.

Zusammenstellen eines Programms

— CD-Programmspeicher (CD-Wechsler mit Programmspeicherfunktion)

Sie können vor der Wiedergabe die Titel, die Sie hören möchten, in der gewünschten Wiedergabereihenfolge auswählen und als Programm speichern. Bei dieser Funktion können Sie zwei Programme mit jeweils 12 Titeln zusammenstellen. Die Titel können Sie als Programm 1 oder Programm 2 speichern.

1 Drücken Sie (SHIFT) und dann (3) (PLAY MODE) zwei Sekunden lang.

Programmbearbeitungsmodus

„P 1" zeigt an, daß Programm 1 ausgewählt ist.

Fortsetzung siehe nächste Seite →

Wenn Sie einer CD einen Namen gegeben haben, erscheint zunächst die Anzeige für die Bank-Funktion. Drücken Sie dann (3) (PLAY MODE), so daß „P 1“ im Display erscheint.

Wollen Sie Programm 2 eingeben, drücken Sie (4) (→) so oft, bis „P 2“ erscheint.

2 Wählen Sie den ersten Titel aus.

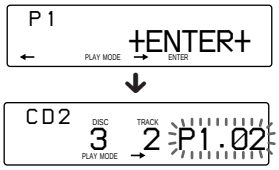
❶ Wählen Sie mit (SOURCE) den Wechsler.

❷ Drücken Sie (SHIFT), und geben Sie dann mit den Zahlentasten die gewünschte CD ein.

❸ Drücken Sie (SHIFT).

❹ Drücken Sie die entsprechende Seite von (SEEK/AMS), und wählen Sie so den Titel.

3 Drücken Sie kurz (5) (ENTER).



4 Um weitere Titel zu programmieren, gehen Sie wie in Schritt 2 und 3 erläutert vor.

5 Wenn Sie alle gewünschten Titel eingegeben haben, drücken Sie zwei Sekunden lang (3) (PLAY MODE).

Hinweise

- *„*Wait*“ erscheint im Display, während die Daten des programmierten Titels in den Speicher eingelesen werden oder wenn keine CD eingelegt wurde.*
- *„*Mem Full*“ erscheint im Display, wenn Sie versuchen, mehr als 12 Titel für ein Programm einzugeben.*

Wiedergeben des gespeicherten Programms

Wenn Sie die Reihenfolge der CDs im Wechsler ändern, so hat dies keinen Einfluß auf die Wiedergabe des gespeicherten Programms.

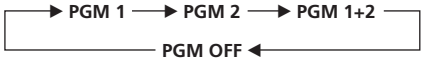
Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten:

- PGM 1 Zur Wiedergabe vor Programm 1.
- PGM 2 Zur Wiedergabe vor Programm 2.
- PGM 1+2 Zur Wiedergabe vor Programm 1 und 2.

1 Drücken Sie (SHIFT).

2 Drücken Sie (3) (PLAY MODE) so oft, bis „PGM“ erscheint.

3 Drücken Sie (4) (→) so oft, bis das gewünschte Programm angezeigt wird.



Die Wiedergabe des Programms startet.

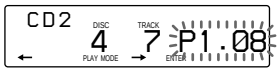
Wollen Sie wieder zur normalen Wiedergabe zurückschalten, wählen Sie in Schritt 3 die Option „PGM OFF.“

Hinweise

- *Wenn Sie während der Wiedergabe eines Programms die Zahlentasten drücken, wird die Wiedergabe des Programms unterbrochen, und die Wiedergabe der ausgewählten CD beginnt.*
- *Wenn kein Titel für ein Programm gespeichert ist, erscheint „NO Data“ im Display.*
- *Wenn ein programmierter Titel nicht auf den CDs im Magazin enthalten ist, wird dieser Titel übersprungen.*
- *Wenn die CDs im Magazin keinen der programmierten Titel enthalten oder wenn die Informationen über die gespeicherten Titel noch nicht eingelesen wurden, erscheint „Not Ready“ im Display.*

Löschen des gesamten Programms

1 Drücken Sie (SHIFT) und dann zwei Sekunden lang (3) (PLAY MODE).



„P 1“ zeigt an, daß Programm 1 ausgewählt wurde.

Wenn Sie einer CD einen Namen gegeben haben, erscheint zunächst die Anzeige für die Bank-Funktion. Drücken Sie dann (3) (PLAY MODE), so daß „P 1“ im Display erscheint.

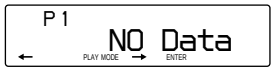
2 Drücken Sie (1) (←) so oft, bis „DEL“ erscheint.

Wollen Sie Programm 2 löschen, drücken Sie (4) (→) so oft, bis „PGM 2“ erscheint.

D

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

3 Drücken Sie zwei Sekunden lang ⑤ (ENTER).



Das gesamte Programm wird gelöscht.

4 Wenn Sie das gewünschte Programm bzw. die Programme gelöscht haben, drücken Sie zwei Sekunden lang ③ (PLAY MODE).

Einfügen von Titeln in ein Programm

1 Drücken Sie SHIFT und dann zwei Sekunden lang ③ (PLAY MODE).

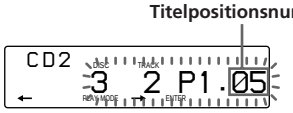
„P 1" zeigt an, daß Programm 1 ausgewählt ist.

Wenn Sie einer CD einen Namen gegeben haben, erscheint zunächst die Anzeige für die Bank-Funktion. Drücken Sie dann ③ (PLAY MODE), so daß „P 1" im Display erscheint.

Wollen Sie Programm 2 auswählen, drücken Sie ④ (→) so oft, bis „P 2" erscheint.

2 Wählen Sie mit ① (←) oder ④ (→) die Titelpositionsnummer, an der ein Titel eingefügt werden soll.

Titelpositionsnummer



3 Drücken Sie die entsprechende Seite von SEEK/AMS, um den Titel auszuwählen, der eingefügt werden soll.

4 Drücken Sie kurz ⑤ (ENTER). Der Titel wird eingefügt.
Der betreffende Titel wird an der angegebenen Positionsnummer eingefügt, und die folgenden Titel werden um eine Position nach unten verschoben.
Wollen Sie weitere Titel in ein Programm einfügen, gehen Sie wie in Schritt 2 bis 4 erläutert vor.

Hinweis
*Sobald für alle 12 Positionen ein Titel programmiert wurde, erscheint „*Mem Full*" im Display, und Sie können keine weiteren Titel einfügen.*

5 Wenn Sie alle gewünschten Titel eingefügt haben, drücken Sie zwei Sekunden lang ③ (PLAY MODE).

Löschen von Titeln in einem Programm

1 Drücken Sie SHIFT und dann zwei Sekunden lang ③ (PLAY MODE).

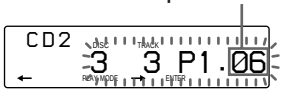
„P 1" zeigt an, daß Programm 1 ausgewählt ist.

Wenn Sie einer CD einen Namen gegeben haben, erscheint zunächst die Anzeige für die Bank-Funktion. Drücken Sie dann ③ (PLAY MODE), so daß „P 1" im Display erscheint.

Wollen Sie Programm 2 auswählen, drücken Sie ④ (→) so oft, bis „P 2" erscheint.

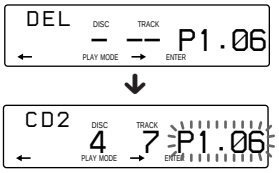
2 Drücken Sie ① (←) oder ④ (→), um den Titel auszuwählen, den Sie löschen wollen.

Titelpositionsnummer



Der im Moment an Position 6 von Programm 1 registrierte Titel

3 Drücken Sie zwei Sekunden lang ⑤ (ENTER).
Wenn Sie einen Titel löschen, verschieben sich die anderen Titel hinter der betreffenden Positionsnummer um eine Stelle nach oben, um die Lücke zu füllen.



4 Wollen Sie weitere Titel löschen, gehen Sie wie in Schritt 2 und 3 erläutert vor.

5 Wenn Sie alle gewünschten Titel gelöscht haben, drücken Sie zwei Sekunden lang ③ (PLAY MODE).

Benennen einer CD

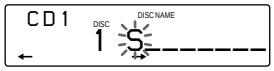
— Disc Memo (bei CD-Wechsler mit Custom-File-Funktion)

Sie können jeder CD einen eigenen Namen geben. Pro CD können Sie bis zu acht Zeichen eingeben. Wenn Sie eine CD benannt haben, können Sie sie nach dem Namen suchen und bestimmte Titel für die Wiedergabe auswählen (Seite 25).

1 Lassen Sie die CD wiedergeben, und drücken Sie (LIST) zwei Sekunden lang.

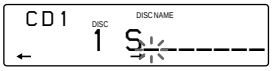
2 Geben Sie die Zeichen ein.

❶ Wählen Sie mit (+) die gewünschten Zeichen.
(A → B → C → ··· Z → 0 → 1 → 2 → ··· 9 → + → – → * → / → \ → > → < →. → _)



Wenn Sie (–) drücken, werden die Zeichen in umgekehrter Reihenfolge angezeigt.
Wenn Sie nach einem Zeichen ein Leerzeichen setzen wollen, wählen Sie „_“ (Unterstrich).

❷ Drücken Sie (4) (→), wenn Sie das gewünschte Zeichen gefunden haben.
Der blinkende Cursor wechselt zur nächsten Eingabeposition.



Wenn Sie (1) (←) drücken, bewegt sich der blinkende Cursor nach links.

❸ Geben Sie wie in Schritt ❶ und ❷ erläutert den ganzen Namen ein.

3 Wenn Sie zum normalen CD-Wiedergabemodus zurückschalten möchten, drücken Sie (LIST) zwei Sekunden lang.

Tip
Wenn Sie einen Namen löschen/korrigieren möchten, geben Sie „_“ (Unterstrich) für jedes Zeichen ein.

Aufrufen des Disc Memo

Drücken Sie (DSPL) während der Wiedergabe der CD.

Mit jedem Tastendruck auf (DSPL) während der Wiedergabe der CD wechselt die Anzeige folgendermaßen:

Abgelaufene Spieldauer → Name der CD → Uhrzeit → (zurück zu Abgelaufene Spieldauer)

Löschen des Disc Memo

1 Wählen Sie mit (SOURCE) den CD-Wechsler aus (z. B. CD 2 oder CD 3).

2 Drücken Sie (LIST) zwei Sekunden lang.

3 Drücken Sie (DSPL) zwei Sekunden lang.

4 Wählen Sie mit (+) oder (–) den zu löschenden Namen aus.

5 Drücken Sie (5) (ENTER) zwei Sekunden lang.
Der Namen wird gelöscht.
Wenn Sie weitere Namen löschen wollen, gehen Sie wie in Schritt 4 und 5 erläutert vor.

6 Drücken Sie (LIST) zwei Sekunden lang.
Das Gerät schaltet in den normalen CD-Wiedergabemodus zurück.

Ansteuern einer CD/MD anhand des Namens

— List-up (CD-Wechsler mit Custom-File-Funktion oder MD-Wechsler)

Wenn Sie diese Funktion verwenden wollen, muß ein MD- oder CD-Wechsler mit Custom-File-Funktion angeschlossen sein.
Sie können diese Funktion nur verwenden, wenn den CDs/MDs ein eigener Name zugewiesen wurde. Weitere Informationen zu den Namen finden Sie unter „Benennen einer CD.“

D

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

1 Drücken Sie kurz (LIST).
Der Name der gerade abgespielten CD/MD erscheint im Display.

2 Drücken Sie (LIST) so oft, bis Sie die gewünschte CD/MD gefunden haben.

3 Starten Sie mit (5) (ENTER) die Wiedergabe der CD/MD.

Hinweise
- *Wenn ein CD/MD-Name fünf Sekunden lang angezeigt wurde, erscheint im Display wieder die normale Anzeige. Wenn Sie das Display ausschalten wollen, drücken Sie (DSPL).*
- *Die Namen der Titel können während der Wiedergabe einer MD nicht angezeigt werden.*
- *Wenn das Magazin keine CDs/MDs enthält, erscheint „NO Disc" im Display.*
- *Wenn einer CD/MD kein eigener Name zugeordnet wurde, erscheint „********" im Display.*
- *Wenn die Daten auf der CD/MD nicht eingelesen wurden, erscheint „?" im Display. Damit das Gerät die Daten einliest, drücken Sie zunächst die Zahlentaste, und wählen Sie dann die CD/MD, deren Daten nicht eingelesen wurden.*
- *Die Daten werden nur in Großbuchstaben angezeigt. Außerdem gibt es einige Buchstaben, die nicht angezeigt werden können (während der MD-Wiedergabe).*

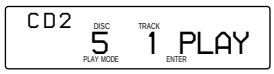
Auswählen bestimmter Titel für die Wiedergabe

— Bank (bei CD-Wechsler mit Custom-File-Funktion)

Sie können das Gerät so einstellen, daß bestimmte Titel übersprungen und nur die gewünschten Titel wiedergegeben werden, vorausgesetzt, Sie haben Ihre CDs benannt.

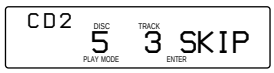
1 Starten Sie die Wiedergabe der CD, und drücken Sie (SHIFT) und dann (3) (PLAY MODE) zwei Sekunden lang.

Bank-Modus



Hinweis
Hat die CD keinen Namen, erscheint statt des Bank-Modus der Programmbearbeitungsmodus. Wollen Sie zur normalen Wiedergabe zurückschalten, drücken Sie (SHIFT).

2 Drücken Sie eine der Seiten von (SEEK/AMS), und wählen Sie damit die Nummer des Titels, den Sie auslassen wollen. Drücken Sie (5) (ENTER).



Statt „PLAY" wird nun „SKIP" angezeigt. Wenn Sie wieder zu „PLAY" schalten wollen, drücken Sie nochmals (5) (ENTER).

3 Wenn Sie den Modus „PLAY" oder „SKIP" für weitere Titel festlegen wollen, gehen Sie wie in Schritt 2 erläutert vor.

4 Drücken Sie (3) (PLAY MODE) zwei Sekunden lang.
Das Gerät schaltet zum normalen CD-Wiedergabemodus zurück.

Hinweise
- *Sie können den Modus „PLAY" und „SKIP" für bis zu 24 Titel einstellen.*
- *Sie können den Modus „SKIP" nicht für alle Titel festlegen.*

Wiedergeben der gewünschten Titel

Sie haben zwei Auswahlmöglichkeiten:
- BANK ON — Alle Titel mit der Einstellung „PLAY" werden wiedergegeben.
- BANK INV (umgekehrt) — Alle Titel mit der Einstellung „SKIP" werden wiedergegeben.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe (SHIFT) und dann (3) (PLAY MODE) so oft, bis „BANK" erscheint.

2 Wählen Sie mit (4) (→) den gewünschten Modus.

→ **BANK ON** → **BANK INV** → **BANK OFF**

Die Wiedergabe beginnt mit dem Titel, der auf den aktuellen Titel folgt.

Wenn Sie zum normalen Wiedergabemodus zurückschalten möchten, wählen Sie in Schritt 2 „BANK OFF."

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

Weitere Informationen

Sicherheitsmaßnahmen

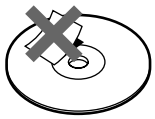
- Wenn Sie Ihr Auto direkt in der Sonne geparkt haben und die Temperatur im Wageninneren sehr hoch ist, lassen Sie das Gerät zunächst etwas abkühlen, bevor Sie es benutzen.
- Wenn die Stromversorgung des Geräts unterbrochen ist, überprüfen Sie zunächst die Anschlüsse. Sind diese in Ordnung, überprüfen Sie die Sicherung.
- Wenn bei einem Zwei-Lautsprecher-System über diese Lautsprecher kein Ton ausgegeben wird, stellen Sie den Fader-Regler in die mittlere Position.
- Wenn Ihr Auto mit einer Motorantenne ausgestattet ist, beachten Sie bitte, daß diese beim Einschalten des Geräts automatisch ausgefahren wird.

D

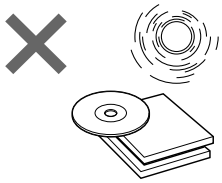
Wenn Sie Fragen haben oder an Ihrem Gerät Probleme auftauchen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht behandelt werden, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Hinweise zu CDs

Bei verschmutzter oder beschädigter CD kann es während der Wiedergabe zu Tonaussetzern kommen. Um einen optimalen Klang zu gewährleisten, beachten Sie folgendes:
Fassen Sie die CD stets nur am Rand an. Berühren Sie die Oberfläche der CD nicht, und halten Sie sie sauber.



Kleben Sie kein Papier, keine Aufkleber u. ä. auf die beschriftete Oberfläche.



Setzen Sie die CD weder direktem Sonnenlicht noch Wärmequellen wie zum Beispiel Warmluftauslässen aus. Lassen Sie sie nicht in einem in der Sonne geparkten Auto liegen, denn die Temperaturen im Wageninneren können sehr stark ansteigen.

Reinigen Sie die CD vor dem Abspielen mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie dabei immer von der Mitte nach außen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin oder Verdünner und keine handelsüblichen Reinigungsmittel oder Antistatik-Sprays für Schallplatten.

Hinweise zur Feuchtigkeitskondensation

An einem Regentag oder in einer sehr feuchten Umgebung kann sich auf den Linsen im CD-Player Feuchtigkeit niederschlagen. Ist dies der Fall, arbeitet das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß. Nehmen Sie dann die CD heraus, und warten Sie etwa eine Stunde, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

Wiedergeben von Single-CDs (8-cm-CDs)

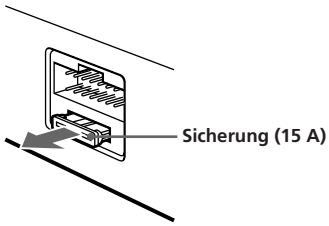
Verwenden Sie dazu den gesondert erhältlichen Single-CD-Adapter von Sony (CSA-8), damit der CD-Player nicht beschädigt wird.

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

Wartung

Austauschen einer Sicherung

Wenn Sie eine Sicherung austauschen, achten Sie darauf, eine Ersatzsicherung mit dem gleichen Ampere-Wert zu verwenden. Dieser ist auf der Sicherung angegeben. Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie den Stromanschluß und tauschen die Sicherung aus. Wenn auch die neue Sicherung durchbrennt, kann es sich um eine interne Störung handeln. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Sony-Händler.

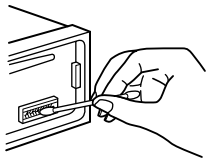


Achtung

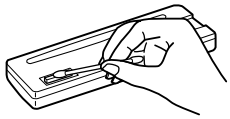
Verwenden Sie unter keinen Umständen eine Sicherung mit einem höheren Ampere-Wert als dem der Sicherung, die ursprünglich mit dem Gerät geliefert wurde. Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät kommen.

Reinigen der Anschlüsse

Das Gerät funktioniert unter Umständen nicht korrekt, wenn die Anschlüsse zwischen dem Gerät und der Frontplatte verschmutzt sind. Um dies zu vermeiden, lösen Sie mit der Taste (RELEASE) die Frontplatte, dann nehmen Sie sie ab und reinigen sie mit einem mit Alkohol getränkten Wattestäbchen. Drücken Sie dabei nicht zu fest auf. Andernfalls könnten die Anschlüsse beschädigt werden.

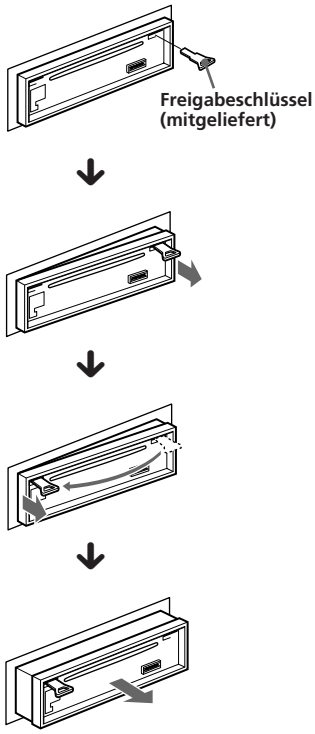


am Gerät



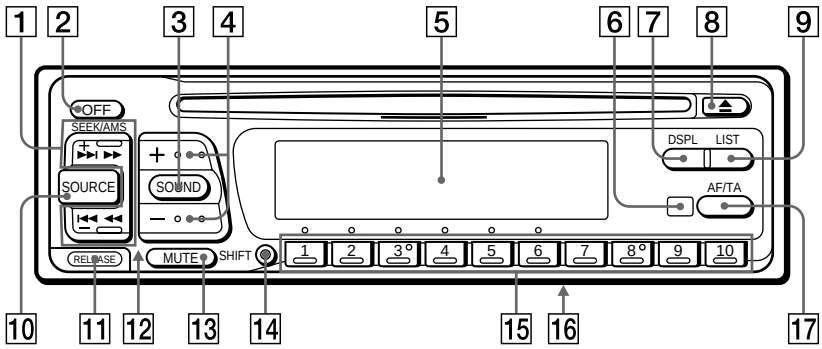
Rückseite der Frontplatte

Ausbauen des Geräts



Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente



Näheres finden Sie auf den angegebenen Seiten.

D

1 **Taste SEEK/AMS (Suchen/Automatischer Musiksensor/Manuelle Suche) 5, 6, 7, 9, 11, 13, 20, 22, 23**

2 **Taste OFF 4, 5**

3 **Taste SOUND 14, 15, 16, 17**

4 **Tasten + – (Lautstärke-/ Hörposition-/Tiefsttönerpegel-/ Tiefsttönerpegel-/Bässe-/Höhen-/ Balance-/Fader-Regler) 5, 14, 15, 16, 17, 19, 24**

5 **Display**

6 **Empfänger für die gesondert erhältliche drahtlose Fernbedienung**

7 **Taste DSPL (Ändern des Anzeigemodus) 9, 10, 20, 24, 25**

8 **Taste ⏏ (Auswerfen) 5**

9 **Taste LIST**

Disc Memo **24**

List-up **25**

RDS-Programme **13**

10 **Taste SOURCE (Auswählen der Tonquelle) 5, 8, 9, 12, 14, 16, 17, 20, 22, 24**

11 **Taste RELEASE (Lösen der Frontplatte) 4, 27**

12 **Rücksetztaste (an der Gerätevorderseite, unter der Frontplatte) 4**

13 **Taste MUTE (Stummschalten des Tons) 19**

14 **Taste SHIFT**

BTM **8, 12**

PLAY MODE **6, 7, 8, 9, 11, 15, 21, 22, 23, 25**

SET UP **5, 13, 19, 20**

15 **Beim Radioempfang: Stationstasten 9**

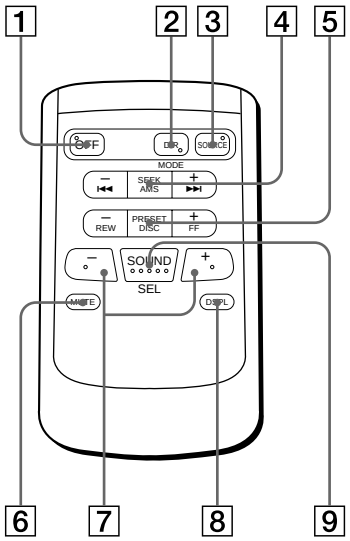
Bei CD/MD-Wiedergabe: Direct Disc Selection-Tasten 20

16 **Schalter POWER SELECT (an der Geräteunterseite)**
Siehe den Abschnitt „POWER SELECT-Schalter“ in der Installations-/ Anschlußanleitung.

17 **Taste AF/TA 10, 11, 12**

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

Als Sonderzubehör erhältliche, drahtlose Fernbedienung (RM-X41)



Die Tasten an der drahtlosen Fernbedienung haben dieselbe Funktion wie die Tasten am Hauptgerät.

1 **Taste OFF**

2 **Taste DIR**
(DIR) hat bei diesem Gerät keine Funktion.

3 **Taste SOURCE**

4 **Taste SEEK/AMS**

5 **Taste PRESET/DISC**
Mit der Fernbedienung können Sie weder manuell suchen noch manuell Sender einstellen.

6 **Taste MUTE**

7 **Tasten** (−) (+)

8 **Taste DSPL**

9 **Taste SOUND**

Wenn sich der Schalter POWER SELECT in der Position Ⓑ befindet, können Sie das Gerät nicht mit der drahtlosen Fernbedienung steuern, es sei denn, am Gerät wird (SOURCE) gedrückt, oder eine CD wird eingelegt, um das Gerät zuerst einzuschalten.

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

Technische Daten

CD-Player

System	Digitales CD-Audiosystem
Signal-Rauschabstand	90 dB
Frequenzgang	10 – 20.000 Hz
Gleichlaufschwankungen	Unterhalb der Meßgrenze

Radio

UKW

Empfangsbereich	87,5 – 108,0 MHz
Antennenanschluß	Externer Antennenanschluß
Zwischenfrequenz	10,7 MHz
Nutzbare Empfindlichkeit	8 dBf
Trennschärfe	75 dB bei 400 kHz
Signal-Rauschabstand	62 dB (stereo), 65 dB (mono)
Harmonische Verzerrung bei 1 kHz	0,9 % (stereo), 0,5 % (mono)
Kanaltrennung	35 dB bei 1 kHz
Frequenzgang	30 – 15.000 Hz
Gleichwellenselektion	2 dB

MW/LW(KW*)

Empfangsbereich	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 281 kHz KW: 5.950 – 6.205 kHz
Antennenanschluß	Externer Antennenanschluß
Zwischenfrequenz	10,71 MHz/450 kHz
Empfindlichkeit	MW: 30 µV LW: 50 µV KW: 50 µV

* *Bei den Modellen für Deutschland, Schweiz und Österreich.*

Endverstärker

Ausgänge	Lautsprecherausgänge (versiegelte Anschlüsse)
Lautsprecherimpedanz	4 – 8 Ohm
Maximale Leistungsabgabe	35 W × 4 (an 4 Ohm)

Allgemeines

Ausgangskabel	Motorantennen-Steuerleitung Steuerleitung für Endverstärker
Klangregler	Bässe ±8 dB bei 100 Hz Höhen ±8 dB bei 10 kHz
Betriebsspannung	12 V Gleichstrom, Autobatterie (negative Erdung)
Abmessungen	ca. 188 × 58 × 177 mm (B/H/T)
Einbaumaß	ca. 178 × 50 × 154 mm (B/H/T)
Gewicht	ca. 1,5 kg
Mitgeliefertes Zubehör	Joystick (1) Montageteile und Anschlußzubehör (1 Satz) Behälter für Frontplatte (1)
Sonderzubehör	Drahtlose Fernbedienung RM-X41 BUS-Kabel (mit einem Cinchkabel geliefert) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Cinchkabel RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m) Reinigungstuch XP-CD1 Single-CD-Adapter CSA-8
Sonderzubehörgeräte	CD-Wechsler CDX-71 (10 CDs), CDX-72 (10 CDs), CDX-81 (10 CDs), CDX-91 (10 CDs), CDX-T60 (6 CDs) CDX-T62 (6 CDs) MD-Wechsler MDX-40, MDX-60 Signalquellenwähler XA-U20, usw.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

D

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

Störungsbehebung

Die meisten Störungen, die unter Umständen an Ihrem Gerät auftreten, können Sie anhand der folgenden Checkliste selbst beheben.
Bevor Sie die Liste unten durchgehen, überprüfen Sie nochmals, ob die Anschlüsse korrekt vorgenommen wurden und ob das Gerät korrekt bedient wurde.

Allgemeines

Problem	Ursache/Abhilfe
Kein Ton.	• Stellen Sie mit ⊕ die Lautstärke ein. • Stellen Sie bei einem 2-Lautsprecher-System den Fader-Regler in die mittlere Position.
Der Speicherinhalt wurde gelöscht.	• Das Netzkabel hat sich gelöst, oder die Autobatterie wurde abgeklemmt. • Die Rücksetztaste wurde gedrückt. → Speichern Sie die Einstellungen erneut.
Im Display erscheinen keine Anzeigen.	Nehmen Sie die Frontplatte ab, und reinigen Sie die Anschlüsse. Näheres dazu finden Sie unter „Reinigen der Anschlüsse" (Seite 27).

CD/MD-Wiedergabe

Problem	Ursache/Abhilfe
Es kann keine CD/MD eingelegt werden.	• Es ist bereits eine CD eingelegt. • Die CD wurde falschherum eingelegt, bzw. die MD wurde falsch eingelegt.
Die Wiedergabe startet nicht.	Die MD ist beschädigt, bzw. die CD ist schmutzig.
Die CD/MD wird automatisch ausgeworfen.	Die Umgebungstemperatur liegt bei über 50 °C.
Die Betriebstasten funktionieren nicht.	Drücken Sie die Rücksetztaste.
Der Ton fällt aufgrund von Erschütterungen aus.	• Das Gerät wurde mit einem Winkel von über 20° installiert. • Das Gerät wurde an einem Teil des Autos installiert, das zu starken Vibrationen ausgesetzt ist.

Radioempfang

Problem	Ursache/Abhilfe
Ein gespeicherter Sender läßt sich nicht einstellen.	• Speichern Sie den Sender mit der korrekten Frequenz ab. • Die Sendesignale werden zu schwach empfangen.
Der automatische Sendersuchlauf funktioniert nicht.	Die Sendesignale werden zu schwach empfangen. → Stellen Sie den Sender manuell ein.
Die Anzeige „ST" blinkt.	• Stellen Sie den Sender exakt ein. • Die Sendesignale werden zu schwach empfangen. → Wechseln Sie in den MONO-Modus (Seite 9).

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

RDS-Funktionen

Problem	Ursache/Abhilfe
Nach ein paar Sekunden Radioempfang beginnt der Sendersuchlauf.	Der Sender ist kein Verkehrsfunksender, oder die Sendesignale werden zu schwach empfangen. → Wechseln Sie mit (AF/TA) in den Modus „AF TA OFF."
Keine Verkehrsdurchsagen	• Aktivieren Sie „TA." • Der Sender strahlt keine Verkehrsdurchsagen aus, obwohl es ein Verkehrsfunksender (TP) ist. → Stellen Sie einen anderen Sender ein.
Bei PTY wird „NONE" angezeigt.	Der Sender gibt keinen Programmtyp an.

DSP-Funktionen

Problem	Ursache/Abhilfe
Kein Ton, oder Ton ist zu leise.	Die Lautstärke der Hecklautsprecher wurde möglicherweise automatisch verringert, um die Wirkung der Klangeinstellung auf die Sitzposition zu verstärken. → Drücken Sie (+), um die Balance einzustellen. Die Balance der Lautsprecher kann getrennt für die aktivierte DSP-Funktion und die deaktivierte DSP-Funktion eingestellt werden (Seite 15).

D

Fehlermeldungen (wenn Sie (einen) zusätzlich erhältliche(n) CD/MD-Wechsler angeschlossen haben)

Die folgenden Anzeigen blinken etwa fünf Sekunden lang, und ein akustisches Signal ist zu hören.

Display	Ursache	Abhilfe
NO Mag	Das CD/MD-Magazin ist nicht in den CD/MD-Wechsler eingelegt.	Legen Sie ein CD/MD-Magazin mit CDs/MDs in den CD/MD-Wechsler ein.
NO Disc	Im CD/MD-Wechsler befindet sich keine CD/MD.	Legen Sie CDs/MDs in den CD/MD-Wechsler ein.
Error*1	Die CD ist verschmutzt oder wurde falschherum eingelegt.*2	Reinigen Sie die CD, bzw. legen Sie sie mit der richtigen Seite nach oben ein.
	Die MD kann wegen einer Störung nicht wiedergegeben werden.*2	Legen Sie eine andere MD ein.
Blank*1	Die MD ist nicht bespielt.*2	Lassen Sie eine bespielte MD wiedergeben.
PushReset	Der CD/MD-Wechsler kann aufgrund einer Störung nicht bedient werden.	Drücken Sie die Rücksetztaste am Gerät.
Not Ready	Der Deckel des MD-Wechslers ist offen, oder die MDs wurden nicht korrekt eingelegt.	Schließen Sie den Deckel, oder legen Sie die MDs korrekt ein.
HighTemp	Die Umgebungstemperatur ist höher als 50 Grad Celsius.	Warten Sie, bis die Temperatur unter 50 Grad Celsius sinkt.

*1 *Wenn ein Fehler während der Wiedergabe einer MD oder CD auftritt, erscheint die Nummer der MD oder CD nicht im Display.*

*2 *Die Nummer der CD/MD, die den Fehler verursacht, erscheint im Display.*

Wenn Sie das Problem mit den oben genannten Abhilfemaßnahmen nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

Index

A

Akustisches Signal 19
Alternativfrequenzen (AF) 10
AMS (Automatischer Musiksensor) 5, 20
Auto-Scroll-Funktion 20

B

Balance 19
Bank-Funktion 25
Bässe 17, 19
Beleuchtungsfarbe 19
BTM-Funktion
(Speicherbelegungsautomatik) 8

C

CD-Programmspeicher 6, 21
CD-Wiedergabe 5, 20

D

Digitale klangregelung 17
Dimmer 19
Direct Disc Selection-Funktion 20
Disc Memo 24
Disc Scan 20
Display 5, 10, 20, 24
Drahtlose Fernbedienung 29
DSM (Disc Sound Memory) 14
Dual-Information-Funktion 19

E

Effekt 14

F, G

Fader 16, 19
Frontplatte 4

H

Höhen 17, 19
Hörposition 15, 19

I

Intro Scan 6, 21

J, K

Joystick 4, 18, 19

L

Lautstärke 16, 19
List-up 24
Local-Link-Funktion 11
Local-Seek-Funktion 9
Loudness 19

M, N, O

Manuelle Sendersuche 9
Manuelle Suche 6, 20
MD-Wiedergabe 20
Monauraler Modus 9

P, Q

PLAY MODE
BANK 25
INTRO 6, 21
LOCAL 9
MONO 9
PGM 7, 22
REP 6, 21
SHUF 6, 21
Programm 6, 13, 21

R

Radio 8
Raumklang 14, 17, 19
RDS (Radiodatensystem) 10, 11, 12, 13
Repeat Play 6, 21

S

Senderspeichersuchfunktion 9
SET UP
AMBER 19
A.SCRL 20
BEEP 19
CLOCK 5
DIMMER 19
D.INFO 19
GREEN 19
LOUD 19
RM 19
Shuffle Play 6, 21
Sicherung 27
Speichern eines Senders 9
SSM (Source Sound Memory) 17
Stummschaltfunktion 19
Suchen
bestimmte Passage 6, 20
bestimmten Titel 5, 20
CD/MD 20, 24
Sender 12

T

TA (Verkehrsdurchsage) 11
Tiefsttönerpegel 19
Tiefsttonlautsprecher 16
TP (Verkehrsfunksender) 11

U

Uhr 5
Uhreinstellfunktion 13

V

Voreinstellen eines Senders 8

W, X, Y

Warnton 4

Z

Zurücksetzen 4

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,**G**,I) 3-856-118-**11**(2)

Benvenuti !

Grazie per avere acquistato questo lettore CD della Sony. Questo apparecchio consente di utilizzare una varietà di funzioni mediante un comando a rotazione o un telecomando senza fili.

Oltre alle funzioni di radio e di riproduzione dei CD, il sistema può essere ampliato con il collegamento di un cambia CD/MD opzionale.

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

Indice

Informazioni su questo apparecchio

Operazioni preliminari

Azzeramento dell'apparecchio 4
Estrazione del pannello frontale 4
Preparazione del comando a rotazione 4
Impostazione dell'orologio 5

Lettore CD

Ascolto di un CD 5
Vari modi di riproduzione di un CD 6
Creazione di un programma
— Memorizzazione di programmi CD 6

Radio

Memorizzazione automatica delle stazioni
— BTM (memorizzazione della sintonia migliore) 8
Memorizzazione delle stazioni desiderate 9
Ricezione delle stazioni memorizzate 9

RDS

Presentazione della funzione RDS 10
Visualizzazione del nome della stazione 10
Risintonizzazione automatica dello stesso programma
— Funzione AF (frequenza alternativa) ... 10
Ascolto di notiziari sul traffico 11
Preimpostazione delle stazioni RDS con i dati AF e TA 12
Ricerca di una stazione in base al tipo di programma 13
Impostazione automatica dell'orologio 13

DSP

Selezione del menu surround 14
Registrazione di un menu surround su ogni dischi
— Disk Sound Memory (DSM) 14
Selezione della posizione di ascolto 15
Regolazione dell'attenuatore (FAD) 16
Regolazione del (o dei) subwoofer 16
Regolazione dei bassi e degli acuti
— Controllo della tonalità digitale 17
Ascolto di ogni fonte di programmi nel modo surround registrato
— Source Sound Memory 17

Altre funzioni

Utilizzo del comando a rotazione 18
Regolazione delle caratteristiche dell'audio . 19
Disattivazione dell'audio 19
Modifica delle impostazioni dell'audio e del display 19

Collegamento di apparecchi opzionali

Cambia CD/MD

Riproduzione di CD o MD 20
Ricerca dei brani
— Scorrimento delle introduzioni 21
Riproduzione ripetuta dei brani
— Riproduzione ripetuta 21
Riproduzione casuale dei brani
— Riproduzione in ordine casuale 21
Creazione di un programma
— Memorizzazione dei programmi CD ... 21
Assegnazione di nomi ai CD
— Promemoria disco 24
Ricerca di un disco in base al nome
— Elenco 24
Selezione di brani specifici per la riproduzione
— Memoria 25

Informazioni aggiuntive

Precauzioni 26
Manutenzione 27
Smontaggio dell'apparecchio 27
Posizione dei comandi 28
Caratteristiche tecniche 30
Guida alla soluzione dei problemi 31
Indice analitico 33

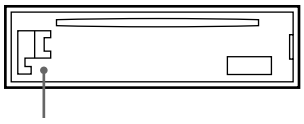
I

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

Operazioni preliminari

Azzeramento dell'apparecchio

Se si utilizza l'unità centrale per la prima volta o si è sostituita la batteria dell'auto, è necessario azzerare l'unità centrale.
Premere il tasto di azzeramento con un oggetto appuntito, come ad esempio una penna a sfera.



Tasto di azzeramento

Nota

Quando si collega il cavo di alimentazione o si azzera l'apparecchio, aspettare circa 10 secondi prima di inserire il disco. Non inserire dischi prima che siano passati 10 secondi altrimenti l'azzeramento non verrà eseguito.

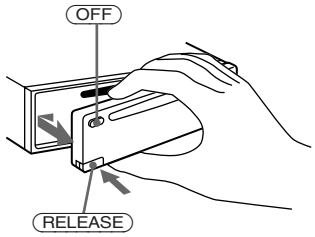
I

Estrazione del pannello frontale

Il pannello frontale di questo apparecchio può essere estratto per evitare il furto dell'apparecchio.

1 Premere (OFF).

2 Premere (RELEASE) per sganciare il pannello frontale ed estrarlo tirandolo verso l'esterno.

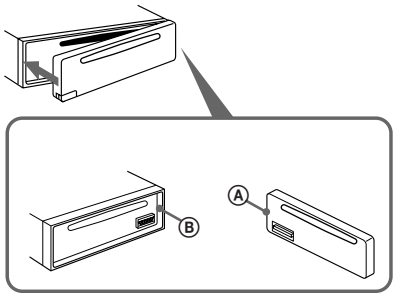


Note

- *Fare attenzione a non lasciar cadere il pannello durante l'operazione.*
- *Se si preme (RELEASE) per estra il pannello mentre l'apparecchio è ancora acceso, l'alimentazione viene disattivata automaticamente per evitare di danneggiare i diffusori.*

Applicazione del pannello frontale

Fare combaciare la parte Ⓐ del pannello frontale alla parte Ⓑ dell'unità centrale nel modo illustrato e premere fino ad udire uno scatto.



Note

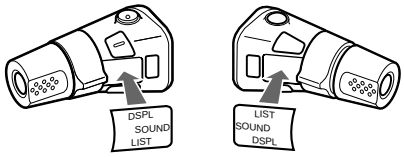
- *Accertarsi di non rimontare il pannello frontale alla rovescia.*
- *Non esercitare una pressione eccessiva sul pannello frontale durante l'operazione. Spingerlo delicatamente verso l'apparecchio.*
- *Per il trasporto del pannello frontale, utilizzare la custodia fornita in dotazione.*
- *Non esercitare una pressione eccessiva sul display del pannello frontale.*
- *Non esporre il pannello frontale alla luce diretta del sole e non lasciarlo in prossimità di sorgenti di calore come condotte d'aria calda o in ambienti umidi. Non lasciarlo sul cruscotto dell'auto parcheggiata direttamente sotto la luce del sole con un conseguente notevole aumento della temperatura.*

Suoneria di avvertimento

Se si spegne il motore dell'auto girando la chiave in posizione OFF senza avere prima estratto il pannello frontale, viene emesso per qualche secondo un segnale acustico di avvertimento (solo se l'interruttore POWER SELECT è posizionato su Ⓐ).

Preparazione del comando a rotazione

Nel montare il comando a rotazione, applicare l'etichetta sotto illustrata.



Actual total number:

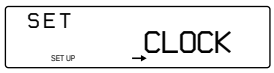
Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

Impostazione dell'orologio

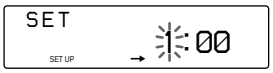
L'orologio mostra l'indicazione digitale dell'ora in base al sistema delle 24 ore.

Esempio: Impostazione dell'orologio su 10:08

1 Premere (SHIFT) e quindi premere (2) (SET UP).

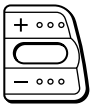


❶ Premere (4) (→).



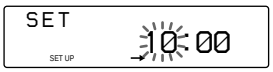
Le cifre dell'ora lampeggiano.

❷ Impostare l'ora.

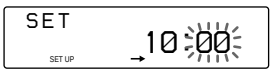


per avanzare

per tornare indietro

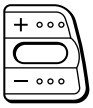


❸ Premere (4) (→).



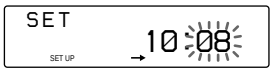
Le cifre dei minuti lampeggiano.

❹ Impostare i minuti.

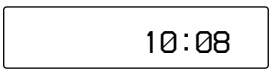


per avanzare

per tornare indietro



2 Premere (SHIFT).



L'orologio viene attivato.

Nota

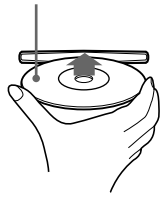
Se l'interruttore POWER SELECT nella parte inferiore dell'unità centrale è posizionato su ❽, accendere prima l'apparecchio quindi impostare l'orologio.

Lettore CD

Ascolto di un CD

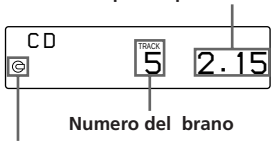
Inserire il CD.
La riproduzione inizia in maniera automatica.

Lato etichetta verso l'alto



Se è già inserito un CD, premere (SOURCE) più volte fino a visualizzare "CD."

Tempo di riproduzione trascorso



Numero del brano

Il CD è già inserito

Nota

Per riprodurre un CD da 8 cm, usare l'adattatore singolo opzionale per CD della Sony (CSA-8).

Per	Premere
Interrompere la riproduzione	⏏ o (OFF)
Espellere il CD	⏏

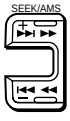
Modifica degli elementi visualizzati

Ogni volta che si preme (DSPL), gli elementi cambiano come segue.

Numero del brano ⟷ Ora

Ricerca di un brano specifico — Funzione AMS (accesso rapido ai brani)

Durante la riproduzione, premere per un attimo un lato di (SEEK/AMS).

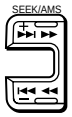


Per cercare brani successivi

Per cercare brani precedenti

Ricerca di un punto specifico di un brano — Ricerca manuale

Durante la riproduzione, tenere premuto un lato di (SEEK/AMS). Appena individuata la parte desiderata, rilasciare il tasto.



Per cercare in avanti

Per cercare all'indietro

Nota

Se sul display appare "▁▁▁▁" o "▔▔▔▔", significa che si è arrivati all'inizio o alla fine del disco e che non si può andare oltre.

Vari modi di riproduzione di un CD

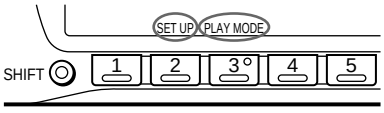
La riproduzione dei CD può essere eseguita in vari modi:

- INTRO (scorrimento introduzioni) consente di riprodurre i primi 10 secondi di tutti i brani.
- REP (riproduzione ripetuta) ripete il brano corrente.
- SHUF (riproduzione in ordine casuale) esegue tutti i brani in una sequenza casuale.

I

1 Premere (SHIFT).

Ad ogni pressione di (SHIFT), si illuminano soltanto le opzioni selezionabili.



2 Premere (3) (PLAY MODE) più volte fino a visualizzare il modo di riproduzione desiderato.

Ad ogni pressione di (3) (PLAY MODE), le opzioni cambiano come in questa sequenza:

INTRO → REP → SHUF → PGM → DSM SET

3 Premere (4) (→) per selezionare "ON."

Inizia la riproduzione.

Per tornare al normale modo di riproduzione, selezionare "OFF" al punto 3 sopra menzionato.

Creazione di un programma

— Memorizzazione di programmi CD

I brani da ascoltare possono essere preselezionati e riprodotti nell'ordine desiderato. Sono possibili due programmi: Programma 1 e Programma 2 ciascuno dei quali consente di preselezionare un massimo di 12 brani. I programmi così definiti vengono memorizzati nella memoria.

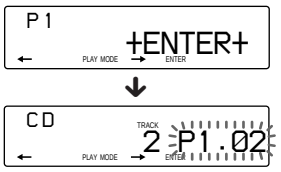
1 Premere (SHIFT) e quindi premere (3) (PLAY MODE) per due secondi.

"P 1" indica che è stato selezionato il Programma 1.

Per selezionare il Programma 2, premere (4) (→) più volte fino a visualizzare "P 2."

2 Premere un lato di (SEEK/AMS) per selezionare il brano da inserire in memoria.

3 Premere per un attimo (5) (ENTER).



4 Per continuare ad inserire i brani, ripetere le istruzioni dal punto 2 al 3.

5 Una volta inseriti i brani, premere (3) (PLAY MODE) per due secondi.

Note

- *Nel display appare "*Wait*" durante la lettura dei dati.*
- *Nel display appare "*Mem Full*" quando si tenta di inserire più di 12 brani nello stesso programma.*

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

Riproduzione del programma memorizzato

Si può selezionare:
• PGM 1 per riprodurre il Programma 1.
• PGM 2 per riprodurre il Programma 2.
• PGM 1+2 per riprodurre il Programma 1 e 2.

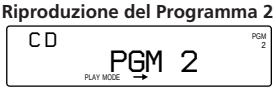
1 Premere (SHIFT).

2 Premere ③ (PLAY MODE) più volte fino a quando non appare "PGM."

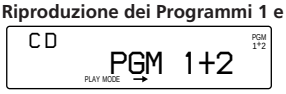
3 Premere ④ (→) più volte fino a quando non appare il programma desiderato.

Riproduzione del Programma 1

Riproduzione del Programma 2



Riproduzione dei Programmi 1 e 2



Riproduzione normale

Inizia la riproduzione programmata.

Per tornare al normale modo di riproduzione, selezionare "PGM OFF" al punto 3 sopra menzionato.

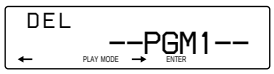
Nota
"NO Data" comparirà sul display se il programma non contiene brani memorizzati.

Eliminazione dell'intero programma

1 Premere (SHIFT) e quindi premere ③ (PLAY MODE) per due secondi.

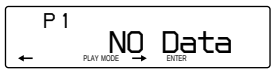
"P 1" indica che è stato selezionato il Programma 1.

2 Premere ① (←) più volte fino a visualizzare "DEL."



Per eliminare il Programma 2, premere ④ (→) più volte fino a visualizzare "PGM 2."

3 Premere ⑤ (ENTER) per due secondi.



Il programma verrà eliminato.

4 Al termine dell'eliminazione dei programmi, premere ③ (PLAY MODE) per due secondi.

Aggiunta di brani nel programma

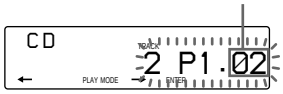
1 Premere (SHIFT) e quindi premere ③ (PLAY MODE) per due secondi.

"P 1" indica che è stato selezionato il Programma 1.

Per selezionare il Programma 2, premere ④ (→) più volte fino a quando non compare "P 2."

2 Premere ① (←) o ④ (→) per selezionare il numero dello slot nel quale si desidera inserire il brano.

Numero di slot del brano



3 Premere un lato di (SEEK/AMS) per selezionare il brano da inserire.

4 Premere per un attimo ⑤ (ENTER) per inserire il brano.
Il brano presente nello slot e i brani successivi avanzano di una posizione.
Per continuare l'inserimento dei brani in un programma, ripetere le istruzioni dal punto 2 al 4.

Nota
*Una volta riempiti tutti i 12 slot, nel display appare "*Mem Full*" e non è possibile inserire ulteriori brani.*

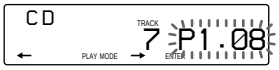
continua alla pagina successiva →

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

5 **Al termine dell'inserimento dei brani, premere (3) (PLAY MODE) per due secondi.**

Eliminazione del brani dal programma

1 **Premere (SHIFT) e quindi premere (3) (PLAY MODE) per due secondi.**

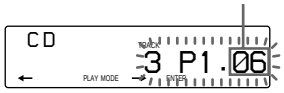


"P 1" indica che è stato selezionato il Programma 1.

Per selezionare il Programma 2, premere (4) (→) più volte fino a quando compare "P 2."

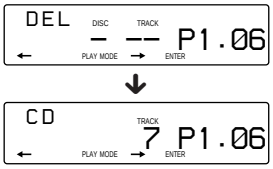
2 **Premere (1) (←) o (4) (→) per definire il brano da eliminare.**

Numero di slot del brano



Brano attualmente assegnato allo slot 6 del Programma 1.

3 **Premere (5) (ENTER) per due secondi.**
Quando si elimina un brano assegnato ad un numero di slot, i brani successivi assegnati si spostano in modo da riempire lo spazio vuoto.



4 **Per eliminare altri brani, ripetere le istruzioni dal punto 2 al 3.**

5 **Al termine dell'eliminazione dei brani, premere (3) (PLAY MODE) per due secondi.**

I

Radio

Memorizzazione automatica delle stazioni

— BTM (memorizzazione della sintonia migliore)

Questa funzione seleziona le stazioni radiofoniche che trasmettono il segnale più forte e le memorizza in ordine di frequenza. Si possono memorizzare fino a 10 stazioni su ogni banda (FM1, FM2, MW e LW/SW).

SICUREZZA NELLA GUIDA!
Se la sintonia delle stazioni viene effettuata durante la guida, usare la sintonizzazione automatica per evitare incidenti.

1 **Premere (SOURCE) più volte per selezionare la banda desiderata (FM1, FM2, MW o LW/SW).**

2 **Premere (SHIFT) e quindi premere (6) (BTM).**
L'apparecchio inizia a memorizzare sui tasti numerici le stazioni nell'ordine delle frequenze.

Note

- *L'apparecchio non memorizza le stazioni che emettono un segnale debole. Se si ricevono poche stazioni, alcuni tasti numerici rimangono vuoti.*
- *Se il display visualizza un numero, l'apparecchio inizia a memorizzare le stazioni a partire da quella correntemente selezionata.*

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

Memorizzazione delle stazioni desiderate

Per ogni banda è possibile memorizzare fino a 10 stazioni (20 per FM1 e FM2, 10 per ogni banda MW e LW/SW) nell'ordine preferito.

1 Premere (SOURCE) più volte per selezionare la banda desiderata.

2 Premere un lato di (SEEK/AMS) per sintonizzare la stazione da memorizzare in corrispondenza del tasto numerico preselezionato.

3 Tenere premuto il tasto numerico (da (1) a (10)) desiderato per circa due secondi fino all'emissione di un segnale acustico.
Nel display appare il tasto numerico.

Nota
Se si tenta di memorizzare un'ulteriore stazione nello stesso tasto numerico, la stazione precedentemente memorizzata verrà eliminata.

Ricezione delle stazioni memorizzate

1 Premere (SOURCE) più volte per selezionare la banda desiderata.

2 Premere per un attimo il tasto numerico da ((1) a (10)) in corrispondenza del quale è memorizzata la stazione desiderata.

Se non è possibile sintonizzare una stazione preselezionata

Premere un lato di (SEEK/AMS) per un attimo per cercare la stazione (sintonizzazione automatica).
La ricerca si interrompe appena viene ricevuta una stazione. Premere un lato del tasto (SEEK/AMS) più volte fino a quando non viene ricevuta la stazione desiderata.

Nota
Se la sintonia automatica si interrompe troppo spesso, premere (SHIFT) e quindi premere (3) (PLAY MODE) più volte fino a visualizzare "LOCAL" (modo di ricerca locale) nel display. Quindi premere (4) (→) per selezionare "ON".
Vengono sintonizzate soltanto le stazioni che trasmettono segnali relativamente forti.

Suggerimento
Se si conosce la frequenza della stazione da ascoltare, tenere premuto un lato di (SEEK/AMS) per due secondi, fino a quando non appare la stazione desiderata (sintonizzazione manuale).

Se la ricezione in FM stereo non è soddisfacente

— Modo monoaurale

1 Premere (SHIFT) e quindi (3) (PLAY MODE) più volte fino a visualizzare "MONO."

2 Premere (4) (→) più volte fino a visualizzare "MONO ON."
Il suono migliorerà ma diventa monoaurale (Scompare l'indicazione "ST").

Per tornare al modo normale, selezionare "MONO OFF" al punto 2 sopra menzionato.

Modifica degli elementi visualizzati

Premendo (DSPL), si alterneranno la frequenza e l'ora.

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

RDS

Presentazione della funzione RDS

L'RDS (sistema dati radio) è un servizio che consente alle stazioni radio FM di trasmettere informazioni digitali aggiuntive oltre al normale segnale in radiofrequenza. Il sintoriproduttore per auto offre una varietà di servizi, come ad esempio la risintonizzazione automatica sullo stesso programma, l'ascolto dei notiziari sul traffico e la ricerca di una stazione in base al tipo di programma.

Note

- *A seconda del Paese o dell'area di utilizzo, alcune funzioni RDS non sono disponibili.*
- *Se l'intensità del segnale è debole o se la stazione su cui si è sintonizzati non trasmette dati RDS, questa caratteristica non funziona correttamente.*

I

Visualizzazione del nome della stazione

Il nome della stazione correntemente ricevuta viene visualizzato.

Selezionare una stazione FM.
Quando si è sintonizzati su una stazione FM che trasmette dati RDS, il nome della stazione viene visualizzato nel display.

Nota
L'indicazione "" segnala la ricezione di una stazione RDS.*

Modifica degli elementi visualizzati

Ad ogni pressione di (DSPL), gli elementi cambiano come segue:

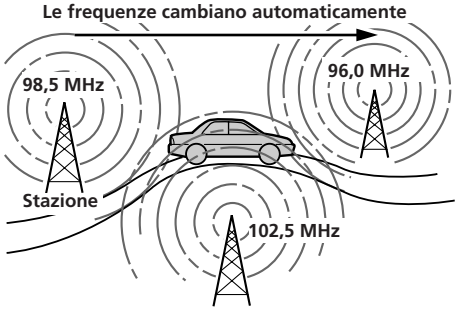
Frequenza → Orario → Nome stazione

Nota
Se la stazione captata non trasmette dati RDS, appare il messaggio "NO Name."

Risintonizzazione automatica dello stesso programma

— Funzione AF (frequenza alternativa)

La funzione AF (frequenza alternativa) consente la selezione e la risintonizzazione automatica della stazione con il segnale più forte. Grazie a questa funzione, è possibile ascoltare lo stesso programma in modo continuo nel corso di un lungo viaggio, senza dover risintonizzare manualmente la stazione.



1 Selezionare una stazione FM.

2 Premere (AF/TA) più volte fino a visualizzare "AF ON."
L'apparecchio inizia la ricerca di una frequenza alternativa con un segnale più intenso nella stessa rete.

Nota
Se nella zona non sono disponibili frequenze alternative e non occorre individuarne una, disattivare la funzione AF premendo più volte (AF/TA) fino a visualizzare "AF TA OFF".

Modifica degli elementi visualizzati

Ad ogni pressione di (AF/TA), gli elementi cambiano come segue:

AF ON → TA ON → AF TA ON* → AF TA OFF →

** Selezionare questo per attivare le funzioni AF e TA.*

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,I) 3-856-118-11 (2)

Note

- *Se l'apparecchio non riesce a individuare una frequenza alternativa nella rete, nel display lampeggiano in alternanza "NO AF" e il nome della stazione.*
- *Se dopo aver effettuato la preselezione il nome servizio stazione inizia a lampeggiare, significa che non è disponibile alcuna frequenza alternativa e l'apparecchio non riesce a ricevere i dati PI (identificazione programma) relativi alla stazione memorizzata. Premere (SEEK/AMS) durante il lampeggiamento del nome servizio stazione (per circa otto secondi) per fare in modo che l'apparecchio inizi la ricerca di una stazione con gli stessi dati PI, ma con una frequenza diversa (appare il messaggio "PI seek" e non viene emesso alcun suono). Se l'apparecchio non riesce ancora a individuare una stazione alternativa, appare il messaggio "NO PI" e viene ripristinato l'ascolto della stazione originale preimpostata.*

Ascolto di un programma locale

La funzione "REG ON" (locale attivato) di questo apparecchio consente di rimanere sintonizzati su un programma locale senza il passaggio automatico a un programma locale diverso. (La funzione AF deve essere attivata.) L'apparecchio è preimpostato in fabbrica su "REG ON." Per disattivare questa funzione, procedere come segue.

Premere (SHIFT) e quindi (3) (PLAY MODE) più volte fino a visualizzare "REG OFF."
Tenere presente che la selezione di "REG OFF" può determinare il passaggio a un'altra stazione locale nella stessa rete.

Nota

Questa caratteristica non funziona nel territorio del Regno Unito e in alcune altre zone.

Funzione di collegamento locale (soltanto Regno Unito)

La funzione di collegamento locale consente di selezionare altre stazioni locali presenti in zona, anche se non memorizzate tra quelle preimpostate.

1 Premere un tasto numerico in corrispondenza del quale è stata memorizzata una stazione locale.

2 Entro cinque secondi, premere nuovamente il tasto numerico relativo alla stazione locale.

3 Ripetere questa operazione fino alla ricezione della stazione locale desiderata.

Ascolto di notiziari sul traffico

I dati TA (notiziario sul traffico) e TP (programma sul traffico) consentono la sintonizzazione automatica su una stazione FM che trasmette notiziari sul traffico anche durante l'ascolto di altri programmi.

Premere (AF/TA) più volte fino a visualizzare "TA ON" o "AF TA ON."
L'apparecchio inizia la ricerca delle stazioni con le notizie sul traffico. Appena ne viene individuata una, sul display appare "TP." L'inizio del notiziario sul traffico viene segnalato dal lampeggiamento del messaggio "TA." Al termine del notiziario, il lampeggiamento si interrompe.

Suggerimenti

- *Premendo (AF/TA) durante la ricerca del notiziario sul traffico, è possibile ascoltare un CD.*
- *Quando inizia il notiziario sul traffico durante l'ascolto di un programma diverso, l'apparecchio si sintonizza automaticamente sul notiziario e al termine di quest'ultimo ritorna al programma precedente.*

Note

- *Se la stazione non trasmette i notiziari sul traffico, il messaggio "NO TP" lampeggia per cinque secondi e l'apparecchio comincerà a ricercare una stazione che li trasmette.*
- *Quando nel display appare l'indicazione "EON" con "TP", la stazione corrente utilizza i notiziari sul traffico di altre stazioni della stessa rete.*

Per annullare l'ascolto del notiziario corrente sul traffico

Premere per un attimo (AF/TA).
Per annullare l'ascolto di tutti i notiziari sul traffico, disattivare la funzione premendo (AF/TA) fino a visualizzare il messaggio "AF TA OFF."

Actual total number:
Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

Preimpostazione del volume dei notiziari sul traffico

Il livello del volume dei notiziari sul traffico può essere regolato in anticipo per evitare il mancato ascolto a causa di un volume inadeguato. All'inizio del notiziario, il volume verrà impostato automaticamente sul livello prescelto.

1 Selezionare il livello di volume desiderato.

2 Premere (AF/TA) per due secondi.
Viene emesso un segnale acustico e l'impostazione viene memorizzata.

Ricezione di annunci di emergenza

Se viene trasmesso un annuncio di emergenza, mentre si ascolta la radio, si passerà automaticamente all'annuncio.
Se si sta ascoltando un altro apparecchio che non sia la radio, si potranno ascoltare gli annunci di emergenza se AF o TA sono stati attivati. In questo caso l'apparecchio si sintonizzerà automaticamente su questi annunci indipendentemente dal programma ascoltato in quel momento.

I

Preimpostazione delle stazioni RDS con i dati AF e TA

Nella preimpostazione di stazioni RDS, l'apparecchio memorizza i dati di ciascuna stazione insieme alla relativa frequenza, in modo che non sia necessario attivare la funzione AF o TA al momento della sintonizzazione sulle stazioni preimpostate. È possibile selezionare impostazioni diverse (AF, TA o entrambe) per le singole stazioni predefinite o la stessa impostazione per tutte le stazioni.

Preselezione della stessa impostazione per tutte le stazioni predefinite

1 Premere (SOURCE) per selezionare una banda FM.

2 Premere più volte (AF/TA) e selezionare "AF ON", "TA ON" o "AF TA ON" (per entrambe le funzioni AF e TA).
Notare come la selezione di "AF TA OFF" memorizzi anche le stazioni FM non RDS, oltre alle stazioni RDS.

3 Premere (SHIFT) e quindi premere (6) (BTM).

Preselezione di impostazioni diverse per ciascuna stazione predefinita

1 Selezionare una banda FM e sintonizzarsi sulla stazione desiderata.

2 Premere più volte (AF/TA) e selezionare "AF ON", "TA ON" o "AF TA ON" (per entrambe le funzioni AF e TA).

3 Premere il tasto numerico desiderato per due secondi fino all'emissione di un segnale acustico.
Ripetere le istruzioni dal punto 1 per la preimpostazione di altre stazioni.

Suggerimento
Se si desidera modificare l'impostazione AF e/o TA preselezionata dopo la sintonizzazione sulla stazione predefinita, è sufficiente attivare/disattivare la funzione AF o TA.

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

Ricerca di una stazione in base al tipo di programma

È possibile individuare la stazione desiderata selezionando uno dei tipi di programmi indicati sotto.

Nota

Nei paesi o nelle regioni dove i dati EON non vengono trasmessi, è possibile utilizzare questa funzione solo per quelle stazioni su cui ci si è sintonizzati almeno una volta.

Tipo di programma	Indicazione visualizzatta
Giornale radio	NEWS
Attualità	AFFAIRS
Informazioni	INFO
Sport	SPORT
Istruzione	EDUCATE
Teatro	DRAMA
Cultura	CULTURE
Scienza	SCIENCE
Vario	VARIED
Musica pop	POP M
Musica rock	ROCK M
Musica di ascolto generale	M.O.R. M
Classica leggera	LIGHT M
Classica	CLASSICS
Altri tipi di musica	OTHER M
Non specificato	NONE

Nota

Nei Paesi in cui non sono disponibili dati PTY (selezione tipo di programma), questa funzione non può essere utilizzata.

1 Premere (LIST) durante la ricezione FM fino a visualizzare "PTY."

Se la stazione trasmette i dati PTY, viene visualizzato il nome del tipo di programma corrente. Se la stazione captata non è una stazione RDS o se non vengono ricevuti dati RDS, appare "- - - - -."

2 Premere (LIST) più volte fino a visualizzare il tipo di programma desiderato.

I tipi di programma appaiono nell'ordine riportato nella precedente tabella. Non è possibile selezionare "NONE" (non specificato) per la ricerca.

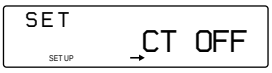
3 Premere uno dei lati di (SEEK/AMS).

L'apparecchio inizia la ricerca di una stazione che trasmette il tipo di programma selezionato. Una volta individuato il programma, il nome del tipo di programma appare nuovamente per cinque secondi. Se non è possibile trovare il tipo di programma desiderato, l'apparecchio visualizza in alternanza "NO" e il nome del tipo di programma e quindi ritorna alla stazione precedente.

Impostazione automatica dell'orologio

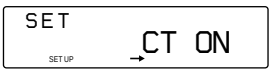
I dati CT (ora orologio) della trasmissione RDS impostano automaticamente l'ora.

1 Premere (SHIFT) quindi premere (2) (SET UP) più volte fino a visualizzare "CT."



2 Premere (4) (→) più volte fino a visualizzare "CT ON."

L'ora è impostata.



3 Premere (SHIFT) per ritornare al display normale.

Per cancellare la funzione CT

Selezionare "CT OFF" al punto 2 precedente.

Note

- *La funzione CT potrebbe non funzionare anche se si riceve una stazione RDS.*
- *L'ora impostata dalla funzione CT e l'ora reale possono essere diverse.*

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

DSP

Selezione del menu surround

È possibile selezionare un modo surround per adattarlo alla fonte sonora. I modi surround permettono di simulare diversi campi acustici e di migliorare la qualità del suono, per dare l'impressione di assistere ad un concerto dal vivo.

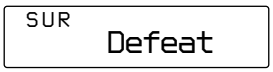
Menu surround

Defeat	Suono normale senza effetti SUR
Stadium	Concerto dal vivo in uno stadio
Disco	Discoteca con mura spesse
Theater	Teatro/Cinema
Church	Chiesa/Cappella con molto eco
Hall	Sala concerti
Studio	Sala di registrazione

I

1 Premere (SOURCE) per selezionare una fonte (radio, CD o MD).

2 Premere (SOUND) più volte fino a visualizzare "SUR."



3 Premere (+) o (−) per selezionare il menu surround desiderato.
Gli effetti surround appaiono nell'ordine sopra riportrato.

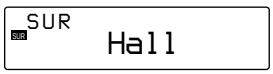
Dopo più di tre secondi di attesa, il display ritorna al modo di riproduzione normale.

Regolazione del livello dell'effetto

1 Premere (SOURCE) per selezionare una fonte (radio, CD o MD).

2 Premere (SOUND) più volte fino a visualizzare "SUR."

3 Premere (+) o (−) più volte fino a visualizzare nel display il menu surround desiderato.



4 Premere (SOUND) per due secondi.

5 Premere (+) o (−) per regolare il livello dell'effetto.
Il livello può essere impostato su valori compresi tra 0 e 10. Maggiore è il livello, più evidente sarà l'effetto sonoro.

6 Premere (SOUND) per due secondi.

Registrazione di un menu surround su ogni disco

— Disc Sound Memory (DSM) (cambia CD/MD con funzione di memoria di programma)

Una volta registrato sui dischi l'effetto surround desiderato e le caratteristiche del suono (bassi, acuti e subwoofer), sarà possibile riprodurre lo stesso effetto sonoro ogni volta che i dischi vengono riprodotti. Si possono registrare su massimo 126 dischi.

1 Premere (SHIFT) quindi premere (3) (PLAY MODE) più volte fino a visualizzare "DSM SET."

2 Premere (5) (ENTER).
Quando l'impostazione dell'effetto è completata, il display ritorna al normale modo di riproduzione.

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

Modifica dell'effetto surround memorizzato

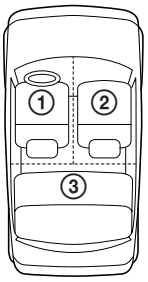
Riprodurre il disco di cui si vuole modificare il modo surround e seguire le istruzioni sopra enunciate in questa sezione.

Cancellazione dell'effetto surround memorizzato

Premere (5) (ENTER) per due secondi al punto 2 di questa sezione.

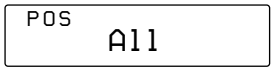
Selezione della posizione di ascolto

È possibile definire dopo quanto tempo il suono proveniente dagli altoparlanti raggiungerà gli ascoltatori e ricreare quindi una situazione di ascolto naturale nella quale l'ascoltatore avrà l'impressione di trovarsi al centro di un campo sonoro a prescindere da dove siede nell'auto.



Display	Centro del campo acustico
All	Impostazione normale (① + ② + ③)
Front	Parte anteriore (① + ②)
Front-R	Parte anteriore destra (②)
Front-L	Parte anteriore sinistra (①)
Rear	Parte posteriore (③)

1 Premere (SOUND) per un attimo fino a visualizzare "POS."



2 Premere (+) o (–) per selezionare la posizione di ascolto desiderata.
Le posizioni di ascolto appaiono nell'ordine illustrato nella precedente tabella.

Dopo tre secondi di attesa, il display ritorna a visualizzare il modo di riproduzione normale.

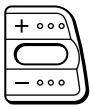
Regolazione della posizione di ascolto

1 Premere (SOUND) più volte fino a visualizzare "POS."

2 Premere (+) o (–) più volte fino a visualizzare la posizione di ascolto desiderata.

3 Premere (SOUND) per due secondi.

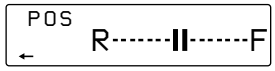
4 Premere (+) o (–) per regolare il centro del campo acustico a destra o a sinistra. Quindi impostare il centro del campo acustico.



Il centro si sposta verso R (destra).

Il centro si sposta verso L (sinistra).

5 Premere (4) (→).



Per tornare alla posizione di ascolto precedente, premere (1) (←).

6 Premere (+) o (–) per regolare il centro del campo acustico verso la parte anteriore o posteriore.

Il centro si sposta verso F (anteriore).

Il centro si sposta verso R (posteriore).

7 Premere (SOUND) per due secondi.

I

DSP

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

Regolazione dell'attenuatore (FAD)

Normalmente quando il modo DSP è attivato, il volume del suono in uscita proveniente dai diffusori posteriori si abbassa automaticamente per migliorare l'impostazione della posizione di ascolto. Per aumentare il volume del diffusore posteriore, regolare l'attenuatore.

1 Seguire le procedure dei passi da 1 a 3 di "Selezione del menu surround" a pagina 14.

2 Premere (SOUND) più volte fino a visualizzare "FAD."

3 Premere + o – per regolare l'attenuatore.

Aumenta il volume del diffusore posteriore

Diminuisce il volume del diffusore posteriore

Dopo tre secondi di attesa, il display ritorna a visualizzare il modo di riproduzione normale.

I

Regolazione del (o dei) subwoofer

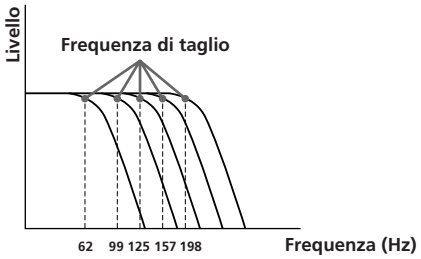
1 Premere (SOURCE) per selezionare una fonte (radio, CD o MD).

2 Premere (SOUND) più volte fino a visualizzare "SUB."

3 Premere + o – per regolare il volume.
Dopo tre secondi, il display ritorna a visualizzare il modo di riproduzione normale.

Regolazione della frequenza del subwoofer

Per adeguarsi alle caratteristiche del o dei subwoofer collegati, è possibile tagliare i segnali acustici indesiderati delle alte e medie frequenze che entrano nei subwoofer. Impostando la frequenza di taglio, il subwoofer emette solo segnali a bassa frequenza, il che produce un suono più limpido.



1 Premere (SOURCE) per selezionare una fonte (radio, CD o MD).

2 Premere (SOUND) più volte fino a visualizzare "SUB."

3 Premere (SOUND) per due secondi.

4 Premere + o – per selezionare la frequenza di taglio desiderata.
62 Hz → 99 Hz → 125 Hz* → 157 Hz → 198 Hz
** Frequenza preimpostata in fabbrica*

5 Premere (SOUND) per due secondi.

Per regolare il volume dei subwoofer, premere 1 (←).

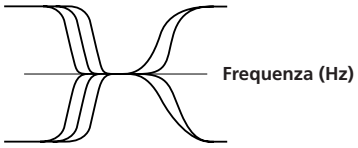
Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

Regolazione dei bassi e degli acuti

— Controllo della tonalità digitale

L'apparecchio CDX-C810DSP dispone di un DSP IC incorporato che utilizza l'elaborazione digitale per effettuare regolazioni al volume dei bassi e degli acuti più chiare rispetto ai circuiti analoghi.
La tonalità più acuta utilizzata in questo apparecchio produce toni più efficaci. Si può migliorare ad esempio la musica di sottofondo con il volume dei bassi e isolare le vocali principali.



1 Premere (SOURCE) per selezionare una fonte (radio, CD o MD).

2 Premere (SOUND) più volte fino a visualizzare "BAS" o "TRE."

3 Premere (+) o (–) per regolare il volume.
Dopo tre secondi, il display ritorna a visualizzare il modo di riproduzione normale.

Regolazione della frequenza di transizione

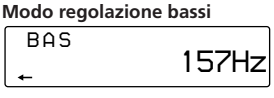
È possibile regolare le frequenze di transizione dei bassi e degli acuti.

1 Premere (SOURCE) per selezionare una fonte (radio, CD o MD).

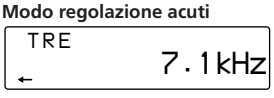
2 Premere (SOUND) più volte fino a visualizzare "BAS" o "TRE."

3 Premere (SOUND) per due secondi.

Modo regolazione bassi



Modo regolazione acuti



4 Premere (+) o (–) per selezionare la frequenza di transizione.
Le frequenze di transizione cambiano come segue:

Bassi:
125 Hz → 157 Hz* → 198 Hz

Acuti:
5,0 kHz → 7,1 kHz*

** Frequenza preimpostata in fabbrica.*

5 Premere (SOUND) per due secondi.

Per regolare il volume dei bassi e degli acuti, premere (1) (←).

Ascolto di ogni fonte di programmi nel modo surround registrato

— Source Sound Memory

La stessa fonte può essere ascoltata sempre nel menu surround e nelle caratteristiche del suono (bassi, acuti e subwoofer) anche dopo aver cambiato la fonte del programma o aver spento e riacceso l'apparecchio.

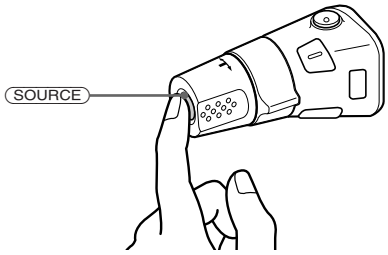
Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

Altre funzioni

Utilizzo del comando a rotazione

Il comando a rotazione funziona tramite pressione dei tasti e/o rotazione di comandi. I cambia CD o MD opzionali possono essere controllati dal comando a rotazione.

Tramite pressione dei tasti (tasto SOURCE)



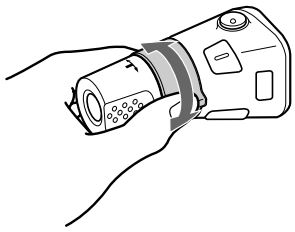
Ad ogni pressione di (SOURCE), la fonte cambia come seque:

FM1 → FM2 → MW → LW (SW) → CD1 → CD2 → MD1 → MD2

Suggerimento

Se l'interruttore POWER SELECT è impostato su Ⓑ, è possibile accendere l'apparecchio premendo (SOURCE) sul comando a rotazione.

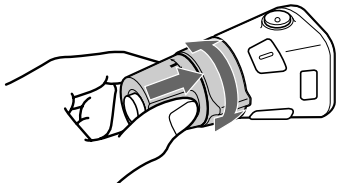
Tramite rotazione dei comandi (comando SEEK/AMS)



Ruotare il comando per un attimo e rilasciarlo per:

- Ricercare un brano del disco. Ruotare e tenere il comando fino a trovare il punto ricercato del brano, quindi rilasciare il comando per avviare la riproduzione.
- Sintonizzare le stazioni automaticamente. Ruotare e mantenere il comando fino a sintonizzarsi sulla stazione ricercata.

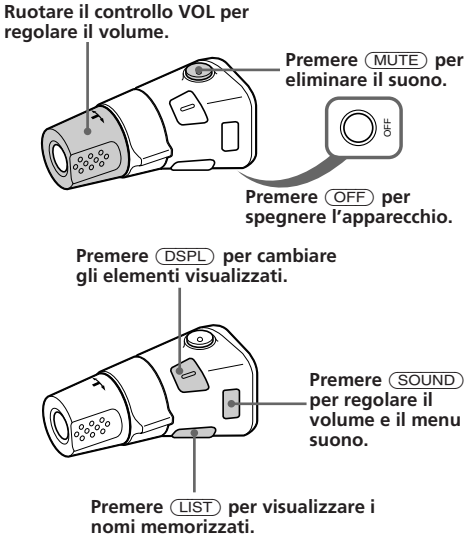
Tramite rotazione del controllo con pressione (comando PRESET/DISC)



Ruotare il comando praticando contemporaneamente una pressione per:

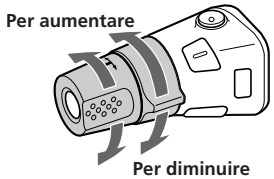
- Ricevere le stazioni memorizzate nei tasti numerici.
- Cambiare disco.

Altre operazioni


Ruotare il controllo VOL per regolare il volume.
Premere (MUTE) per eliminare il suono.
OFF
Premere (OFF) per spegnere l'apparecchio.
Premere (DSPL) per cambiare gli elementi visualizzati.
Premere (SOUND) per regolare il volume e il menu suono.
Premere (LIST) per visualizzare i nomi memorizzati.

Modifica della direzione operativa

La direzione operativa dei comando è impostata in fabbrica come sotto illustrato.

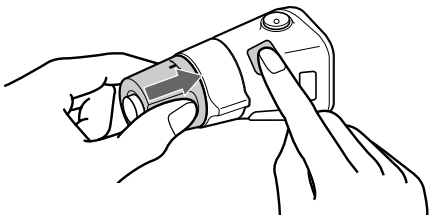


I

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

Se il comando a rotazione deve essere montato a destra del piantone di guida, è possibile invertire la direzione operativa dei comandi.



Premere (DSPL) per due secondi premendo contemporaneamente il comando VOL.

Suggerimento

La direzione operativa dei comandi può essere impostata a partire dall'apparecchio.

Regolazione delle caratteristiche dell'audio

È possibile regolare bassi, acuti, bilanciamento e attenuatore. Su ogni fonte sonora può essere memorizzato il livello dei bassi e degli acuti.

1 Selezionare la voce da regolare premendo (SOUND) più volte.

VOL (volume) → SUR (Menu surround) → POS (posizione di ascolto) → SUB (livello di uscita sub) → BAS* (bassi) → TRE* (acuti) → BAL (bilanciamento) → FAD* (attenuatore)

** Il livello di uscita sub non può essere regolato.*

2 Regolare la voce selezionata premendo (+) o (−).

Effettuare la regolazione entro tre secondi dalla selezione. (Dopo tre secondi infatti, il tasto serve di nuovo per il controllo del volume).

Disattivazione dell'audio

Premere (MUTE).

L'indicazione "MUTE ON" lampeggia.

Per ripristinare il volume precedente, premere (MUTE) nuovamente.

Modifica delle impostazioni dell'audio e del display

Le impostazioni possibili sono:

- AMBER/GREEN per cambiare il colore del display in ambra o verde.
- BEEP per attivare o disattivare i segnali acustici.
- DIMMER (dimmer) per cambiare la luminosità del display
- D.INFO (informazione doppia) per visualizzare contemporaneamente l'ora e il modo di riproduzione (ON) oppure per visualizzare tali informazioni in modo alternato (OFF).
- LOUD (sonorità) per enfatizzare i bassi e gli acuti anche a volume basso.
- RM (comando a rotazione) per cambiare la direzione operativa dei comandi sul comando a rotazione.
  - — Selezionare "NORM" per utilizzare il comando a rotazione con le impostazioni di fabbrica.
  - — Selezionare "REV" quando il comando a rotazione è montato a destra del piantone di guida.

1 Premere (SHIFT) e quindi premere (2) (SET UP).

2 Premere (2) (SET UP) più volte fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

Ogni volta che si preme (2) (SET UP), le indicazioni nel display scorrono come segue:

CLOCK → AMBER/GREEN → BEEP → DIMMER → D.INFO* → LOUD* → RM

** Se la stazione non è stata sintonizzata o non si sta riproducendo un CD/MD, questi dati non appaiono.*

3 Premere (4) (→) per selezionare l'impostazione desiderata (ad esempio ON o OFF).

4 Premere (SHIFT).

Quando l'impostazione del modo è completata, il display ritorna a visualizzare il modo di riproduzione normale.

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

Collegamento di apparecchi opzionali

Cambia CD/MD

Questo apparecchio può controllare fino a 10 cambia CD/MD.

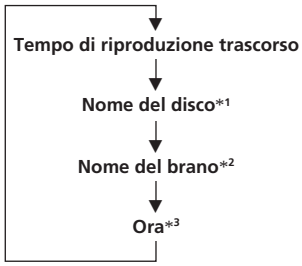
Riproduzione di CD o MD

Premere (SOURCE) fino a visualizzare il cambia CD/MD desiderato.
La riproduzione di CD/MD viene avviata.

Quando è collegato un cambia CD/MD, vengono riprodotti tutti i brani a cominciare dal primo.

Modifica degli elementi visualizzati

Ad ogni pressione di (DSPL) durante la riproduzione di CD/MD, il display visualizza quanto segue:



*1 *Se non è stato assegnato un nome al CD, sul display appare "NO Name." Se non è stato preregistrato alcun nome per un MD, sul display appare "NO D.Name."*
*2 *Se il nome del brano non è stato preimpostato, il display visualizza "NO T.Name" per un secondo.*
*3 *Se è stata impostata la visualizzazione delle doppie informazioni, l'ora non verrà visualizzata.*

Suggerimento
Se il nome dell'MD è troppo lungo, è possibile farlo scorrere per intero nel display premendo (SHIFT) e quindi premendo (1) (←).

Scorrimento automatico del nome di un disco — Scorrimento automatico

Premendo (DSPL), la funzione di scorrimento automatico fa scorrere il nome del disco o del brano dell'MD quando il nome supera gli 10 caratteri.

1 Premere (SHIFT) quindi (2) (SETUP) più volte fino a visualizzare "A. SCRL."

2 Premere (4) (→) per selezionare "A. SCRL ON."

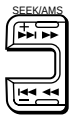
Per annullare lo scorrimento automatico, selezionare "A. SCRL OFF" al punto 2 sopra enunciato.

Visualizzazione della data di registrazione dell'MD correntemente selezionato

Premere (DSPL) per due secondi durante la riproduzione dell' MD.
La data di registrazione del brano viene visualizzata per circa tre secondi.

Ricerca di un brano specifico — AMS (accesso rapido ai brani)

Durante la riproduzione, premere un lato di (SEEK/AMS) tante volte quanti sono i brani da omettere.

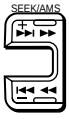


Per cercare brani successivi

Per cercare brani precedenti

Ricerca di un punto specifico in un brano — Ricerca manuale

Durante la riproduzione, tenere premuto un lato di (SEEK/AMS). Rilasciare il tasto una volta individuato il punto desiderato.



Per cercare in avanti

Per cercare all'indietro

I

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

Ricerca di un disco in base al numero
— Selezione diretta dei dischi

Premere il tasto che corrisponde al numero del disco desiderato.
Viene avviata la riproduzione del disco desiderato presente nel cambia CD/MD correntemente selezionato.

Ricerca dei brani
— Scorrimento delle introduzioni

Questa funzione permette di riprodurre nell'ordine i primi dieci secondi di ogni brano.

1 **Durante la riproduzione, premere (SHIFT) e quindi premere ③ (PLAY MODE) più volte fino a visualizzare "INTRO."**

2 **Premere ④ (→) per selezionare "INTRO ON."**
Viene avviato lo scorrimento delle introduzioni.

Per tornare al modo di riproduzione normale, selezionare "INTRO OFF" al punto 2.

Riproduzione ripetuta dei brani — Riproduzione ripetuta

È possibile selezionare:
- REP 1 per ripetere un brano.
- REP 2 per ripetere un disco.
- REP 3 per ripetere tutti i dischi del cambia CD corrente.

1 **Durante la riproduzione, premere (SHIFT). Quindi premere ③ (PLAY MODE) più volte fino a visualizzare "REP."**

2 **Premere ④ (→) più volte fino a visualizzare l'impostazione desiderata.**

REP 1 → REP 2 → REP 3 → REP OFF →

Viene avviata la riproduzione ripetuta.

Per tornare al modo di riproduzione normale, selezionare "REP OFF" al punto 2.

Riproduzione casuale dei brani — Riproduzione in ordine casuale

Le impostazioni possibili sono:
- SHUF 1 per riprodurre i brani del disco corrente in ordine casuale.
- SHUF 2 per riprodurre i brani del cambia CD corrente in ordine casuale.
- SHUF 3 per riprodurre tutti i brani in ordine casuale.

1 **Durante la riproduzione premere (SHIFT) quindi premere ③ (PLAY MODE) più volte fino a quando non appare "SHUF."**

2 **Premere ② più volte fino a visualizzare l'impostazione desiderata.**

→ SHUF 1 → SHUF 2 → SHUF 3 → SHUF OFF →

Viene avviata la riproduzione casuale.

Per tornare al modo di riproduzione normale, selezionare "SHUF OFF" al punto 2.

Creazione di un programma
— Memorizzazione dei programmi CD (Cambia CD con la funzione di memorizzazione dei programmi)

I brani da ascoltare possono essere preselezionati e riprodotti nell'ordine desiderato. Sono possibili due programmi: Programma 1 e Programma 2 ciascuno dei quali consente di preselezionare un massimo di 12 brani. I programmi così definiti vengono memorizzati nella memoria.

1 **Premere (SHIFT) e quindi premere ③ (PLAY MODE) per due secondi.**

Modo di modifica del programma

"P 1" indica che è stato selezionato il Programma 1.

Se al disco è stato assegnato un nome, verrà visualizzata l'impostazione relativa all'omissione dei brani. Premere ③ (PLAY MODE) per visualizzare "P 1."

Per selezionare il Programma 2, premere ④ (→) più volte fino a visualizzare "P 2."

continua alla pagina successiva →

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

2 Selezionare il brano desiderato.

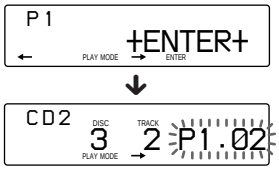
❶ **Premere (SOURCE) più volte per selezionare il cambia CD.**

❷ **Premere (SHIFT) e quindi premere il tasto numerato per selezionare il disco.**

❸ **Premere (SHIFT).**

❹ **Premere un lato di (SEEK/AMS) per selezionare il brano.**

3 Premere per un attimo (5) (ENTER).



4 Per proseguire l'inserimento dei brani, ripetere le istruzioni dal punto 2 al 3.

5 Una volta inseriti i brani, premere (3) (PLAY MODE) per due secondi.

Note

- *"*Wait*" appare sul display quando i dati del brano non sono ancora stati letti nella memoria o quando non c'è un disco nell'apparecchio.*
- *"*Mem Full*" appare sul display quando si cerca di programmare più di 12 brani in uno stesso programma.*

Riproduzione del programma memorizzato

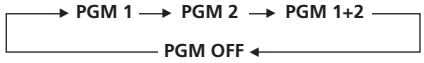
Anche cambiando l'ordine dei dischi nel cambia CD, il programma non subisce alterazioni.

Le selezioni possibili sono:
- PGM 1 per riprodurre il Programma 1.
- PGM 2 per riprodurre il Programma 2.
- PGM 1+2 per riprodurre il Programma 1 e 2.

1 Premere (SHIFT).

2 Premere (3) (PLAY MODE) più volte fino a visualizzare "PGM."

3 Premere (4) (→) più volte fino a quando non appare il programma desiderato.



Inizia la riproduzione programmata.

Per tornare al modo di riproduzione normale, selezionare "PGM OFF" al punto 3.

Note

- *Se si preme il tasto numerato durante la riproduzione programmata, questa viene interrotta e inizia la riproduzione del disco selezionato.*
- *Se nel programma non è stato memorizzato nessun brano, nel display appare "NO Data."*
- *Se un brano memorizzato nella riproduzione programmata non è contenuto nel contenitore dischi, verrà saltato.*
- *Quando il contenitore dischi non contiene alcun brano memorizzato nella memoria dei programmi, o se le informazioni di memorizzazione dei brani non sono ancora state caricate, appare il messaggio "Not Ready."*

Eliminazione dell'intero programma

1 Premere (SHIFT) e quindi premere (3) (PLAY MODE) per due secondi.

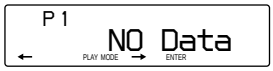
"P 1" indica che è stato selezionato il Programma 1.

Se al disco è stato assegnato un nome, verrà visualizzata l'impostazione relativa all'omissione dei brani. Premere (3) (PLAY MODE) per visualizzare "P 1."

2 Premere (1) (←) più volte in modo da visualizzare "DEL."

Per eliminare il Programma 2, premere (4) (→) più volte fino a visualizzare "PGM 2."

3 Premere (5) (ENTER) per due secondi.



Il programma verrà eliminato.

4 Al termine dell'eliminazione dei programmi, premere (3) (PLAY MODE) per due secondi.

Aggiunta di brani nel programma

1 Premere (SHIFT) e quindi premere (3) (PLAY MODE) per due secondi.

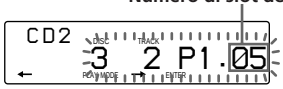
"P 1" indica che è stato selezionato il Programma 1.

Se al disco è stato assegnato un nome, verrà visualizzata l'impostazione relativa all'omissione dei brani. Premere (3) (PLAY MODE) per visualizzare "P 1."

Per passare al Programma 2, premere (4) (→) più volte fino a quando non appare "P 2."

2 Premere (1) (←) o (4) (→) per selezionare il numero dello slot nel quale inserire il brano.

Numero di slot del brano



3 Premere un lato di (SEEK/AMS) per selezionare il brano da inserire.

4 Premere per un attimo (5) (ENTER) per inserire il brano.
Il brano presente nello slot e i brani successivi scalano di una posizione.
Per continuare l'inserimento dei brani in un programma, ripetere le istruzioni dal punto 2 al 4.

Nota
*Una volta riempiti tutti i 12 slot, nel display appare "*Mem Full*" e non è possibile inserire ulteriori brani.*

5 Al termine dell'inserimento dei brani, premere (3) (PLAY MODE) per due secondi.

Eliminazione dei brani inseriti

1 Premere (SHIFT) e quindi premere (3) (PLAY MODE) per due secondi.

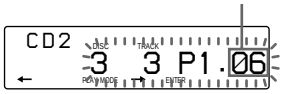
"P 1" indica che è stato selezionato il Programma 1.

Se al disco è stato assegnato un nome, verrà visualizzata l'impostazione relativa all'omissione dei brani. Premere (3) (PLAY MODE) per visualizzare "P 1."

Per passare al Programma 2, premere (4) (→) più volte fino a quando non appare "P 2."

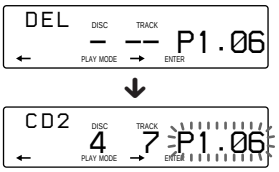
2 Premere (1) (←) o (4) (→) per selezionare il brano da eliminare.

Numero di slot del brano



Brano attualmente assegnato allo slot 6 del Programma 1.

3 Premere (5) (ENTER) per due secondi.
Quando si elimina un brano assegnato ad un numero di slot, i brani successivi assegnati si spostano per riempire lo spazio vuoto.



4 Per eliminare altri brani, ripetere le istruzioni dal punto 2 al 3.

5 Al termine dell'eliminazione dei brani, premere (3) (PLAY MODE) per due secondi.

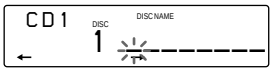
Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

Assegnazione di nomi ai CD

— Promemoria disco (Cambia CD con la funzione schedario personale)

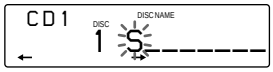
È possibile assegnare un nome personalizzato a ciascun disco. Si possono immettere fino a otto caratteri per disco. Con questa funzione è possibile ricercare un disco in base al nome e selezionare determinati brani da riprodurre (pagina 25).

1 Riprodurre il CD e premere (LIST) per due secondi.



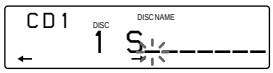
2 Immettere i caratteri.

❶ Premere (+) per selezionare i caratteri desiderati.
(A → B → C → ··· Z → 0 → 1 → 2 → ··· → 9 → + → – → * → / → \ → < → > → _)



Se si preme (–), i caratteri vengono visualizzati in ordine inverso.
Per inserire uno spazio vuoto dopo un carattere, selezionare "_" (sottolineato).

❷ Premere (4) (→) dopo avere individuato il carattere desiderato.
Il cursore lampeggiante si sposta nello spazio successivo.



Se si preme (1) (←), il cursore lampeggiante si sposta a sinistra.

❸ Ripetere le istruzioni dei punto ❶ e ❷ per inserire tutto il nome.

3 Per ripristinare il normale modo di riproduzione, premere (LIST) per due secondi.

Suggerimento
Per cancellare/correggere un nome, immettere "_" (sottolineato) per ogni carattere.

Visualizzazione del promemoria disco

Premere (DSPL) durante la riproduzione di CD.

Ad ogni pressione di (DSPL) durante la riproduzione del CD, il display visualizza quanto segue:

Tempo di riproduzione → Nome del disco trascorso → Ora

Eliminazione del promemoria disco

1 Premere (SOURCE) per selezionare il cambia CD (per esempio CD 2 o CD 3).

2 Premere (LIST) per due secondi.

3 Premere (DSPL) per due secondi.

4 Premere (+) o (–) per selezionare il nome da eliminare.

5 Premere (5) (ENTER) per più di due secondi.
Il nome è eliminato.
Se necessario, ripetere le istruzioni dei punti 4 e 5 per eliminare altri nomi.

6 Premere (LIST) per due secondi.
L'apparecchio ripristina il modo normale di riproduzione di CD.

Ricerca di un disco in base al nome

— Elenco (Cambia CD con la funzione schedario personale o cambia MD)

Questa funzione può essere eseguita dopo l'assegnazione di un nome personalizzato ai dischi. Per maggiori informazioni sui nomi dei dischi, fare riferimento alla sezione "Assegnazione di nomi ai CD."

1 Premere (LIST) per un attimo.
Il display indica il nome assegnato al disco correntemente riprodotto.

I

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

2 Premere (LIST) più volte fino a trovare il disco desiderato.

3 Premere (5) (ENTER) per riprodurre il disco.

Note

- *Dopo che il nome del disco è rimasto visualizzato per cinque secondi, il display ripristina il modo di riproduzione normale. Per spegnere il display, premere (DSPL).*
- *Non è possibile visualizzare i nomi dei brani durante la riproduzione di MD.*
- *Se non vi sono più dischi nel contenitore, nel display appare "NO Disc."*
- *Se non è stato assegnato un nome personalizzato ad un disco, nel display appare "********."*
- *Se l'apparecchio non legge i dati relativi al disco, nel display appare "?." Per caricare il disco premere prima il tasto numerico e poi scegliere il disco che non è stato caricato.*
- *I dati vengono visualizzati in lettere maiuscole. Alcune lettere non possono essere visualizzate (durante la riproduzione di MD).*

Selezione di brani specifici per la riproduzione

— Memoria (Cambia CD con la funzione schedario personale)

È possibile impostare l'apparecchio in modo che ometta determinati brani e riproduca soltanto quelli desiderati se al disco è stato assegnato un nome.

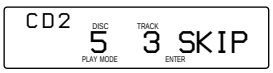
1 Iniziare a riprodurre il disco e premere (SHIFT). Premere poi (3) (PLAY MODE) per due secondi.

Modo di modifica della memoria

Nota

Se non è stato assegnato un nome al disco, il modo di modifica della memoria non appare e viene invece visualizzato il modo di modifica del programma. Per tornare al modo di riproduzione normale, premere (SHIFT).

2 Premere un lato di (SEEK/AMS) per selezionare il numero del brano da omettere e premere (5) (ENTER).



L'indicazione "PLAY" viene sostituita da "SKIP." Per ritornare a "PLAY", premere nuovamente (5) (ENTER).

3 Ripetere le istruzioni del punto 2 per impostare il modo "PLAY" o "SKIP" per tutti i brani.

4 Premere (3) (PLAY MODE) per due secondi.
L'apparecchio ripristina il modo normale di riproduzione dei CD.

Note

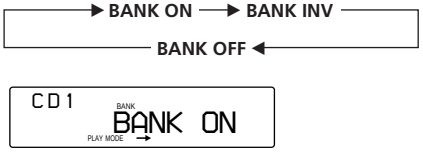
- *I modi "PLAY" e "SKIP" possono essere impostati per un massimo di 24 brani.*
- *Non è possibile impostare il modo "SKIP" per tutti i brani.*

Riproduzione di brani specifici

Le impostazioni possibili sono:
- BANK ON per riprodurre i brani con l'impostazione "PLAY."
- BANK INV (inverti) per riprodurre i brani con l'impostazione "SKIP."

1 Durante la riproduzione, premere (SHIFT) e quindi premere (3) (PLAY MODE) più volte fino a visualizzare "BANK."

2 Premere (4) (→) per selezionare il modo desiderato.



La riproduzione inizia dal brano successivo a quello corrente.

Per ritornare al modo normale di riproduzione, selezionare "BANK OFF" al punto 2.

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

Informazioni aggiuntive

Precauzioni

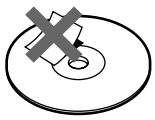
- Se l'auto rimane parcheggiata direttamente sotto la luce del sole con un conseguente notevole aumento della temperatura interna dell'auto, attendere il raffreddamento dell'apparecchio prima di utilizzarlo.
- Se l'apparecchio non riceve alimentazione elettrica, verificare innanzitutto i collegamenti. Se risultano in ordine, controllare il fusibile.
- Se in un sistema a due diffusori non viene prodotto alcun suono, impostare il comando dell'attenuatore sulla posizione centrale.
- Se l'auto è dotata di un'antenna autoalimentata, questa si estende automaticamente appena viene usato l'apparecchio.

Per eventuali domande o problemi riguardanti l'apparecchio non trattati nel presente manuale, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

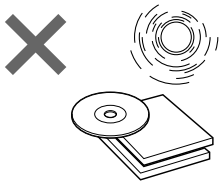
I

Note sull'uso di CD

L'uso di dischi sporchi o difettosi può determinare cadute del suono durante la riproduzione. Per ottenere il suono ottimale, seguire le indicazioni qui riportate.
Tenere il disco dai bordi. Per mantenerlo pulito, non toccarne la superficie.



Non incollare carta o nastro adesivo sul lato con l'etichetta.



Non esporre i dischi alla luce diretta del sole e non lasciarli in prossimità di sorgenti di calore come condotte d'aria calda. Non lasciarli all'interno di un'auto parcheggiata direttamente sotto la luce del sole con un conseguente notevole aumento della temperatura.

Prima della riproduzione, pulire i dischi con un apposito panno, con movimenti dal centro verso l'esterno.
Non usare diluenti come benzene, solventi o altri detergenti o spray antistatici disponibili in commercio e adatti alla pulizia di dischi analogici.

Note sulla formazione di condensa

Nelle giornate piovose o nelle zone molto umide, sulle lenti interne del lettore CD può formarsi della condensa. In tal caso, l'apparecchio non funzionerà correttamente. Pertanto, estrarre il disco e attendere per circa un'ora fino alla completa evaporazione della condensa.

Nella riproduzione di CD da 8 cm

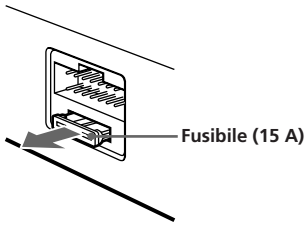
Usare l'adattatore singolo opzionale per CD della Sony (CSA-8) per proteggere il lettore CD.

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

Manutenzione

Sostituzione del fusibile

Nella sostituzione del fusibile, assicurarsi di utilizzare un altro fusibile dello stesso amperaggio. Se il fusibile si brucia, controllare i collegamenti e sostituire il fusibile. Se dopo la sostituzione si verifica un altro cortocircuito, potrebbe trattarsi di un problema interno. In tal caso, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

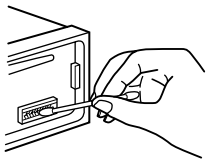


Avvertenza

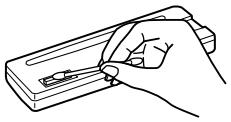
Non usare mai un fusibile con amperaggio superiore a quello del fusibile fornito in dotazione con l'apparecchio. Ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio.

Pulizia dei connettori

Se i connettori tra l'unità centrale e il pannello frontale sono sporchi, l'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente. Per evitare questo problema, aprire il pannello frontale premendo il (RELEASE), asportarlo e pulire i connettori con un batuffolo di cotone imbevuto di alcol. Pulire con delicatezza per evitare di danneggiare i connettori.

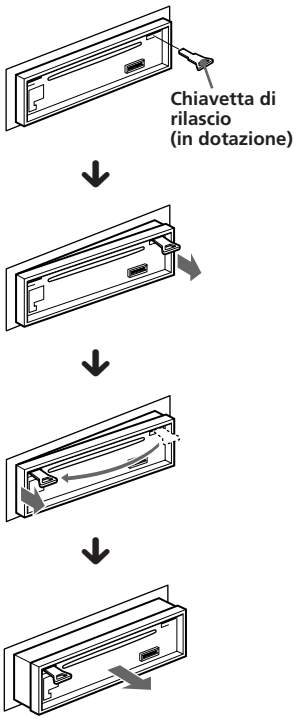


Unità centrale



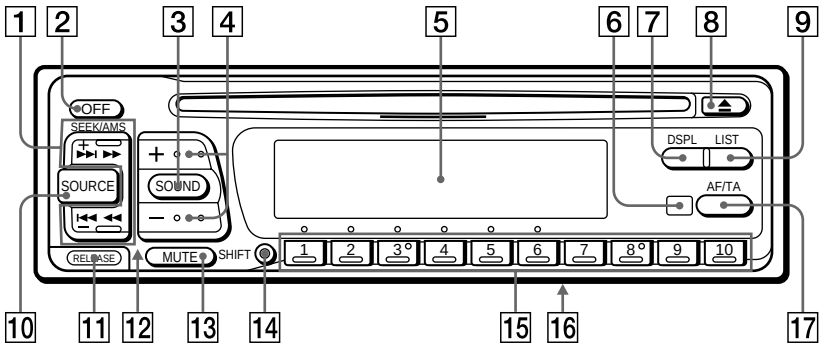
Lato posteriore del pannello frontale

Smontaggio dell'apparecchio



Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

Posizione dei comandi



Fare riferimento alle pagine indicate per ulteriori dettagli.

1 **Tasto SEEK/AMS (ricerca/AMS/ricerca manuale) 5, 6, 7, 9, 13, 20, 22, 23, 25**

2 **Tasto OFF (spegnimento) 4, 5**

3 **Tasto SOUND (suono) 14, 15, 16, 17, 19**

4 **Tasti ⊕ ⊖ (volume/menu surround/ posizione di ascolto/livello uscita sub/ bassi/acuti/bilanciamento/attenuatore) 5, 14, 15, 16, 17, 19, 24**

5 **Display**

6 **Ricevitore per il telecomando opzionale senza fili a distanza**

7 **Tasto DSPL (modifica modo visualizzazione) 5, 9, 10, 20, 24**

8 **Tasto ⏏ (espulsione) 5**

9 **Tasto LIST**
Elenco **24, 25**
Programma RDS **13**
Promemoria disco **24**

10 **Tasto SOURCE (selezione fonte) 5, 8, 9, 12, 14, 16, 17, 20, 22**

11 **Tasto RELEASE (rilascio pannello frontale) 4, 27**

12 **Tasto di azzeramento (situato sul lato anteriore dell'apparecchio nascosto dal pannello frontale) 4**

13 **Tasto MUTE (disattivazione audio) 19**

14 **Tasto SHIFT**
BTM **8, 12**
PLAY MODE **6, 7, 8, 9, 11, 14, 21, 22, 23, 25**
SET UP **5, 13, 19, 20**

15 **Durante la ricezione radiofonica: Tasti numerici 9**

Durante la riproduzione di CD/MD: Tasti di selezione diretta dei dischi 21

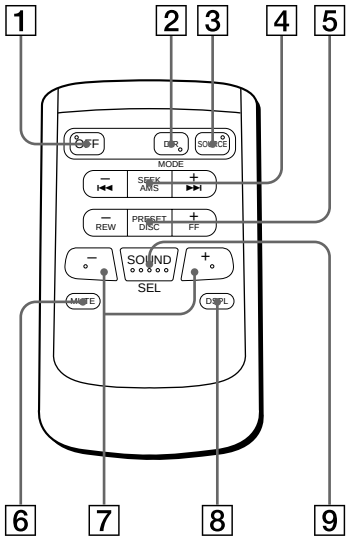
16 **Interruttore POWER SELECT (selezione alimentazione, situato sulla parte inferiore dell'unità centrale)**
Vedere la sezione sull'interruttore POWER SELECT nel manuale dell'installazione e dei collegamenti.

17 **Tasto AF/TA 10, 11, 12**

I

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

Telecomando opzionale senza fili (RM-X41)



Tasti con funzioni uguali a quelle dei tasti dell'unità centrale.

1 **Tasto OFF**

2 **Tasto DIR**
(DIR) non funziona con questo apparecchio

3 **Tasto SOURCE**

4 **Tasto SEEK/AMS**

5 **Tasto PRESET/DISC**
Non è possibile eseguire la ricerca manuale e la sintonizzazione manuale con il telecomando.

6 **Tasto MUTE**

7 **Tasti** (−) (+)

8 **Tasto DSPL**

9 **Tasto SOUND**

Quando l'interruttore POWER SELECT è impostato sulla posizione Ⓑ, prima di poter utilizzare il telecomando senza fili è necessario attivare l'apparecchio premendo (SOURCE) o inserendo un CD.

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

Caratteristiche tecniche

Lettore CD

Sistema	Sistema audio digitale per CD
Rapporto segnale-rumore	90 dB
Risposta in frequenza	10 – 20.000 Hz
Wow e flutter	Al di sotto del limite misurabile

Sintonizzatore

FM

Gamma di frequenze	87,5 – 108,0 MHz
Terminale antenna	Connettore per antenna esterna
Frequenza intermedia	10,7 MHz
Sensibilità utilizzabile	8 dB
Selettività	75 dB a 400 kHz
Rapporto segnale-rumore	62 dB (stereo), 65 dB (mono)
Distorsione armonica a 1 kHz	0,9 % (stereo), 0,5 % (mono)
Separazione	35 dB a 1 kHz
Risposta in frequenza	30 – 15.000 Hz
Rapporto di cattura	2 dB

MW/LW(SW*)

Gamma di frequenze	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 281 kHz SW: 5.950 – 6.205 kHz
Terminale antenna	Connettore per antenna esterna
Frequenza intermedia	10,71 MHz/450 kHz
Sensibilità	MW: 30 µV LW: 50 µV SW: 50 µV

** Per i modelli destinati a Germania, Svizzera e Austria.*

Amplificatore di potenza

Uscite	Uscite dei diffusori (connettori a tenuta)
Impedenza diffusori	4 – 8 ohm
Potenza di uscita massima	35 W × 4 (a 4 ohm)

Caratteristiche generali

Cavo di uscita	Cavo di controllo del relé elettrico dell'antenna Cavo di controllo dell'amplificatore
Controllo dei toni	Bassi ±8 dB a 100 Hz Acuti ±8 dB a 10 kHz
Alimentazione	Batteria auto a 12 V CC (massa negativa)
Dimensioni	Circa 188 × 58 × 177 mm (l/a/p)
Dimensioni di montaggio	Circa 178 × 50 × 154 mm (l/a/p)
Peso	Circa 1,5 kg
Accessori in dotazione	Comando a rotazione (1) Elementi per installazione e collegamento (1 corredo) Custodia del pannello frontale (1)
Accessori opzionali	Telecomando senza fili RM-X41 Cavo BUS (fornito con un cavo a pin RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Cavo a pin RCA RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m) Panno di pulizia XP-CD1 Adattatore singolo opzionale CSA-8 per CD
Apparecchi opzionali	Cambia CD CDX-71 (10 dischi), CDX-72 (10 dischi), CDX-81 (10 dischi), CDX-91 (10 dischi), CDX-T60 (6 dischi), CDX-T62 (6 dischi) Cambia MD MDX-40, MDX-60 Selettore della fonte XA-U20, ecc.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2 Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n. 548.

Le prescrizioni alle frequenze sono quelle indicate nel paragrafo 3 dell'allegato A al D.M. 25.06.1985 e nel paragrafo 3 dell'allegato 1 al D.M. 27.08.1987 e precisamente:

BANDE DI FREQUENZA

1. Bande di frequenza	:	FM: 87,5 MHz – 108 MHz OM: 531 kHz – 1.602 kHz OL: 153 kHz – 281 kHz
2. Frequenza intermedia	:	FM: 10,7 MHz AM: 10,71 MHz (prima)/450 kHz (seconda)
3. Oscillatore locale	:	Frequenza oscillatore locale superiore a quella del segnale

Sony Deutschland GmbH
Product Compliance Europe

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

Guida alla soluzione dei problemi

Fare riferimento alla seguente tabella per risolvere gran parte dei problemi che potrebbero verificarsi nell'uso di questo apparecchio.
Prima di esaminare l'elenco qui riportato, rileggere le istruzioni per il collegamento e l'uso dell'apparecchio.

Generali

Problema	Causa/Soluzione
Non viene prodotto alcun suono.	• Regolare il volume con ⊕. • Impostare il comando dell'attenuatore sulla posizione centrale pei i sistemi a due diffusori.
Il contenuto della memoria è stato cancellato.	• Il cavo di alimentazione o la batteria sono stati scollegati. • È stato premuto il tasto di azzeramento. → Reinserire i dati in memoria.
Il display non visualizza alcuna indicazione.	Asportare il pannello frontale e pulire i connettori. Per ulteriori dettagli, vedere "Pulizia dei connettori" (pegina 27).

Riproduzione di CD/MD

Problema	Causa/Soluzione
I dischi non vengono caricati.	• È già caricato un CD. • Il CD è stato introdotto con il lato di riproduzione verso il basso; l'MD è stato introdotto in senso contrario.
La riproduzione non viene avviata.	Disco difettoso (MD) o impolverato (CD).
I dischi vengono espulsi automaticamente.	La temperatura ambiente supera 50°C.
I tasti di funzionamento non producono alcun effetto.	Premere il tasto di azzeramento.
Il suono è irregolare a causa delle vibrazioni.	• L'apparecchio è stato installato con un'inclinazione superiore a 20°. • L'apparecchio non è stato installato in una parte fissa dell'auto.

Ricezione radiofonica

Problema	Causa/Soluzione
La sintonizzazione preselezionata non è possibile.	• Memorizzare la frequenza corretta. • Il segnale di trasmissione è troppo debole.
La sintonizzazione automatica non è possibile.	Il segnale di trasmissione è troppo debole. → Usare la sintonizzazione manuale.
L'indicazione ST lampeggia.	•Sintonizzare con precisione. •Il segnale di trasmissione è troppo debole. → Impostare il modo MONO (pag. 9).

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

RDS

Problema	Causa/Soluzione
Inizia SEEK dopo alcuni secondi di ascolto.	La stazione non è TP o il segnale è debole. → Premere (AF/TA) per attivare il modo "AF TA OFF."
Nessun notiziario sul traffico.	• Attivare "TA." • La stazione non trasmette alcun notiziario sul traffico pur essendo una stazione TP. → Sintonizzarsi su un'altra stazione.
PTY visualizza "NONE."	La stazione non specifica il tipo di programma.

Funzioni DSP

Problema	Causa/Soluzione
Assenza di audio o suono troppo basso.	Il volume dei diffusori posteriori può essere stato automaticamente abbassato per ottimizzare l'effetto della regolazione della posizione di ascolto. → Premere (+) per regolare il bilanciamento. Il bilanciamento del diffusore può essere impostato separatamente per i modi On e Off di DSP (pag. 15).

Messaggi di errore (con cambia CD/MD opzionali collegati)

Le seguenti indicazioni lampeggiano per circa cinque secondi e viene emesso un segnale acustico di avvertimento.

Messaggio	Causa	Soluzione
NO Mag	Il contenitore dischi non è stato inserito nel cambia CD/MD.	Inserire il disco nel cambia CD/MD.
NO Disc	Nel cambia CD/MD non è inserito alcun disco.	Estrarre il contenitore e inserirvi i dischi.
Error*1	Il CD è sporco o è stato inserito con il lato di riproduzione capovolto*2.	Pulire il CD o introdurlo in maniera corretta.
	Qualche problema impedisce di riprodurre l'MD.*2	Inserire un altro MD.
Blank*1	Sull'MD non è registrato alcun brano.*2	Riprodurre un MD contenente brani registrati.
PushReset	Qualche problema impedisce di usare il cambia CD/MD.	Premere il tasto di azzeramento dell'apparecchio.
Not Ready	Il coperchio del cambia MD è aperto o i dischi MD non sono stati inseriti correttamente.	Chiudere il coperchio o inserire gli MD correttamente.
HighTemp	La temperatura ambiente è superiore ai 50°C.	Attendere fino a quando la temperatura scende sotto i 50°C.

*1 *Quando si verifica un errore durante la riproduzione di un MD o di un CD, il numero dell'MD o del CD non appare nel display.*

*2 *Il display visualizza il numero del disco che determina l'errore.*

Se le soluzioni qui riportate non risolvono il problema, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

Actual total number: Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

Indice analitico

A

Acuti 19
AF (frequenze alternative) 10
AMS (accesso rapido ai brani) 5, 20
Attenuatore 16, 19
Azzeramento 4

B

Bassi 17, 19
Bilanciamento 19
BTM (memorizzazione sintonizzazzione migliore) 8

C

Comando a rotazione 4, 18, 19
Controllo della tonalità digitale 17

D

Dimmer 19
Display 5, 10, 20, 24
DSM (Disk Sound Memory) 14

E

Effetti acustici 14
Elenco 24

F, G, H

Funzione Local Link 11
Fusibile 27

I, J, K

Illuminazione del display 19
Informazioni doppie 19

L

Livello di uscita della linea 19

M, N

Memoria di programmi CD 6, 21
Memorizzazione di una stazione 9
Modo mono 9
Mute 19

O

Ora 5
Ora orologio (CT) 13

P, Q

Pannello frontale 4
PLAY MODE
- BANK 25
- INTRO 6, 21
- LOCAL 9
- MONO 9
- PGM 7, 22
- REP 6, 21
- SHUF 6, 21

Posizione di ascolto 15, 19
Programma 6, 13, 21
Promemoria disco 24

R

Radio 8
RDS (Radio Data System) 10
Ricerca
- di dischi 21, 25
- di un punto specifico 6, 20
- di un determinato brano 5, 20
- di una stazione 13

Ricerca locale 9
Ricerca manuale 6, 20
Riproduzione di CD 5, 20
Riproduzione da memoria 25
Riproduzione di MD 20
Riproduzione in ordine casuale 6, 21
Riproduzione ripetuta 6, 21

S

Scorrimento dischi 20
Scorrimento aumatico 20
Scorrimento introduzioni 6, 21
Segnale acustico 19
Selezione diretta di dischi 20
SET UP
- AMBER 19
- A. SCRL 20
- BEEP 19
- CLOCK 5
- DIMMER 19
- D. INFO 19
- GREEN 19
- LOUD 19
- RM 19

Sintonizzazione automatica 9
Sintonizzazione manuale 9
Sonorità 19
Source Sound Memory 17
Subwoofer 16, 19
Suoneria di avvertimento 4
Surround 14, 17, 19

T, U

TA (notiziari sul traffico) 12
Telecomando senza fili 29
TP (programma sul traffico) 11, 12

V, W, X, Y, Z

Volume 16, 19

Actual total number:
Sony CDX-C810DSP (E,F,G,**I**) 3-856-118-**11** (2)

Sony Corporation Printed in Japan

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (E,F,G,I) 3-856-118-**11** (2)